



21.10.2015

Kokousaika 21.10.2015 18:00 - 19:38

Kokouspaikka Vanha Raatihuone, Aleksanterinkatu 20

Läsnä

Jäsenet

Puoskari, Mari	kaupunginvaltuuston puheenjohtaja
Bogomoloff, Harry	kaupunginvaltuuston 1. varapuheenjohtaja
Paavolainen, Sara	kaupunginvaltuuston 2. varapuheenjohtaja
Abdulla, Zahra	
Alanko-Kahiluoto, Outi	
Andersson, Hennariikka	
Arajärvi, Pentti	
Arhinmäki, Paavo	
Asko-Seljavaara, Sirpa	
Brettschneider, Gunvor	
Chydenius, Jussi	
Ebeling, Mika	
Enroth, Matti	
Hakanen, Yrjö	
Hakola, Juha	
Hamid, Jasmin	
Hetemaj, Fatbardhe	
Holopainen, Mari	
Honkasalo, Veronika	
Hursti, Rene	
Huru, Nina	
Ikävalko, Suzan	
Ingervo, Sirkku	
Jalovaara, Ville	
Järvinen, Jukka	
Kanerva, Seppo	
Kantola, Helena	
Karhuvaara, Arja	
Kari, Emma	
Kivekäs, Otso	
Koivulaakso, Dan	
Kolbe, Laura	
Koskinen, Kauko	
Koulumies, Terhi	



21.10.2015

Kousa, Tuuli
Krohn, Minerva
Laaninen, Timo
Lindell, Harri
Loukoila, Eija
Lovén, Jape
Majuri, Pekka
Muttillainen, Sami
Muurinen, Seija
Månsson, Björn
Mäki, Terhi
Mäkimattila, Sari
Nieminen, Jarmo
Niiranen, Matti
Oker-Blom, Jan D
Oskala, Hannu
Packalén, Tom
Pajamäki, Osku
Pakarinen, Pia
Pelkonen, Jaana
Peltokorpi, Terhi
Perälä, Erkki
Puhakka, Sirpa
Raatikainen, Mika
Raittinen, Timo
Rantala, Marcus
Rantanen, Tuomas
Rauhamäki, Tatu
Razmyar, Nasima
Relander, Jukka
Rydman, Wille
Saarnio, Pekka
Sevander, Tomi
Soininvaara, Osmo
Storgård, Päivi
Stranius, Leo
Sydänmaa, Johanna
Taipale, Ilkka
Torsti, Pilvi
Urho, Ulla-Marja
Wallgren, Thomas
Valokainen, Tuomo
Vuorjoki, Anna
Abib, Mukhtar
Hyttinen, Nuutti

saapui 18:14, poissa: 261§ - 266§

varajäsen
varajäsen

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.10.2015

Laaksonen, Heimo	varajäsen
Malin, Petra	varajäsen
Palm, Anniina	varajäsen
Taipale, Kaarin	varajäsen
Vesikansa, Sanna	varajäsen

Muut

Pajunen, Jussi	kaupunginjohtaja
Sauri, Pekka	apulaiskaupunginjohtaja
Räty, Laura	apulaiskaupunginjohtaja
Viljanen, Ritva	apulaiskaupunginjohtaja
Sinnemäki, Anni	apulaiskaupunginjohtaja
Korhonen, Tapio	kansliapäällikkö
Sarvilinna, Sami	kaupunginlakimies
Saxholm, Tuula	rahoitusjohtaja
Summanen, Juha	hallintojohtaja
Andersson, Victor	kaupunginsihteeri
Erroll, Katri	hallintoasiantuntija
Matikainen, Kristiina	kaupunginsihteeri
Rautanen, Marja-Liisa	kaupunginsihteeri
Sippola-Alho, Tanja	kaupunginsihteeri
Thoden, Annikki	vs. kaupunginsihteeri
Vallittu, Anja	kaupunginsihteeri
Mickwitz, Leena	kaupunginsihteeri
Nyfors, Maria	kaupunginsihteeri
Linden, Timo	vs. apulaiskaupunginsihteeri
Kari, Tapio	viestintäpäällikkö
Katajamäki, Paula	tiedottaja
Djupsjö, Stefan	ylikielenkääntäjä
Peltonen, Antti	hallintopäällikkö
Teppo, Tiina	johtava asiantuntija

Asiantuntijat

Malinen, Matti	talousarviopäällikkö
Malmström, Atte	konserniohjauksen päällikkö

Puheenjohtaja

Mari Puoskari	kaupunginvaltuuston puheenjohtaja
---------------	-----------------------------------

Pöytäkirjanpitäjä

Tiina Teppo	johtava asiantuntija
-------------	----------------------



21.10.2015

Tid 21.10.2015 18:00 - 19:38

Plats Gamla Rådhuset, Alexandersgatan 20

Närvarande

Ledamöter

Puoskari, Mari	stadsfullmäktiges ordförande
Bogomoloff, Harry	stadsfullmäktiges I vice ordförande
Paavolainen, Sara	stadsfullmäktiges II vice ordförande
Abdulla, Zahra	
Alanko-Kahiluoto, Outi	
Andersson, Hennariikka	
Arajärvi, Pentti	
Arhinmäki, Paavo	
Asko-Seljavaara, Sirpa	
Brettschneider, Gunvor	
Chydenius, Jussi	
Ebeling, Mika	
Enroth, Matti	
Hakanen, Yrjö	
Hakola, Juha	
Hamid, Jasmin	
Hetemaj, Fatbardhe	
Holopainen, Mari	
Honkasalo, Veronika	
Hursti, Rene	
Huru, Nina	
Ikävalko, Suzan	
Ingervo, Sirkku	
Jalovaara, Ville	
Järvinen, Jukka	
Kanerva, Seppo	
Kantola, Helena	
Karhuvaara, Arja	
Kari, Emma	
Kivekäs, Otso	
Koivulaakso, Dan	
Kolbe, Laura	
Koskinen, Kauko	
Koulumies, Terhi	
Kousa, Tuuli	
Krohn, Minerva	



21.10.2015

Laaninen, Timo
Lindell, Harri
Loukoila, Eija
Lovén, Jape
Majuri, Pekka
Muttillainen, Sami
Muurinen, Seija
Månsson, Björn
Mäki, Terhi
Mäkimmattila, Sari
Nieminen, Jarmo
Niiranen, Matti
Oker-Blom, Jan D
Oskala, Hannu
Packalén, Tom
Pajamäki, Osku
Pakarinen, Pia
Pelkonen, Jaana
Peltokorpi, Terhi
Perälä, Erkki
Puhakka, Sirpa
Raatikainen, Mika
Raittinen, Timo
Rantala, Marcus
Rantanen, Tuomas
Rauhämäki, Tatu
Razmyar, Nasima
Relander, Jukka

anlände 18:14, frånvarande: 261§ -
266§

Rydman, Wille
Saarnio, Pekka
Sevander, Tomi
Soininvaara, Osmo
Storgård, Päivi
Stranius, Leo
Sydänmaa, Johanna
Taipale, Ilkka
Torsti, Pilvi
Urho, Ulla-Marja
Wallgren, Thomas
Valokainen, Tuomo
Vuorjoki, Anna
Abib, Mukhtar
Hyttinen, Nuutti
Laaksonen, Heimo

ersättare
ersättare
ersättare



21.10.2015

	Malin, Petra Palm, Anniina Taipale, Kaarin Vesikansa, Sanna	ersättare ersättare ersättare ersättare
Övriga		
	Pajunen, Jussi Sauri, Pekka Räty, Laura Viljanen, Ritva Sinnemäki, Anni Korhonen, Tapio Sarvilinna, Sami Saxholm, Tuula Summanen, Juha Andersson, Victor Erroll, Katri Matikainen, Kristiina Rautanen, Marja-Liisa Sippola-Alho, Tanja Thoden, Annikki Vallittu, Anja Mickwitz, Leena Nyfors, Maria Linden, Timo Kari, Tapio Katajamäki, Paula Djupsjö, Stefan Peltonen, Antti Teppo, Tiina	stadsdirektör biträdande stadsdirektör biträdande stadsdirektör biträdande stadsdirektör kanslichef stadsjurist finansdirektör förvaltningsdirektör stadssekreterare förvaltningsexpert stadssekreterare stadssekreterare stadssekreterare stf. stadssekreterare stadssekreterare stadssekreterare stf. biträdande stadssekreterare kommunikationschef informatör övertranslator förvaltningschef ledande sakkunnig
Sakkunniga		
	Malinen, Matti Malmström, Atte	budgetchef chef för koncernstyrningen
Ordförande		
	Mari Puoskari	stadsfullmäktiges ordförande
Protokollförare		
	Tiina Teppo	ledande sakkunnig



21.10.2015

§	Asia	
261	Pj/1	Nimenhuuto, laillisuus ja päätösvaltaisuus Namnupprop, laglighet och beslutförhet
262	Pj/2	Pöytäkirjan tarkastajien valinta Val av protokolljusterare
263	Kj/3	Kaupunginhallituksen kahden varajäsenen valinta Val av två ersättare i stadsstyrelsen
264	Kj/4	Kaupunginhallituksen johtamisen jaoston varajäsenen valinta Val av ersättare i stadsstyrelsens ledarskapssektion
265	Kj/5	Eläintarhan johtokunnan jäsenen valinta Val av ledamot i direktionen för djurgården
266	Kj/6	Kaupunginvaltuuston kokoontuminen vuonna 2016 Stadsfullmäktiges sammanträden år 2016
267	Kj/7	Ennakkosuostumuksen antaminen Helsingin Bussiliikenne Oy:tä koskevaan omistusjärjestelyyn Förhandssamtycke till ägandearrangemangen i Helsingfors Busstrafik Ab
268	Kaj/8	Herttoniemen yritysalueen tontin 43057/9 osan ja katualueen asemakaavan muuttaminen (nro 12346, Kirvesmiehenkatu 2) Detaljplaneändring för en del av tomten 43057/9 och för gatuområde i Hertonäs företagsområde (nr 12346, Timmermansgatan 2)
269	-/9	Kokouksessa jätetyt aloitteet Motioner inlämnade vid sammanträdet



21.10.2015

Pj/1

§ 261

Nimenuoto, laillisuus ja päätösvaltaisuus

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti todeta kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Nimenuoto ja estyneet

Puheenjohtaja totesi, että esteilmoituksen tämän kokouksen osalta ovat jättäneet läsnäololistassa mainitut valtuutetut ja heidän tilalleen on kutsuttu listasta ilmenevät varavaltuutetut.

Laillisuus ja päätösvaltaisuus

Puheenjohtaja totesi, että kaupunginvaltuuston kokous on kutsuttu koolle kuntalain ja kaupunginvaltuuston työjärjestyksen edellyttämässä järjestyksessä. Toimitetun nimenuudon mukaan vähintään kaksi kolmasosaa valtuutetuista on läsnä. Edellä olevan perusteella puheenjohtaja totesi, että kokous on laillisesti koolle kutsuttu ja päätösvaltainen.

Liitteet

1 Läsnäololista

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättää todeta esteen ilmoittaneet valtuutetut ja heidän tilalleen tulevat varavaltuutetut, toimittaa nimenuudon sekä todeta kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



21.10.2015

Pj/2

§ 262

Pöytäkirjan tarkastajien valinta

Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta valittiin pöytäkirjantarkastajiksi valtuutetut Timo Raittinen ja Anna Vuorjoki sekä varalle valtuutetut Jasmin Hamid ja Timo Laaninen.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättää valita pöytäkirjantarkastajiksi kaksi valtuutettua ja varatarkastajiksi kaksi valtuutettua.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



21.10.2015

Kj/3

§ 263

Kaupunginhallituksen kahden varajäsenen valinta

HEL 2015-010578 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti

1. myöntää Paavo Arhinmäelle eron Silvia Modigin henkilökohtaisen varajäsenen luottamustoimesta ja valita Silvia Modigin henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen Henrik Nyholmin sekä
2. myöntää Henrik Nyholmille eron Veronika Honkasalon henkilökohtaisen varajäsenen luottamustoimesta ja valita Veronika Honkasalon henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen Paavo Arhinmäen vuoden 2016 lopussa päättyväksi kaupunginhallituksen toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Paavo Arhinmäen ja Henrik Nyholmin eronpyynnöt
- 2 Täydennykset eronpyyntöihin

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote
Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet
Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Postiosoite
PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin
+358 9 310 1641
Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvno
FI02012566



21.10.2015

Kj/3

Paavo Arhinmäki (Vas.) ja Henrik Nyholm (Vas.) pyytävät 14.9.2015 eroa kaupunginhallituksen varajäsenen luottamustoimista. Kaupunginvaltuusto valitsi edellä mainitut 14.1.2015 (§ 5) kaupunginhallituksen varajäseniksi.

Perusteluksi varajäsenten paikkojen vaihtamiselle on ilmoitettu Vasemmistoliiton toisen jäsenen ja hänen henkilökohtaisen varajäsenensä kansanedustajan tehtävistä johtuvat aikataululliset haasteet. Päällekkäisten aikataulujen vuoksi on toivottu mahdollisuutta vaihtaa varajäseniä siten, että Paavo Arhinmäki toimisi jatkossa Veronika Honkasalon varajäsenenä ja Henrik Nyholm Silvia Modigin varajäsenenä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Paavo Arhinmäen ja Henrik Nyholmin eronpyynnöt
- 2 Täydennykset eronpyyntöihin

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 05.10.2015 § 935

HEL 2015-010578 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.10.2015

Kj/3

1. myöntää Paavo Arhinmäelle eron Silvia Modigin henkilökohtaisen varajäsenen luottamustoimesta ja valita Silvia Modigin henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen Henrik Nyholmin sekä
2. myöntää Henrik Nyholmille eron Veronika Honkasalon henkilökohtaisen varajäsenen luottamustoimesta ja valita Veronika Honkasalon henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen Paavo Arhinmäen vuoden 2016 lopussa päättyväksi kaupunginhallituksen toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättää tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi



21.10.2015

Kj/4

§ 264

Kaupunginhallituksen johtamisen jaoston varajäsenen valinta

HEL 2015-007338 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti

1. myöntää Ville Ylikahrille eron johtamisen jaoston varajäsenen luottamustoimesta sekä
2. valita Otso Kivekkään Emma Karin henkilökohtaiseksi varajäseneksi johtamisen jaostoon vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Ville Ylikahrin eronpyyntö

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kaupunginvaltuusto valitsi Ville Ylikahrin (Vih.) 14.1.2015 (§ 7) johtamisen jaoston varajäseneksi vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi. Ville Ylikahri pyytää 5.10.2015 eroa johtamisen jaoston varajäsenen luottamustoimesta.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.10.2015

Kj/4

Kuntalain (365/1995) 38 § mukaan luottamustoimesta voi erota pätevästä syystä. Eron myöntämisestä päättää se toimielin, jonka valittavana luottamushenkilö on. Kesken toimikautta avoimeksi tulleeseen luottamustoimeen valitaan toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi uusi luottamushenkilö.

Kaupunginhallituksen johtosäännön mukaan kaupunginvaltuusto valitsee kaupunginhallituksen, konsernijaoston, johtamisen jaoston ja tietotekniikkajaoston jäsenet ja varajäsenet. Valittavan henkilön tulee olla vaalikelpoinen kunnanhallitukseen kuntalain 33 ja 35 §:n (365/1995) mukaisesti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Liitteet

1 Ville Ylikahrin eronpyyntö

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Kaupunginkanslia
Taloushallintopalvelu -liikelaitos

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 12.10.2015 § 954

HEL 2015-007338 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.10.2015

Kj/4

1. myöntää Ville Ylikahrille eron johtamisen jaoston varajäsenen luottamustoimesta sekä
2. valita Otso Kivekkään Emma Karin henkilökohtaiseksi varajäseneksi johtamisen jaostoon vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättää tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Käsittely

12.10.2015 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Kaupunginhallitus päätti Hannu Oskalan ehdotuksesta esittää yksimielisesti Otso Kivekästä varajäseneksi johtamisen jaostoon.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi



21.10.2015

Kj/5

§ 265

Eläintarhan johtokunnan jäsenen valinta

HEL 2014-011265 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti

1. myöntää Annemari Rautiolle eron eläintarhan johtokunnan jäsenen luottamustoimesta sekä
2. valita Kirsi Sharma uudeksi jäseneksi eläintarhan johtokuntaan vuoden 2017 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Käsittely

Julistettuaan keskustelun päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Seija Muurinen ehdottanut Kirsi Sharmaa uudeksi jäseneksi eläintarhan johtokuntaan.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Annemari Raution eronpyyntö

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote
Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet
Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättää

1. myöntää Annemari Rautiolle eron eläintarhan johtokunnan jäsenen luottamustoimesta sekä



21.10.2015

Kj/5

2. valita _____ uudeksi jäseneksi eläintarhan johtokuntaan vuoden 2017 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto toteaa, että uuden jäsenen henkilökohtainen varajäsen on Joonas Turunen.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättää tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijän perustelut

Kaupunginvaltuusto valitsi Annemari Raution (ent. Kivelä) (Kok.) 16.1.2013 (§ 5) eläintarhan johtokunnan jäseneksi vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi. Annemari Rautio pyytää 19.9.2015 eroa eläintarhan johtokunnan jäsenen luottamustoimesta.

Kunnan luottamustoimeen on vaalikelpoinen henkilö, jonka kotikunta kyseinen kunta on. Luottamushenkilön menettäessä vaalikelpoisuutensa on luottamushenkilön valinneen toimielimen todettava luottamustoimi päättyneeksi.

Kesken toimikautta avoimeksi tulleeseen luottamustoimeen valitaan toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi uusi luottamushenkilö. Valittavan henkilön tulee olla vaalikelpoinen johtokuntaan kuntalain 33 ja 36 §:n (365/1995) mukaisesti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Annemari Raution eronpyyntö

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote
Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet
Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Kaupunginkanslia



21.10.2015

Kj/5

Eläintarhan johtokunta
Taloushallintopalvelu -liikelaitos

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 05.10.2015 § 934

HEL 2014-011265 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää

1. myöntää Annemari Rautiolle eron eläintarhan johtokunnan jäsenen luottamustoimesta sekä
2. valita _____ uudeksi jäseneksi eläintarhan johtokuntaan vuoden 2017 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto toteaa, että uuden jäsenen henkilökohtainen varajäsen on Joonas Turunen.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättää tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.10.2015

Kj/6

§ 266

Kaupunginvaltuuston kokoontuminen vuonna 2016

HEL 2015-010422 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti pitää kokouksensa vuonna 2016 seuraavasti, ellei puheenjohtaja, mahdollisuuksien mukaan varapuheenjohtajien kanssa neuvoteltuaan, asioiden vähäisen määrän tai muun erityisen syyn takia päätä peruuttaa kokousta:

nro	viikko	päivä	klo	
1	3	20.1.2016	18	
2	5	3.2.2016	18	kyselytunti
3	7	17.2.2016	18	talousarvion lähetekeskustelu
4	9	2.3.2016	18	aloitekäsitteily
5	11	16.3.2016	18	kyselytunti
6	13	30.3.2016	18	
7	15	13.4.2016	18	kyselytunti
8	17	27.4.2016	18	
9	19	11.5.2016	18	kyselytunti
10	21	25.5.2016	18	aloitekäsitteily
11	23	8.6.2016	18	
12	25	22.6.2016	16	tilinpäätös
13	35	31.8.2016	18	
14	37	14.9.2016	18	kyselytunti
15	39	28.9.2016	18	aloitekäsitteily
16	41	12.10.2016	18	kyselytunti
17	43	26.10.2016	18	
18	45	9.11.2016	16	talousarvio
19	46	16.11.2016	18	talousarvio, kyselytunti
20	48	30.11.2016	18	aloitekäsitteily
21	50	14.12.2016	16	

Samalla kaupunginvaltuusto päättää, että puheenjohtaja voi samassa järjestyksessä muuttaa kokouksen alkamisaikaa päätettynä kokouspäivänä. Muutoksista ilmoitetaan vähintään viikkoa ennen kokousta.



21.10.2015

Kj/6

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Mari Tammisto, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 76004
mari.tammisto(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kuntalain (365/1995) 54 §:n 1 momentin mukaan valtuusto kokoontuu päättäminään aikoina ja myös silloin, kun valtuuston puheenjohtaja katsoo sen tarpeelliseksi. Saman pykälän 2 momentin mukaan valtuusto on kutsuttava koolle myös kunnanhallituksen tai vähintään neljäosan valtuutetuista sitä pyytäessä ilmoittamansa asian käsittelyä varten.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Mari Tammisto, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 76004
mari.tammisto(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 05.10.2015 § 933

HEL 2015-010422 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää pitää kokouksensa vuonna 2016 seuraavasti, ellei puheenjohtaja, mahdollisuuksien mukaan varapuheenjohtajien kanssa neuvoteltuaan, asioiden vähäisen määrän tai muun erityisen syyn takia päättä perua kokousta:

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.10.2015

nro	viikko	päivä	klo	
1	3	20.1.2016	18	
2	5	3.2.2016	18	kyselytunti
3	7	17.2.2016	18	talousarvion lähetekeskustelu
4	9	2.3.2016	18	aloitekäsitteily
5	11	16.3.2016	18	kyselytunti
6	13	30.3.2016	18	
7	15	13.4.2016	18	kyselytunti
8	17	27.4.2016	18	
9	19	11.5.2016	18	kyselytunti
10	21	25.5.2016	18	aloitekäsitteily
11	23	8.6.2016	18	
12	25	22.6.2016	16	tilinpäätös
13	35	31.8.2016	18	
14	37	14.9.2016	18	kyselytunti
15	39	28.9.2016	18	aloitekäsitteily
16	41	12.10.2016	18	kyselytunti
17	43	26.10.2016	18	
18	45	9.11.2016	16	talousarvio
19	46	16.11.2016	18	talousarvio, kyselytunti
20	48	30.11.2016	18	aloitekäsitteily
21	50	14.12.2016	16	

Samalla kaupunginvaltuusto päättää, että puheenjohtaja voi samassa järjestyksessä muuttaa kokouksen alkamisaikaa päätettynä kokouspäivänä. Muutoksista ilmoitetaan vähintään viikkoa ennen kokousta.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Mari Tammisto, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 76004
mari.tammisto(a)hel.fi



21.10.2015

Kj/7

§ 267

Ennakkosuostumuksen antaminen Helsingin Bussiliikenne Oy:tä koskevaan omistusjärjestelyyn

HEL 2014-014339 T 00 01 05

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaan

A

antaa ennakkosuostumuksen Helsingin Bussiliikenne Oy:n koko liiketoiminnan myyntiä koskevan asian tuomiseen yhtiön yhtiökokouksen päätettäväksi perustuen Koiviston Auto -konserniin kuuluvan Viikin Linja Oy:n tekemään tarjoukseen ja käytyihin neuvotteluihin.

B

hyväksyä, että kaupunki ottaa vastattavakseen liiketoiminnan myymisen yhteydessä Helsingin Bussiliikenne Oy:lle jäävien osamaksuvelkojen määrän, yhteensä enintään viisitoista (15) miljoonaa euroa.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kaupunginhallituksen ja kaupunginkanslian ylittämään vuoden 2015 talousarviomäärärahoja seuraavasti:

- talousarviokohta 7 02 02 05, Muu rahoitus, Arvonalentumiset (uusi alakohta), kaupunginkanslian käytettäväksi, 11 000 000 euroa Helsingin Bussiliikenne Oy:lle myönnetyn ns. kalustolainan tasearvon kuluksi kirjaamista varten,
- talousarviokohta 8 22 19, Arvopaperit, Khn käytettäväksi, muut kohteet 45 000 000 euroa Helsingin Bussiliikenne Oy:lle myönnettyjen pääomainojen muuttamiseksi yhtiön sijoitetun vapaan oman pääoman ehtoiseksi eräksi (enintään 30 000 000 euroa) ja Helsingin Bussiliikenne Oy:n osamaksuvelkojen määrän kirjaamiseksi yhtiön osakkeiden hankintamenuon (enintään 15 000 000 euroa),
- talousarviokohta 1 10 05, Eläkkeet, 5 000 000 euroa liiketoiminnan ostavan yhtiön palvelukseen siirtyvän Helsingin Bussiliikenne Oy:n henkilöstön lisäeläketurvan maksamiseen.

Vielä kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä seuraavan toivomusponnen:

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Hyväksyessään päätösesityksen kaupunginvaltuusto edellyttää kattavan kokonaisselvityksen laatimisesta bussiliikenteen kilpailutuksen 2005-2015 vaikutuksista kaupunkikonsernin talouteen, henkilöstön työehtoihin ja ympäristöystävällisempien vähäpäästöisempien bussien käyttöönottoon. Selvityksessä on huomioitava paitsi liikennöinnin hinta myös itse kilpailutusprosessin kustannukset sekä muut yhteiskuntataloudelliset seikat kuten (, mutta ei rajoittuen näihin) kielteinen vaikutus bussikuljettajien terveyteen (Kangasniemi & Lehto Talous & Yhteiskunta 3/2015), verovaikutukset ja kaupungin tappiot liiketoiminnasta. (Dan Koivulaakso)

Käsittely

Julistettuaan keskustelun päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Yrjö Hakanen valtuutettu Harri Lindellin kannattamana ehdottanut, että valtuusto päättäisi hylätä esitetyn ennakkosuostumuksen antamisen Helsingin Bussiliikenne Oy:n myymiseen. Samalla valtuusto edellyttäisi, että selvitetään vaihtoehtoja kaupungin oman bussiliiketoiminnan jatkamiseksi, esimerkiksi kunnallisen liikelaitoksen kuten HKL:n toimesta niin, että luovuttaisiin vaiheittain kaupungin sisäisen joukkoliikenteen kilpailuttamisesta ja että liikelaitos toimisi vain Helsingin sisäisessä liikenteessä.

Lisäksi oli ehdotettu hyväksyttäväksi seuraavat kaksi toivomuspontta:

Valtuutettu Dan Koivulaakso oli valtuutettu Mika Ebelingin kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Hyväksyessään päätösesityksen kaupunginvaltuusto edellyttää kattavan kokonaisselvityksen laatimisesta bussiliikenteen kilpailutuksen 2005-2015 vaikutuksista kaupunkikonsernin talouteen, henkilöstön työehtoihin ja ympäristöystävällisempien vähäpäästöisempien bussien käyttöönottoon. Selvityksessä on huomioitava paitsi liikennöinnin hinta myös itse kilpailutusprosessin kustannukset sekä muut yhteiskuntataloudelliset seikat kuten (, mutta ei rajoittuen näihin) kielteinen vaikutus bussikuljettajien terveyteen (Kangasniemi & Lehto Talous & Yhteiskunta 3/2015), verovaikutukset ja kaupungin tappiot liiketoiminnasta.

Valtuutettu Mika Ebeling oli valtuutettu Thomas Wallgrenin kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:



Helsingin kaupunginvaltuusto pitää tärkeänä, että kaupunginhallitus selvittää, miksi Helsingin Bussiliikenne Oy:n tulevaisuudesta esitettiin kaupunginvaltuustolle niin perusteettomia lupauksia kuin syksyllä 2004 tehtiin.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

1 äänestys

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysjärjestys kuului seuraavasti: Ensin asetetaan valtuutettu Yrjö Hakasen hylkäysehdotus kaupunginhallituksen ehdotuksen vastaehdotukseksi. Mikäli valtuutettu Yrjö Hakasen ehdotus hyväksytään, raukeavat ehdotetut toivomusponnet. Jos kaupunginhallituksen ehdotus hyväksytään, äänestetään ehdotettujen toivomusponnien hyväksymisestä.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa; jos ei voittaa, on valtuutettu Yrjö Hakasen vastaehdotus hyväksytty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: Valtuusto päättää hylätä esitetyn ennakkosuostumuksen antamisen Helsingin Bussiliikenne Oy:n myymiseen. Samalla valtuusto edellyttää, että selvitetään vaihtoehtoja kaupungin oman bussiliiketoiminnan jatkamiseksi, esimerkiksi kunnallisen liikelaitoksen kuten HKL:n toimesta niin, että luovutaan vaiheittain kaupungin sisäisen joukkoliikenteen kilpailuttamisesta ja että liikelaitos toimii vain Helsingin sisäisessä liikenteessä.

Jaa-äännet: 75

Zahra Abdulla, Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Matti Enroth, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Pekka Majuri, Petra Malin, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Anniina Palm, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki



Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Jukka Relander, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Ei-äännet: 5

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Harri Lindell

Poissa: 5

Eero Heinäluoma, Dan Koivulaakso, Sami Muttilainen, Nasima Razmyar, Thomas Wallgren

Kaupunginvaltuusto päätti siten hyväksyä kaupunginhallituksen ehdotuksen.

Puheenjohtaja esitti hyväksyttäväksi seuraavan äänestysjärjestyksen: Toivomusponsojen hyväksymisestä äänestetään erikseen.

2 äänestys

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy valtuutettu Dan Koivulaakson ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

JAA-ehdotus: Hyväksyessään päätösesityksen kaupunginvaltuusto edellyttää kattavan kokonais selvityksen laatimisesta bussiliikenteen kilpailutuksen 2005-2015 vaikutuksista kaupunkikonsernin talouteen, henkilöstön työehtoihin ja ympäristöystävällisempien vähäpäästöisempien bussien käyttöönottoon. Selvityksessä on huomioitava paitsi liikennöinnin hinta myös itse kilpailutusprosessin kustannukset sekä muut yhteiskuntataloudelliset seikat kuten (, mutta ei rajoittuen näihin) kielteinen vaikutus bussikuljettajien terveyteen (Kangasniemi & Lehto Talous & Yhteiskunta 3/2015), verovaikutukset ja kaupungin tappiot liiketoiminnasta.

Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 52

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Timo Laaninen, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Sami Muttilainen, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Hannu Oskala, Sara



21.10.2015

Kj/7

Paavolainen, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Jukka Relander, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Ei-äännet: 2

Mukhtar Abib, Mika Raatikainen

Tyhjä: 28

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Juha Hakola, Fatbardhe Hetemaj, Arja Karhuvaara, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Anniina Palm, Jaana Pelkonen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Wille Rydman, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho

Poissa: 3

Eero Heinäluoma, Nasima Razmyar, Thomas Wallgren

Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt valtuutettu Dan Koivulaakson ehdottaman toivomusponnen.

3 äänestys

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy valtuutettu Mika Ebelingin ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

JAA-ehdotus: Helsingin kaupunginvaltuusto pitää tärkeänä, että kaupunginhallitus selvittää, miksi Helsingin Bussiliikenne Oy:n tulevaisuudesta esitettiin kaupunginvaltuustolle niin perusteettomia lupauksia kuin syksyllä 2004 tehtiin.

EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 30

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Dan Koivulaakso, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Sami Muttilainen, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Sara Paavolainen, Sirpa Puhakka, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Ilkka Taipale, Pilvi Torsti, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Anna Vuorjoki



Ei-äänet: 2
Minerva Krohn, Björn Månsson

Tyhjä: 51
Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Matti Enroth, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Tom Packalén, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Anniina Palm, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Jukka Relander, Wille Rydman, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Sanna Vesikansa

Poissa: 2
Eero Heinäluoma, Leo Stranius

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Mika Ebelingin ehdottamaa toivomuspontta.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Atte Malmström, konserniohjauksen päällikkö, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi
Matti Malinen, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Helsingin Bussiliikenne Oy:n ennakkosuostumuspyyntö
- 2 Salassa pidettävä (JulKL 24 § 1 mom 20 k., JulKL 24 § 1 mom 17 k.)
- 3 Salassa pidettävä (JulKL 24 § 1 mom 20 k., JulKL 24 § 1 mom 17 k.)
- 4 Salassa pidettävä (JulKL 24 § 1 mom 20 k., JulKL 24 § 1 mom 17 k.)
- 5 Muistio_Liiketoimintakauppa ja takaisinperintä
- 6 HSL:n lausunto 14.9.2015
- 7 Salassa pidettävä (JulKL 24 § 1 mom 20 k., JulKL 24 § 1 mom 17 k.)

Muutoksenhaku

- A Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano
- B Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet



Ote

Helsingin Bussiliikenne Oy

Viikin Linja Oy

Otteen liitteet

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano
Kunnallisvalitus, valtuusto
Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano
Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Tiivistelmä

Helsingin Bussiliikenne Oy:n toiminnan omistusjärjestelyjä koskeva selvitys käynnistettiin helmikuussa 2015. Selvityksessä tarkasteltiin yhtiön tai sen liiketoiminnan myyntiä (kokonaan/osittain). Vaihtoehtona yhtiön/liiketoiminnan myymiselle selvitettiin edellytyksiä toiminnan jatkamiselle, toiminnan alasajoa, konkurssia sekä mahdollisuutta toimia ns. in house -yhtiönä.

Selvityksen tuloksena saatiin yksi Helsingin Bussiliikenne Oy:n liiketoiminnan ostamista koskeva tarjous. Tarjouksen teki Koiviston Auto -konserniin kuuluva Viikin Linja Oy.

Helsingin Bussiliikenne Oy:n omistusjärjestelyjä koskevassa selvityksessä on päädytty siihen, että kaupunkikonsernin edun mukaista olisi myydä yhtiön koko liiketoiminta saadun markkinaehtoisena tarjouksen ja käytyjen neuvottelujen perusteella Viikin Linja Oy:lle.

Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä (HSL) toteaa antamassaan lausunnossa, että se ei pidä mahdollisena Helsingin Bussiliikenne Oy:n toimimista HSL:n sidosyrityksenä.

Muihin järjestelyn aikana tarkasteltuihin vaihtoehtoihin liittyy merkittäviä käytännön haasteita ja riskejä yhtiön toiminnan taloudellisen kannattavuuden, kassavarojen riittävyyden, taseen oman pääoman säilyttämisen, Euroopan komission kantelupäätöksen sekä henkilöstön työsuhteiden jatkuvuuden osalta.

Liiketoimintakaupan kohteena on Helsingin Bussiliikenne Oy:n linja-autoliikennetoiminta. Kauppahinta ostajalle siirtyvät vastuut huomioon ottaen on yhteensä noin 24 miljoonaa euroa. Ostajan kanssa on lisäksi neuvoteltu järjestelyn yhteydessä ehto, jonka mukaan ostaja maksaa sovittujen edellytysten täytyessä lisäkauppahintaa vuosien 2016–2020 käyttökatteiden perusteella.



Nettokauppahinta ja mahdolliset tulevat lisäkauppahintasuoritukset maksetaan ns. sulkutilille, josta ne vapautuvat ehtojen täytyessä Helsingin Bussiliikenne Oy:lle. Sulkutilille tehtävät suoritukset ovat vakuutena mahdollisille maksuille, joita Helsingin Bussiliikenne Oy:n täytyisi liiketoimintakaupan yhteydessä ostajalle sopimuksen mukaan suorittaa.

Liiketoimintakaupan toteuttaminen edellyttää, että järjestelyn yhteydessä Helsingin Bussiliikenne Oy:n vanhaan linja-autokalustoon liittyvät osamaksuvelat, yhteensä noin 15 miljoonaa euroa, joko muutetaan kaupungin vastuulle tulevaksi rahalaitoslainaksi/-lainoiksi tai maksetaan kaupungin toimesta kokonaan pois. Menettely tarkentuu velkojan kanssa käytävissä neuvotteluissa, jos liiketoiminnan myynti päätetään toteuttaa.

Liiketoimintakauppaan liittyy kaupungin kirjanpidossa tehtäviä kulukirjauksia yhteensä enintään 70 miljoonaa euroa.

Liiketoimintakaupan ehtojen mukaan Helsingin Bussiliikenne Oy:n henkilöstö siirtyy ostajan palvelukseen työsopimuslain 1 luvun 10 §:n mukaisesti ns. vanhoina työntekijöinä eli liikkeenluovutuksen periaatteen mukaisesti.

Selvityksen aikana Helsingin Bussiliikenne Oy:lle tai sen liiketoiminnalle on haettu ostajaa markkinaehtoisella ja järjestelyn luonne huomioon ottaen mahdollisimman avoimella tavalla pyrkien saamaan aikaan kaupungin ja yhtiön kannalta paras mahdollinen ratkaisu. Menettely ja sen tuloksena saatu ostotarjous on katsottava EU-oikeudellisten periaatteiden mukaisesti markkinaehtoiseksi.

Esittelijän perustelut

Taustaa

Helsingin Bussiliikenne Oy on kaupungin kokonaan omistama bussiyhtiö, jonka markkinaosuus pääkaupunkiseudun linjaliikenteessä on noin 23 %.

Kaupunginhallitus päätti 25.6.2012, 772 § hyväksyä Helsingin Bussiliikenne Oy:tä koskevan omistajapoliittisen linjauksen tarkistamisen siten, että se käsittää myös omistusjärjestelyjen selvittämisen (omistuspohjaa laajennetaan / luovutaan kun perusteltua / yhdistäminen).

Syksyn 2012 aikana kartoitettiin mahdollisia ostajaehdokkaita, käytiin neuvotteluja Helsingin Bussiliikenne Oy:n (toiminnan) myyntiin liittyen sekä laadittiin joukkoliikenteen operointipalvelujen organisointia



koskeva kokonaisselvitys. Neuvottelut eivät johtaneet tulokseen, ja konsernijaosto merkitsi 17.12.2012, § 186 tiedoksi työryhmän laatiman selvityksen sekä suullisesti annetun selvityksen yhtiön ja/tai sen toiminnan myyntiin liittyneistä neuvotteluista ja niiden päättymisestä.

Konsernijaosto päätti 15.12.2014, § 185, että Helsingin Bussiliikenne Oy:n toiminnan omistusjärjestelyistä käynnistetään selvitys, ja että omistusjärjestelyselvityksen yhteydessä tutkitaan myös mahdollisuus Helsingin Bussiliikenne Oy:n toimimisesta in house -yhtiönä.

Omistusjärjestelyjä koskeva selvitys

Helsingin Bussiliikenne Oy:n toiminnan omistusjärjestelyjä koskeva selvitys käynnistettiin helmikuussa 2015. Selvityksessä on kaupunginkanslian voimassa olevan puitesopimuksen mukaisesti toteutetun minikilpailutuksen perusteella käytetty apuna Rahoituksen neuvontapalvelut Inspira Oy:n ja Revico Grant Thornton Oy:n muodostaman työyhteisenliittymän konsultteja.

Selvityksessä on kartoitettu ja kontaktoitu potentiaalisten Helsingin Bussiliikenne Oy:n tai sen koko liiketoiminnan tai osan siitä ostamisesta kiinnostuneiden koti- ja ulkomaisten tahojen joukkoa mahdollisimman laajasti (4 koti-maista ja 5 ulkomaista tahoa), jotta on saatu markkinaehtoisella ja järjestelyn luonne huomioon ottaen avoimella tavalla kartoitettua mahdollisuudet omistusjärjestelyille.

Lisäksi on selvitetty Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymän (HSL) kanssa mahdollisuutta Helsingin Bussiliikenne Oy:n toimimiselle ns. in house -yhtiönä.

Liiketoimintakauppa

Toteutetun selvityksen tuloksena saatiin yksi Helsingin Bussiliikenne Oy:n liiketoiminnan ostamista koskeva tarjous. Tarjouksen teki Koiviston Auto -konserniin kuuluva Viikin Linja Oy.

Koiviston Auto -konserni on kotimainen linja-autoliikenteessä toimiva perheyhtiö. Konserni on Suomessa toimialallaan suurin. Sen palveluksessa on 1 400 työntekijää, sen liikevaihto vuonna 2014 oli 110 miljoonaa euroa ja sillä on 700 linja-autoa. Koiviston Auto -konserni ei tällä hetkellä harjoita kaupunkiliikennettä pääkaupunkiseudulla, mutta konserni on suurin toimija Jyväskylän, Kuopion, Lahden ja Oulun kaupunkiliikenteessä.

Liiketoimintakaupan kohde ja kauppahinta

Liiketoimintakaupan kohteena on Helsingin Bussiliikenne Oy:n linja-autoliikennetoiminta. Tämä pitää sisällään Helsingin Bussiliikenne Oy:n



linja-autokaluston, liikennesopimukset, henkilöstön, liiketoiminnan muun käyttö- ja vaihto-omaisuuden sekä yhtiön toiminimen. Lisäksi ostaja ottaa vastattavakseen Helsingin Bussiliikenne Oy:lle ennen liiketoimintakaupan täytäntöönpanoa hankittavien uusien linja-autojen (55 kpl) osamaksuvelat, noin 13 miljoonaa euroa sekä Helsingin Bussiliikenne Oy:n noin miljoonan euron suuruiset leasing-vastuut.

Kaupan ulkopuolelle jäävät Helsingin Bussiliikenne Oy:n kaupantekohetken mukaiset lyhytaikaiset saamiset ja käteisvarat (pl. kuljettajien käteiskassat) sekä edellä mainittua osamaksuvelkaa ja leasing-vastuita lukuun ottamatta kaupan täytäntöönpanohetken mukaiset osto- ja muut velat.

Käteiskauppahinta Helsingin Bussiliikenne Oy:n linja-autoliikennetoiminnasta on 10 miljoonaa euroa. Ottaen huomioon, että tarjoukseen sisältyy vastuun ottaminen noin miljoonan euron leasing-vastuista ja uusien linja-autojen hankintaan liittyvästä noin 13 miljoonan euron osamaksuvelasta, tarjottu käteiskauppahinta vastaa noin 24 miljoonan euron suuruista velatonta kauppahintaa. Esityslistan liitteenä on ulkopuolisten asiantuntijoiden laatima tarkastelu kauppahinnan tasosta. Tarkastelun perusteella kauppahinta on kaupan markkinaehtoisuuden arvioimisen kannalta hyväksyttävissä olevassa suhteessa kaupan kohteen arvoon.

Liiketoimintakaupan ehtojen mukaan Helsingin Bussiliikenne Oy vastaa ennen liiketoiminnan siirtoa syntyneistä siirtyvän henkilöstön palkkaveloista sosiaalikuuluineen. Arvio näiden velkojen määrästä kaupan täytäntöönpanohetkellä on noin 8 miljoonaa euroa. Käytännössä vastuu veloista siirtyy kaupan yhteydessä ostajalle, mikä tarkoittaa sitä, että palkkavelat otetaan huomioon vähentämällä niiden määrä kauppahinnasta. Kauppahintaa tarkistetaan tältä osin jälkikäteen palkkavelkojen tarkan määrän selvittyä.

Koska Helsingin Bussiliikenne Oy -toiminimi siirtyy ostajalle kaupan yhteydessä, tulee yhtiön muuttaa toiminimensä ennen kaupan täytäntöönpanoa. Nimenmuutoksesta päätetään yhtiön ylimääräisessä yhtiökokouksessa samassa yhteydessä, kun päätetään liiketoiminnan myymisestä.

Lisäkauppahintaa koskeva ehto

Ostajan tarjoama kauppahinta perustuu luonnollisesti ostajan omiin arvioihin yhtiön toiminnan tulevasta kehityksestä. Mahdollisen arviota paremman tuloskehityksen huomioon ottamiseksi kokonaiskauppahinnassa ostajan kanssa on neuvoteltu järjestelyn yhteydessä lisäkauppahintaa koskeva ehto. Ehdon mukaan ostaja suorittaa Helsingin Bussiliikenne Oy:lle lisäkauppahintaa, mikäli



vuosilta 2016–2020 määräytyvien vertailukelpoisten 12 kuukauden mittaisten tilikausien käyttökate (EBITDA) ylittää sovitun tason (à 4,2 miljoonaa euroa). Vuosittain määräytyvänä lisäkauppahintana suoritetaan kyseisiltä tilikausilta summa, joka vastaa puolta edellä todetun käyttökate-tason ylityksestä.

Käyttökateen määräytymisessä sovelletaan vertailukelpoisia kirjanpidollisia tuotto- ja kulurakenteita sekä laskenta- ja arvostusperiaatteita siten, että kunkin tilikauden käyttökate on johdettavissa ja määritettävissä mahdollisimman vertailukelpoisena vastaten Helsingin Bussiliikenne Oy:n aiemmin noudattamia periaatteita.

Kauppahinnan maksaminen

Jäljempänä kuvattuun EU-komissiossa (Komissio) vireillä olevaan kanteluasiaan liittyen liiketoimintakauppaneuvotteluissa on sovittu, että nettokauppahinta ja mahdolliset tulevat lisäkauppahinnat suoritetaan escrow- eli ns. sulkutilille.

Sulkutili on myyjän nimissä avattu korollinen pankkitili, jolle tehdyt suoritukset voidaan vapauttaa vain sulkutillisopimuksessa sovittujen ehtojen täytyessä. Ehtojen täytyttyä tilillä olevat varat korkoineen vapautuvat Helsingin Bussiliikenne Oy:lle. Solmittavan sulkutillisopimuksen mukaan palvelun tarjoava pankki pitää kauppahintasuuritukset sulkutilillä, kunnes Komissiossa käsittelyssä olevaan kanteluun liittyvät seikat on lainvoimaisesti loppuun käsitelty, kuitenkin enintään 31.12.2022 saakka.

Sulkutilille tehtävät suoritukset ovat vakuutena mahdollisille maksuille, joita Helsingin Bussiliikenne Oy:n täytyisi tämän liiketoimintakaupan yhteydessä ostajalle sopimuksen mukaan suorittaa. Jos ostajalle kanavoituisi liiketoimintakaupan toteuttamisen vuoksi Komissiossa olevaan kanteluasiaan perustuvia välttämättömiä ja kohtuullisia asiantuntija- tms. kustannuksia taikka lainvoimaiseen ratkaisuun perustuvia maksu- tai muita velvoitteita, ostajalla olisi oikeus saada niille korvaus sulkutilillä olevista varoista.

Helsingin Bussiliikenne Oy ja ostaja maksavat sulkutilijärjestelystä aiheutuvan kertaluonteisen palkkion sekä mahdolliset vuotuiset maksut ja veloitukset tasaosuuksin puoliksi. Kertapalkkio ja mahdolliset muut maksut tarkentuvat erikseen pankkien kanssa käytävissä neuvotteluissa, jos liiketoimintakauppa päätetään toteuttaa.

Nykyistä linja-autokalustoa koskevat osamaksuvelat

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Helsingin Bussiliikenne Oy:llä on aiemmin hankittuun linja-autokalustoon kohdistuvia osamaksuvelkoja Nordea Rahoitus Suomi Oy:lle yhteensä noin 15 miljoonaa euroa. Kaupan ehtojen mukaan kyseiset velat eivät siirry ostajalle vanhan linja-autokaluston mukana.

Vanha linja-autokalusto on osamaksuvelkojen vakuutena. Linja-autokaluston myynti ja siirto ostajalle ilman kalustoon kohdistuvia velkoja edellyttää velkojan suostumusta. Nordea Rahoitus Suomi Oy:n kanssa käytyjen alustavien keskustelujen perusteella yhtiö suostuu linja-autojen myyntiin ostajalle ilman niihin kohdistuvia velkoja edellyttäen, että osamaksuvelat järjestelyn yhteydessä joko muutetaan kaupungin vastuulle tulevaksi rahalaitoslainaksi/-lainoiksi tai maksetaan kokonaan pois. Menettely tarkentuu Nordea Rahoitus Suomi Oy:n kanssa käytävien neuvottelujen jälkeen, jos liiketoiminnan myynti päätetään toteuttaa.

Kaupunginhallituksen johtosäännön 15 §:n mukaan kaupunginjohtajan tehtävänä on, ellei hän ole määrännyt tehtävää muulle viranhaltijalle tai ellei toisin ole määrätty muun muassa päättää kaupunginvaltuuston hyväksymissä rajoissa talousarvio- ja tilapäislainojen ottamisesta.

Lisäeläkkeet

Osa Helsingin Bussiliikenne Oy:n pitkäaikaisista työntekijöistä kuuluu ns. lisäeläkejärjestelmän piiriin. Lisäeläkejärjestelmä liittyy Helsingin Bussiliikenne Oy:n edeltäjän Suomen Turistiauto Oy:n aikaisiin järjestelyihin. Järjestelmä on alun perin lähtöisin vuodelta 1973, jolloin kaupunki osti Helsinki-Maaseutu-Liikenne Oy:n osake-enemmistön. Tässä yhteydessä sovittiin työntekijöiden lisäeläketurvan järjestämisestä tuolloin voimassa olleen Kunnallisen eläkelaitoksen II eläkesäännön mukaisesti työntekijöiden eläke-etujen yhtenäisyyden saavuttamiseksi.

Palvelussuhteessa oleva henkilö oli oikeutettu lisäeläkkeeseen 1.7.1973 jälkeen suoritetun palvelun osalta. Vuonna 1983 kaupunki teki päätöksen, että tämä omistajan päätöksestä johtuva lisärasite korvataan yhtiölle vuosittain kaupungin varoista. Päätöksessä katsottiin, että korvaus ei aseta yhtiötä kilpailijoitaan parempaan asemaan, sillä se ei vaikuttanut yhtiön tulokseen, muilla yhtiöillä ei ollut vastaavaa rasitetta eikä lisäeläkevastuuta otettu huomioon määrättäessä liikenteen suoritehinnoista.

Työntekijöiden lisäeläkeoikeudesta luovuttiin kunnallisen yleisen eläkejärjestelmän uudistuksen yhteydessä pääosin 1.1.1993. Kaupungin korvaama lisäeläkekustannus koskee vain niitä yhtiön palveluksessa olevia henkilöitä, jotka olivat Helsingin Bussiliikenne Oy:n edeltäjien palveluksessa vuosina 1983–1993.



Helsingin Bussiliikenne Oy:n työntekijöiden eläke-etuuksien välisten erojen tasoittamista koskeva järjestely toteutetaan työntekijäkohtaisesti. Se perustuu eläkkeellä olevien työntekijöiden eläkkeiden suuruuteen ja henkilökohtaisesti palvelusvuosien mukaan kertyneisiin eläkemaksuihin. Keva laskuttaa Helsingin Bussiliikenne Oy:tä maksettujen lisäosuuksien mukaan kuukausittain. Kaupunki korvaa Kevan laskuttaman summan vuosittain Helsingin Bussiliikenne Oy:lle. Vuonna 2014 kaupungin yhtiölle maksama lisäeläkesuoritus oli noin 1,35 miljoonaa euroa.

Lisäeläkeoikeus edellyttää yhdenjaksoista palvelussuhdetta yhtiössä eläkeikään saakka, joten se lakkaa työntekijän siirtyessä pois yhtiön palveluksesta ennen eläkeikää. Näin ollen sekä myyjän että ostajan näkökulmasta on tarpeen varmistaa se, että liiketoiminnan kauppa ei heikennä ostajalle siirtyvän henkilöstön etuja myöskään lisäeläkkeiden osalta.

Lisäeläkkeiden järjestäminen nykyiseen tapaan Kevan kautta ei ole enää liiketoimintakaupan toteutuessa mahdollista, koska ostajayhtiö ei täytä Kevan jäsenyyden lakisääteisiä edellytyksiä. Nykyisen lisäeläkeoikeuden päätyminen pystytään kuitenkin kompensoimaan lisäeläkkeen piirissä oleville Helsingin Bussiliikenne Oy:n työntekijöille yksityisen henkivakuutusyhtiön kautta. Jo eläkkeelle jääneiden Helsingin Bussiliikenne Oy:n entisten työntekijöiden mahdollisiin lisäeläkkeisiin liiketoimintakaupalla ei ole vaikutusta.

Kaupan ehtojen mukaan ostajayhtiö ei vastaa kustannuksista, jotka aiheutuvat lisäeläkeoikeuden menettämisen kompensoimisesta ryhmäeläkevakuutuksella. Helsingin Bussiliikenne Oy maksaa ryhmäeläkevakuutuksen kustannuksen vakuutusyhtiölle. Koska lisäeläketurvan kustannuksia käsitellään vuonna 1983 tehdyn päätöksen mukaisesti yhtiön osalta läpikulkueränä, josta kaupunki vastaa, laskuttaa Helsingin Bussiliikenne Oy ryhmäeläkevakuutuksen kustannuksen kaupungilta.

Yksityisiltä henkivakuutusyhtiöiltä on pyydetty tarjouksia ryhmäeläkevakuutuksen järjestämisestä. Tarjouslaskenta ei ole valmistunut, mutta ryhmäeläkevakuutuksen pääomitetun kustannuksen arvioidaan Kevalta saadun suuntaa-antavan arvion perusteella olevan suuruusluokaltaan 3–5 miljoonaa euroa.

Kaupungin vuoden 2015 talousarviossa ei ole määrärahaa tavanomaista vuotuista lisäeläkekustannusta suuremmalle kertasuoritteiselle lisäeläkekustannukselle. Kaupunginvaltuuston tulisi oikeuttaa kaupunginhallitus ylittämään vuoden 2015 talousarvioon merkittävä määrärahaa tältä osin. Ryhmäeläkevakuutuksen pääomitetun



kustannuksen määrää vastaavaa suoritusta varten tarvittava enintään 5 miljoonan euron ylitysoikeus tulisi myöntää talousarviokohdalle 1 10 05, Eläkkeet. Vuoden 2015 talousarviossa Helsingin Bussiliikenne Oy:n lisäeläkkeisiin on varattu 1,4 miljoonaa euroa.

IT-järjestelmät

Helsingin kaupungin liikennelaitos -liikelaitos (HKL) tuottaa Helsingin Bussiliikenne Oy:lle 7.12.2009 solmitun ATK-palvelusopimuksen perusteella tietotekniikkapalveluja: palvelinten käyttö ja ylläpito, tietokantojen ylläpito, tietoliikenneinfrastruktuurin käyttöoikeus ja ylläpito, ohjelmistojen käyttöpalvelut, työasemien ylläpito- ja tukipalvelut sekä tietotekniset asiantuntija- ja tukipalvelut.

Liiketoimintakaupan ehtojen mukaan ennen kaupan täytäntöönpanoa ostajan kanssa tehdään sopimus toiminnan kannalta välttämättömien järjestelmien toiminnan turvaamisesta siirtymäajan aikana. Alustavan arvion mukaan siirtymäaika kestää 1–2 vuotta. Siirtymäajan pituudesta ja siirtymäajan aikana ostajayhtiölle tarjottavista palveluista sovitaan tarkemmin HKL:n ja Viikin Linja Oy:n välisissä neuvotteluissa sen jälkeen, kun liiketoimintakaupasta on tehty tarvittavat päätökset.

Muita ehtoja

Kaupan ehtona on, että HSL suostuu siihen, että Helsingin Bussiliikenne Oy:n liikennöintisopimukset siirtyvät ostajalle. Osapuolten käsitys on, että liikennöintisopimusten siirto on mahdollinen, jos ostajayhtiöllä on edellytykset täyttää sille siirtyvät sopimukset. Näiden edellytysten täyttymisen osoittamiseksi ostajayhtiö hakee erikseen joukkoliikenneluvan tarvittavalle automäärälle.

Helsingin Bussiliikenne Oy:n hallinnassa olevien varikoiden käyttömahdollisuuden turvaaminen on ostajalle välttämätön osa järjestelyä. Ruskeasuon ja Vartiokylän varikkoja koskevat vuokrasopimukset siirtyvät kaupan yhteydessä Helsingin Bussiliikenne Oy:ltä ostajalle. Kaupan yhteydessä vuokrasopimukset on tarpeen uusia muun muassa Vartiokylän varikon vuokra-alueen muutoksista sekä Ruskeasuon varikon vuokra-ajan pidentämisestä johtuen. Uudet vuokrasopimukset on tarkoitus solmia viideksi vuodeksi viiden vuoden optiolla. HKL:n johtokunta käsittelee uusien vuokrasopimusten solmimista kaupunginvaltuuston päätöksen jälkeen.

Kaupan ehtojen mukaan Helsingin Bussiliikenne Oy vastaa mahdollisista liiketoimintaan liittyvistä ympäristöoikeudellisista vastuista, jotka ovat syntyneet tai joiden peruste on syntynyt ennen liiketoiminnan siirtoa. Lisäksi kaupan kohteena olevaa liiketoimintaa tulee hoitaa kauppakirjan allekirjoituspäivän ja liiketoiminnan



siirtopäivän välisenä aikana normaalisti Helsingin Bussiliikenne Oy:n voimassa olevien liikkeenjohdollisten periaatteiden mukaisesti.

Sulkutilijärjestelyyn ja Komissiossa vireillä olevaan kanteluasiaan liittyen liiketoimintakaupan yhteydessä sitoudutaan siihen, että Helsingin Bussiliikenne Oy:tä ei pureta ennen kuin kanteluasia on lainvoimaisesti käsitelty loppuun.

Liiketoimintakaupan taloudelliset vaikutukset

Kalustolaina

Liiketoimintakaupan yhteydessä koko Helsingin Bussiliikenne Oy:n liiketoiminta myydään, joten yhtiö ei tulevaisuudessa pysty kerryttämään uutta tulorahoitusta velkojensa maksamiseksi. Näin ollen kaupunki joutuu kirjaamaan yhtiölle myöntämänsä noin 11 miljoonan euron suuruisen kalustolainan kuluksi vuonna 2015.

Kaupungin vuoden 2015 talousarviossa ei ole määrärahaa kalustolainaan kohdistuvaa kulukirjausta varten. Kaupunginvaltuuston tulisi oikeuttaa kaupunginhallitus ylittämään talousarvioon merkittyjä määrärahoja enintään 11 miljoonaa euroa talousarviokohdalta 7 02 02 05, Muu rahoitus, kaupunginkanslian käytettäväksi, (uusi alakohta) Arvonalentumiset.

Pääomalainojen muuttaminen oman pääoman ehtoiseksi eräksi

Jos liiketoimintakauppa toteutetaan, Helsingin Bussiliikenne Oy:lle myönnetyt yhteensä noin 30 miljoonan euron suuruiset pääomalainat muunnetaan kaupungin ja yhtiön tilintarkastajan suosituksesta yhtiön sijoitetun vapaan oman pääoman ehtoiseksi eräksi. Pääomalainojen muuttamisessa yhtiön sijoitetun vapaan oman pääoman ehtoiseksi eräksi on kyse lähinnä teknisestä toimenpiteestä, joka johtuu yhtiön liiketoiminnan päättymisestä liiketoimintakaupan myötä.

Pääomalainojen muuttamisella pääomasijoituksiksi yhtiöön ei ole vaikutusta kaupungin taloudelliseen asemaan.

Pääomalainojen muuttaminen oman pääoman sijoitukseksi edellyttää enintään 30 miljoonaa euron suuruista ylitysoikeutta talousarviokohdalle 8 22 19, Arvopaperit, Khn käytettäväksi, muut kohteet.

Helsingin Bussiliikenne Oy:lle annettujen pääomalainojen muuttaminen sijoitetun vapaan oman pääoman ehtoiseksi eräksi ei vääristä kilpailua pääkaupunkiseudun linja-autoliikennemarkkinoilla, koska yhtiö ei liiketoimintakaupan toteuduttua enää lainkaan toimi markkinoilla.



Kyseessä ei siten ole valtiontuki, jota olisi tarpeen enemmälti arvioida tukitoimenpiteiden sallittavuuden näkökulmasta.

Osamaksuvelat

Liiketoimintakaupan toteutuessa kaupungin tulee ottaa vastattavakseen Nordea Rahoitus Suomi Oy:n Helsingin Bussiliikenne Oy:lle myöntämien kaluston hankintaan kohdistuvien osamaksuvelkojen yhteismäärä, noin 15 miljoonaa euroa. Tämä tulee kirjattavaksi kaupungin taseessa Helsingin Bussiliikenne Oy:n osakkeiden hankintamenoon ja edellyttää enintään 15 miljoonan euron suuruista ylitysoikeutta talousarviokohdalle 8 22 19, Arvopaperit, Khn käytettäväksi, muut kohteet.

Liiketoimintakaupan taloudellisia vaikutuksia arvioitaessa on otettava huomioon, että käytännössä kaupungin Helsingin Bussiliikenne Oy:lle antamat pääomalinat, ns. kalustolaina sekä osakkeiden hankintameno, yhteensä noin 50 miljoonaa euroa, joudutaan yhtiön talouden pitkäaikainen kehitys huomioon ottaen lähitulevaisuudessa kirjaamaan kuluksi kaupungin taseessa, vaikka liiketoimintaa ei myytäisi saadun tarjouksen perusteella. Yhtiön omapääoma oli vuoden 2014 tilinpäätöksessä noin 23 miljoonaa euroa negatiivinen.

Osakkeiden hankintameno

Yhtiön osakkeiden hankintameno kaupungin taseessa on tällä hetkellä noin 9 miljoonaa euroa. Jos järjestely toteutetaan, hankintameno määrä lisääntyy sijoitetun vapaan oman pääoman ehtoiseksi eräksi muutettavien pääomalinainojen (noin 30 miljoonaa euroa) sekä kaupungin vastattavakseen ottaman yhtiön velan (noin 15 miljoonaa euroa) määrällä. Järjestelyn jälkeen yhtiön osakkeiden hankintameno kaupungin taseessa on siten noin 54 miljoonaa euroa.

Liiketoiminnan myynnin jälkeen jäljelle jäävän, liiketoimintaa harjoittamattoman yhtiön osakkeilla ei ole suurta taloudellista arvoa, joten osakkeiden koko hankintameno poistetaan kaupungin vuoden 2015 tilinpäätöksessä arvonalentumisena.

Kulukirjaukset kaupungin kirjanpidossa

Kaupungin tuloslaskelmaan tehtävien kulukirjausten yhteismäärä on noin 70 miljoonaa euroa. Yhteissumma muodostuu edellä mainituista eristä:

- kalustolaina 11 miljoonaa euroa,
- pääomalinat 30 miljoonaa euroa,



21.10.2015

Kj/7

- osamaksuvelat 15 miljoonaa euroa,
- lisäeläkekustannus 5 miljoonaa euroa sekä
- Helsingin Bussiliikenne Oy:n osakkeiden nykyinen hankintameno 9 miljoonaa euroa.

Luovutustappio

Helsingin Bussiliikenne Oy:lle syntyy liiketoimintakaupan yhteydessä yhteensä noin 23 miljoonan euron luovutustappio. Tappio syntyy, koska luovutettavan liiketoimintakokonaisuuden arvo yhtiön kirjanpidossa on yhteensä noin 47 miljoonaa euroa ja kokonaisuudesta saatava kauppahinta (ilman mahdollisia lisäkauppahintaeriä) on ostajan vastuulle siirtyvät velat huomioon ottaen noin 24 miljoonaa euroa.

Liiketoimintakaupan vaikutukset henkilöstöön

Helsingin Bussiliikenne Oy:n palveluksessa on per 14.9.2015 yhteensä 918 henkilöä, joista 47 hallinnossa, 51 korjaamossa ja 820 kuljettajina.

Liiketoimintakaupan ehtojen mukaan Helsingin Bussiliikenne Oy:n henkilöstö siirtyy ostajan palvelukseen työsopimuslain 1 luvun 10 §:n mukaisesti ns. vanhoina työntekijöinä eli liikkeenluovutuksen periaatteen mukaisesti.

Niille lisäeläkeoikeuden omaaville henkilöille, jotka ovat kaupan toteuttamishetkellä Helsingin Bussiliikenne Oy:n palveluksessa, kompensoidaan lisäeläkeoikeuden menettäminen hankkimalla lisäeläketurva yksityiseltä henkivakuutusyhtiöltä. Lisäeläkeoikeuden piirissä olevan henkilöstön etuudet eivät siten heikkene myöskään lisäeläkkeiden osalta liiketoimintakaupan yhteydessä.

Jo eläkkeelle jääneisiin lisäeläkeoikeuden omaaviin henkilöihin liiketoimintakaupalla ei ole vaikutusta, heidän lisäeläkkeensä säilyy järjestelyn toteuttamisesta riippumatta entisellään. Ko. henkilöiden lisäeläkkeisiin liittyvät kustannukset laskutetaan jatkossakin Helsingin Bussiliikenne Oy:ltä ja edelleen kaupungilta.

Helsingin Bussiliikenne Oy:n henkilökuntaa on informoitu Viikin Linja Oy:n tekemästä ostotarjouksesta ja mahdollisesta liiketoimintakaupasta 1.10.2015.

Liiketoimintakaupan toteuttamisaikataulu

Neuvottelujen yhteydessä on sovittu, että Helsingin Bussiliikenne Oy allekirjoittaa kauppakirjan sen jälkeen, kun kaupunki ja yhtiö ovat tehneet tarvittavat päätökset. Ostaja sen sijaan on omalta osaltaan jo



allekirjoittanut kauppakirjan ja siten sitoutunut kaupan toteuttamiseen kauppakirjassa määriteltyjen ehtojen toteutuessa.

Kaupan ehtojen mukaan liiketoimintakokonaisuus siirtyy ostajalle viimeistään kolmenkymmenen (30) päivän kuluttua siitä, kun myyjäyhtiö on allekirjoittanut kauppakirjan. Liiketoimintakaupan täytäntöönpanon takaraja on 31.12.2015, ellei osapuolten kesken erikseen toisin sovita.

Valtiontukitutkinta

Nobina Finland Oy ja Nobina Sverige Ab ovat jättäneet lokakuussa 2011 Komissiolle kantelun, joka koski mahdollista perusteetonta valtiontukea Helsingin Bussiliikenne Oy:lle. Nobina Finland Oy kilpailee pääkaupunkiseudun joukkoliikenteessä Helsingin Bussiliikenne Oy:n kanssa.

Komissio teki 16.1.2015 päätöksen aloittaa valtiontukea koskeva muodollinen tutkintamenettely asiassa. Komission alustavan näkemyksen mukaan kaupungin Helsingin Bussiliikenne Oy:lle ja sitä ennen HKL-Bussiliikenteelle vuosina 2002–2012 antamat lainat eivät ole olleet markkinaperusteisia vaan sitä edullisempia, ja niihin on siten sisältynyt perusteetonta etua Helsingin Bussiliikenne Oy:lle. Samoin Komissio epäilee, että Helsingin Bussiliikenne Oy:n käytössä olevan Ruskeasuon bussivarikon vuokraehdot eivät ole olleet markkinaperusteisia.

Kaupungin käsityksen mukaan kyseessä ei ole ollut perusteeton valtiontuki. Markkinatilanne huomioon ottaen lainojen ehdot eivät ole olleet poikkeuksellisia ja Ruskeasuon varikon vuokra on vastannut samankaltaisista tiloista muualla Helsingissä maksettuja vuokria.

Komissio tekee päätöksensä Helsingin Bussiliikenne Oy:lle annettujen lainojen ja varikon hallintajärjestelyjen luonteesta muodollisen tutkintamenettelyn päätteeksi. Jos Komissio katsoo, että kyseessä on ollut perusteeton valtiontuki, se antaa myös määräykset toimenpiteistä, joita se edellyttää tilanteen korjaamiseksi. Yhtenä mahdollisena toimenpiteenä on kaupungin velvoittaminen perimään kielletyksi katsottu tuki takaisin yhtiöltä.

Liiketoimintakaupan kannalta on merkityksellistä se, mikä vaikutus mahdollisilla Komission määräämillä toimenpiteillä voi olla kaupalle. Jos julkisyhteisön todetaan antaneen yritykselle EU-lainsäädännön mukaan kiellettyä valtiontukea ja jos valvontaviranomainen velvoittaa julkisyhteisön perimään tuen takaisin, ja jos yrityksen liiketoiminta on myyty kolmannelle osapuolelle, mahdollisuutta kohdistaa takaisinperintätoimet liiketoimintakaupassa ostajana olevaan



kolmanteen osapuoleen määrittävät esityslistan liitteenä olevassa muistiossa kuvatut EU-oikeudelliset periaatteet.

Kyseessä olevassa tapauksessa Helsingin Bussiliikenne Oy:lle tai sen liiketoiminnalle on haettu ostajaa markkinaehtoisella ja järjestelyn luonne huomioon ottaen mahdollisimman avoimella tavalla pyrkien saamaan aikaan kaupungin ja yhtiön kannalta paras mahdollinen ratkaisu. Omistusjärjestelyjä koskeneen selvityksen aikana on oltu yhteydessä useisiin joukkoliikennealalla toimiviin koti- ja ulkomaisiin tahoihin heidän ostokiinnostuksensa selvittämiseksi. Menettely ja sen tuloksena saatu ostotarjous on siten katsottava muistiossa kuvattujen EU-oikeudellisten periaatteiden mukaisesti markkinaehtoiseksi.

In house -yhtiöasema

Konsernijaosto päätti 15.12.2014, § 185, että käynnistettävän omistusjärjestelyselvityksen yhteydessä tutkitaan myös mahdollisuus Helsingin Bussiliikenne Oy:n toimimisesta ns. in house -yhtiönä.

Pääkaupunkiseudun joukkoliikenteen järjestämistapa huomioon ottaen, in house -yhtiönä eli vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista annetun lain (erityisalojen hankintalaki) mukaisena sidosyrityksenä toimiminen olisi käytännössä mahdollista vain siten, että Helsingin Bussiliikenne Oy olisi HSL:n tytäryhteisö.

Asian selvittämiseksi on neuvoteltu HSL:n kanssa. HSL on antanut asiaan liittyen 14.9.2015 päivätyn lausunnon, joka on esityslistan liitteenä. Lausunnossaan HSL toteaa, että se ei pidä mahdollisena Helsingin Bussiliikenne Oy:n toimimista HSL:n sidosyrityksenä.

HSL toteaa lausunnossaan, että se on joukkoliikenteen toimivaltainen viranomainen ja toimii joukkoliikenteen tilaajana vastaten joukkoliikenteen suunnittelusta ja liikennepalveluiden tilaamisesta. Tässä toimintatavassa HSL ei itse tuota joukkoliikennepalveluita, vaan tilaa ne tuottajilta. Bussiliikenteessä kaikki palvelut hankitaan kilpailuttaen liikennöitsijöiltä ja tämä hankintatapa on pitänyt kustannukset erittäin hyvin kurissa.

Mikäli Helsingin Bussiliikenne Oy siirrettäisiin HSL:n sidosyritykseksi, merkitsisi se HSL:n käsityksen mukaan sitä, ettei yhtiö voisi enää juurikaan toimia markkinoilla. Tämä taas ei olisi tarkoituksenmukaista, koska se saattaisi nostaa HSL:n maksettavaksi tulevia bussiliikenteen kustannuksia. Helsingin Bussiliikenne Oy:llä on tällä hetkellä noin 23 %:n markkinaosuus HSL:n tilaamassa liikenteessä.



Vaikea kysymys sidosyritysmallissa olisi se, millä hinnalla Helsingin Bussiliikenne Oy:n tuottamia liikennepalveluita hankittaisiin ja miten hankinnat rahoitettaisiin. HSL:llä ei ole varaa suurempiin bussiliikenteen kustannuksiin kuin mitä kilpailutetuista palveluista maksetaan. Tästä syystä HSL saattaisi joutua HSL:n ja Helsingin Bussiliikenne Oy:n välisten sopimusten voimassaolon päättyessä muun muassa käymään yt-neuvotteluja bussiliikenteen kustannusten nousun estämiseksi.

Muut vaihtoehdot

Jos Helsingin Bussiliikenne Oy:n liiketoimintaa ei myydä saadun tarjouksen perusteella, jää jäljelle alla kuvattuja vaihtoehtoja. Näihin vaihtoehtoihin liittyy merkittäviä käytännön haasteita ja riskejä yhtiön toiminnan taloudellisen kannattavuuden, kassavarojen riittävyyden, taseen oman pääoman säilyttämisen, Komission kantelupäätöksen sekä henkilöstön työsuhteiden jatkuvuuden osalta.

Alla mainittuja vaihtoehtoja on tarkasteltu tarkemmin päätösmateriaaliin sisältyvässä salassa pidettävässä muistiossa.

Linja-autoliikennetoiminnan alasajo

Liiketoiminnan myymisen sijaan yhtenä vaihtoehtona on toiminnan alasajaminen. Alasajo voidaan tehdä joko hitaasti, jolloin uusiin kilpailutuksiin ei enää osallistuta, mutta nykyiset liikennöintisopimukset suoritetaan loppuun taikka nopeasti pyrkien myymään yhtiön liikennöintisopimukset ja kalusto.

Hitaaseen alasajoon liittyy muun muassa kassa- ja taseriskejä. Yhtiön tulisi pystyä kattamaan toiminnan alasajon aikaiset kustannukset (palkkakustannukset, velkojen lyhennykset jne.) kassavaroillaan, jotta se ei ajaudu konkurssiin. Taseriski liittyy vanhojen linja-autojen tasearvoon lähitulevaisuudessa. Hitaan alasajon vaihtoehdossa yhtiö voi joutua liikennöintisopimusten päättymisen myötä tekemään linja-autokaluston arvoon liittyviä kulukirjauksia, jotka voivat johtaa siihen, että yhtiön oma pääoma painuu kaupungin myöntämät pääomalainatkin huomioon ottaen negatiiviseksi.

Lisäksi toiminnan jatkuminen häiriöittä ja taloudellisesti kannattavasti alasajon aikana on epätodennäköistä. Liiketoiminnan alasajo tarkoittaa todennäköisesti lisäkustannuksia supistuvan toiminnan aiheuttamien tappioiden muodossa.

Vastaavasti nopean alasajon vaihtoehtoon sisältyy erityisesti yhtiön kassariski. Lisäksi nopean alasajon toteuttaminen edellyttäisi sitä, että yhtiön liikennöintisopimukset niihin liittyvine linja-autoineen saataisiin



realisoitua. On kuitenkin epätodennäköistä, että ainakaan kaikille liikennöintisopimuksille linja-autoineen löytyisi ostaja käypään hintaan. Liikennöintisopimuksia luovutettaessa on myös epävarmaa, jatkuisiko kaikkien Helsingin Bussiliikenne Oy:n palveluksessa olevien kuljettajien työ ostajan tai ostajien palveluksessa, ja mikä olisi yhtiön muun henkilöstön asema.

Nopean alasajon tapauksessa kriittiseksi asiaksi voisi muodostua myös Helsingin Bussiliikenne Oy:n varikkotilanne. Pääkaupunkiseudun linjaliikenteessä liikennöintisopimusten kannattavuuden kannalta keskeistä on se, missä varikko sijaitsee. Liikennöintisopimusten myynti edellyttäisi todennäköisesti varikkokapasiteetin luovuttamista ostajille, jolloin Helsingin Bussiliikenne Oy:n edellytykset ylläpitää sillä olevaa tai sille jäävää linja-autoliikennetuotantoa taloudellisesti kestäväällä tavalla voisivat merkittävästi vaarantua.

Käytettyjen linja-autojen arvo on pääkaupunkiseudun linjaliikenteessä vahvasti sidoksissa liikennöintisopimuksiin. Linja-autoille ilman liikennöintisopimusta, jonka tuotannossa niitä voidaan käyttää, ei ole toimivia markkinoita. Helsingin Bussiliikenne Oy:n omaisuus muodostuu käytännössä kokonaan linja-autoista, joten yhtiön omaisuuden käypä arvo on merkittävästi alhaisempi kuin sen tasearvo. Näin ollen yhtiö joutuisi sekä hitaan että nopean alasajon vaihtoehtoissa tekemään taseeseensa merkittävät kulukirjaukset toiminnan päättyessä.

Konkurssi

Alasajovaihtoehtojen rinnalla tai niiden seurauksena on olemassa myös konkurssivaihtoehto. Vaihtoehto voi realisoitua, jos Helsingin Bussiliikenne Oy on muuten kuin tilapäisesti kyvytön maksamaan velkojaan niiden erääntyessä. Konkurssi voi käytännössä toteutua, jos esimerkiksi hitaan alasajon aikana yhtiön rahat loppuvat, eikä se pysty enää suoriutumaan velvoitteistaan tai jos kaupunki veloitetaan Komission valtioneuvoston kantaan liittyen perimään takaisin esimerkiksi yhtiölle myöntämäänsä pääomainoita.

Konkurssissa pesänhoitaja tekee konkurssipesää koskevat päätökset, muun muassa päätöksen siitä, jatketaanko liiketoimintaa ja irtisanotaanko henkilöstö vai ei. Näin ollen konkurssitilanteessa henkilöstön työsuhteiden jatkuvuus ja esimerkiksi lisäeläkeoikeuden säilyminen olisi hyvin epävarmaa.

Yhtiön suurimmat kaupunkikonsernin ulkopuoliset velat ovat Nordea Rahoitus Suomi Oy:n linja-autojen hankintaan liittyvät osamaksuvelat, joiden vakuutena hankitut linja-autot ovat. Konkurssissa yhtiön omaisuus realisoidaan. Käytännössä vakuudellisista veloista ja yhtiön

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



omaisuuden käyvän arvon alhaisuudesta seuraisi se, että kaupungille ei riittäisi konkurssissa jako-osuutta yhtiön varoista. Näin ollen kaupunki joutuisi tekemään konkurssivaihtoehdossa pääomainoihin, kalustolainaan sekä osakkeiden hankintamenuon liittyvät kulukirjaukset. Kaupungilla ei olisi konkurssitilanteessa juridista vastuuta Helsingin Bussiliikenne Oy:n veloista (mm. osamaksuvelat).

Konkurssivaihtoehdon vaikutuksia arvioitaessa on otettava huomioon myös se, että tytäryhteisön konkurssi olisi merkittävä poikkeus kaupungin vakiintuneesta toimintalinjasta ja sillä voisi olla hallitsemattomia vaikutuksia muun muassa kaupunkikonsernin rahoituskustannuksiin tulevaisuudessa.

Toiminnan jatkaminen nykyisellään

Vaihtoehtona linja-autoliiketoiminnan myymiselle on periaatteessa toiminnan jatkaminen nykyiseen tapaan. Tässä vaihtoehdossa Helsingin Bussiliikenne Oy osallistuisi jatkossakin HSL:n kilpailutuksiin liikevaihtonsa ylläpitämiseksi tai kasvattamiseksi.

Käytännössä toiminnan jatkaminen nykyiseen tapaan ei kuitenkaan ole mahdollista. Yhtiön toiminnan jatkamiseen liittyy edellä kuvatut olennaiset kassa- ja taseriskit, eikä kaupunki voi Komission vireillä oleva kantelututkinta huomioon ottaen pääomittaa yhtiötä tarvittaessa. Toiminnan jatkamisen kannalta merkittävä riski on se, että yhtiön saatetaan kanteluun liittyvässä tutkinnassa todeta saaneen kiellettyä tukea kaupungilta. Tällöin kaupunki saatetaan velvoittaa perimään kielletyksi katsottu tuki takaisin yhtiöltä, mikä johtaisi käytännössä yhtiön konkurssiin.

Koska toimintaa ei todennäköisesti olisi mahdollista jatkaa pitkäaikaisesti nykyisillä reunaehdoilla, tähänkin vaihtoehtoon liittyy edellä ostotarjouksen yhteydessä kuvatut merkittävät kulukirjaukset (pääomainat, kalustolainat, osakkeiden hankintamenu).

Päätöksenteko ja ennakkosuostumusmenettely

Koska esillä olevassa järjestelyssä on kyse liiketoimintakaupasta, tekee muodollisen päätöksen kaupasta Helsingin Bussiliikenne Oy. Liiketoimintakaupasta päättäminen kuuluu lähtökohtaisesti yhtiön hallituksen yleistoimivaltaan, mutta osakeyhtiölain (624/2006) 6 luvun 7 §:n mukaan hallitus voi saattaa sen yleistoimivaltaan kuuluvan asian yhtiökokouksen päätettäväksi.

Ottaen huomioon järjestelyn taloudellinen merkittävyys ja periaatteellinen laajakantoisuus, on perusteltua, että muodollinen



päätös tehdään Helsingin Bussiliikenne Oy:n hallituksen sijaan yhtiön yhtiökokouksessa.

Helsingin Bussiliikenne Oy:n hallitus on kokouksessaan 22.9.2015 päättänyt pyytää kaupungin konsernijohdolta kaupungin konserniohjeen mukaista ennakkosuostumusta siihen, että yhtiön koko linja-autoliiketoiminnan myynti tuodaan yhtiön ylimääräisen yhtiökokouksen päätettäväksi perustuen Koiviston Auto -konserniin kuuluvan Viikin Linja Oy:n tekemään tarjoukseen ja käytyihin neuvotteluihin.

Kaupunginhallituksen johtosäännön 8 a §:n mukaan konsernijaoston tehtävänä on muun muassa antaa tarvittaessa ohjeita kaupunkia eri yhteisöissä, laitoksissa ja säätiöissä edustavalle kaupungin kannan ottamiseksi käsiteltäviin asioihin silloin, kun kysymyksessä on taloudellisesti merkittävä tai periaatteellisesti laajakantoinen asia. Konsernijaosto antaa siten johtosääntöjen perusteella liiketoimintakauppaa koskevat toimintaohjeet kaupunkia Helsingin Bussiliikenne Oy:n ylimääräisessä yhtiökokouksessa edustavalle henkilölle.

Kaupunginhallituksen johtosäännön 7 §:n mukaan kaupunginvaltuusto päättää muun muassa merkittävistä ja taloudellisesti laajakantoisista kaupungin hallinnon järjestämisen periaatteista. Ottaen huomioon liiketoimintakaupan merkittävyys koko kaupunkikonsernin kannalta, kauppaa koskeva asia on käsiteltävä kaupunginvaltuustossa ennakkosuostumusasiaana ennen kuin konsernijaosto antaa toimintaohjeet kaupungin yhtiökokousedustajalle liiketoimintakauppaa koskevaan päätöksentekoon liittyen. Lisäksi kaupunginvaltuusto tekee joka tapauksessa päätökset talousarviomäärärahojen ylittämistä koskevissa asioissa.

Helsingin Bussiliikenne Oy:n hallitus tulee kutsumaan yhtiön ylimääräisen yhtiökokouksen koolle käsittelemään liiketoimintakauppaa, jos kaupunginvaltuusto päättää antaa siihen ennakkosuostumuksen.

Täytäntöönpano

Mikäli kaupunginvaltuusto hyväksyy sille tehdyn esityksen, konsernijaosto tulee antamaan kaupungin yhtiökokousedustajalle Helsingin Bussiliikenne Oy:n ylimääräiseen yhtiökokoukseen toimintaohjeeksi hyväksyä yhtiön koko liiketoiminnan myyminen perustuen Koiviston Auto -konserniin kuuluvan Viikin Linja Oy:n tekemään tarjoukseen ja käytyihin neuvotteluihin. Lisäksi konsernijaosto tulee antamaan toimintaohjeeksi hyväksyä Helsingin



Bussiliikenne Oy:n toiminimen muuttamisen, koska toiminimi siirtyy liiketoimintakaupan yhteydessä ostajalle.

Lisäksi kaupunginhallitus tulee kehottamaan kaupunginkanslian talous- ja suunnitteluosastoa yhteistyössä kaupunginkanslian oikeuspalvelut - osaston kanssa huolehtimaan toimenpiteistä, joilla liiketoiminnan myymisen yhteydessä Helsingin Bussiliikenne Oy:lle jäävät yhteensä enintään 15 miljoonan euron suuriset Nordea Rahoitus Suomi Oy:n osamaksuvelat muutetaan kaupungin vastuulle tulevaksi lainaksi/lainoiksi tai maksetaan kaupungin varoista pois. Kaupunginhallitus tulee myöntämään tätä varten kaupunginkanslian käytettäväksi 15 000 000 euroa talousarvion tililtä 8 22 19 arvopaperit, Khn käytettäväksi, Muut kohteet.

Edelleen kaupunginhallitus tulee kehottamaan kaupunginkanslian talous- ja suunnitteluosastoa yhteistyössä kaupunginkanslian oikeuspalvelut -osaston kanssa huolehtimaan toimenpiteistä, joilla kaupungin Helsingin Bussiliikenne Oy:lle myöntämät yhteensä noin 30 miljoonan euron suuriset pääomallinat muutetaan yhtiön sijoitetun vapaan oman pääoman ehtoiseksi eräksi, ja myöntämään tätä varten kaupunginkanslian käytettäväksi 30 000 000 euroa talousarvion tililtä 8 22 19 arvopaperit, Khn käytettäväksi, Muut kohteet.

Kaupunginhallitus tulee myös kehottamaan kaupunginkanslian talous- ja suunnitteluosastoa huolehtimaan lisäeläkejärjestelmän piirissä olevien ostajan palvelukseen siirtyvien työntekijöiden lisäeläketurvan/-oikeuden jatkamiseen liittyvän kustannuksen maksamisesta Helsingin Bussiliikenne Oy:lle.

Lopuksi

Helsingin Bussiliikenne Oy:n omistusjärjestelyjä koskevassa selvityksessä on päädytty siihen, että kaupunkikonsernin edun mukaista olisi myydä yhtiön koko liiketoiminta saadun markkinaehtoisen tarjouksen ja käytyjen neuvottelujen perusteella Viikin Linja Oy:lle.

Liiketoimintakokonaisuudesta tarjottua kauppahintaa ostajalle siirtyvine vastuineen voidaan pitää kaupungin näkökulmasta hyväksyttävissä olevana ottaen huomioon yleisimmin käytettyjen arvonmääritysmenetelmien avulla määritelty Helsingin Bussiliikenne Oy:n liiketoiminnan arvo, yhtiön nykymuotoisen toiminnan jatkamiseen liittyvät kassa- ja taseriskit sekä muun muassa se, että Helsingin Bussiliikenne -konsernin viimeisen neljän vuoden yhteenlaskettu tulos on -12,6 miljoonaa euroa.



Liiketoimintakaupan myötä Helsingin Bussiliikenne Oy:n harjoittama linja-autoliiketoiminta ja yhtiön henkilöstön työsuhteet jatkuvat.

Liiketoimintakaupalla on kaupungin kannalta merkittäviä taloudellisia vaikutuksia, mutta pääosaltaan negatiiviset vaikutukset toteutuvat siinäkin tapauksessa, että liiketoimintaa ei myydä. Yhtiölle myönnettyjen pääomalainojen, ns. kalustolainan sekä yhtiön osakkeiden hankintamenojen kirjaaminen kuluksi kaupungin kirjanpidossa tulisi käytännössä tehtäväksi muissakin selvityksen aikana tarkastelluissa vaihtoehdoissa.

Kaupungin kannalta on tarkoituksenmukaista antaa Helsingin Bussiliikenne Oy:lle konserniohjeen mukainen ennakkosuostumus liiketoimintakaupan tuomisesta yhtiön ylimääräiseen yhtiökokoukseen omistajan päätettäväksi Koiviston Auto -konserniin kuuluvan Viikin Linja Oy:n tekemän tarjouksen ja käytyjen neuvottelujen perusteella.

Liiketoimintakaupan vaikutukset ja tarvittavat kulukirjaukset on käyty asian valmistelun yhteydessä läpi kaupungin tilintarkastajan kanssa.

Päätösesitys perusteluineen on konsernijaoston käsittelemän esityksen mukainen.

Asiaan liittyvä viranomaisten toiminnan julkisuudesta (621/1999) annetun lain 24 §:n 1 momentin 17- ja 20-kohtien perusteella salassa pidettävä materiaali on nähtävissä ennen kaupunginvaltuuston kokousta Apteekintalon 3. kerroksen huoneessa 305 ja kaupunginvaltuuston kokouksen yhteydessä asian esittelijällä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Atte Malmström, konserniohjauksen päällikkö, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi

Matti Malinen, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Helsingin Bussiliikenne Oy:n ennakkosuostumuspyyntö
- 2 Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 20 k., JulkL 24 § 1 mom 17 k.)
- 3 Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 20 k., JulkL 24 § 1 mom 17 k.)
- 4 Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 20 k., JulkL 24 § 1 mom 17 k.)
- 5 Muistio_Liiketoimintakauppa ja takaisinperintä
- 6 HSL:n lausunto 14.9.2015
- 7 Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 20 k., JulkL 24 § 1 mom 17 k.)

Muutoksenhaku

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.10.2015

Kj/7

- A Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano
B Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

- Ote**
Helsingin Bussiliikenne Oy
- Otteen liitteet**
Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano
Kunnallisvalitus, valtuusto
- Viikin Linja Oy
Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano
Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Kaupunginkanslia
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 12.10.2015 § 955

HEL 2014-014339 T 00 01 05

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

A

Kaupunginvaltuusto päättää antaa ennakkosuostumuksen Helsingin Bussiliikenne Oy:n koko liiketoiminnan myyntiä koskevan asian tuomiseen yhtiön yhtiökokouksen päätettäväksi perustuen Koiviston Auto -konserniin kuuluvan Viikin Linja Oy:n tekemään tarjoukseen ja käytyihin neuvotteluihin.

B

Samalla kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä, että kaupunki ottaa vastattavakseen liiketoiminnan myymisen yhteydessä Helsingin Bussiliikenne Oy:lle jäävien osamaksuvelkojen määrän, yhteensä enintään viisitoista (15) miljoonaa euroa.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättää oikeuttaa kaupunginhallituksen ja kaupunginkanslian ylittämään vuoden 2015 talousarviomäärärahoja seuraavasti:



21.10.2015

- talousarviokohta 7 02 02 05, Muu rahoitus, Arvon alentumiset (uusi alakohta), kaupunginkanslian käytettäväksi, 11 000 000 euroa Helsingin Bussiliikenne Oy:lle myönnetyn ns. kalustolainan tasearvon kuluksi kirjaamista varten,
- talousarviokohta 8 22 19, Arvopaperit, Khn käytettäväksi, muut kohteet 45 000 000 euroa Helsingin Bussiliikenne Oy:lle myönnettyjen pääomalainojen muuttamiseksi yhtiön sijoitetun vapaan oman pääoman ehtoiseksi eräksi (enintään 30 000 000 euroa) ja Helsingin Bussiliikenne Oy:n osamaksuvelkojen määrän kirjaamiseksi yhtiön osakkeiden hankintamenuon (enintään 15 000 000 euroa),
- talousarviokohta 1 10 05, Eläkkeet, 5 000 000 euroa liiketoiminnan ostavan yhtiön palvelukseen siirtyvän Helsingin Bussiliikenne Oy:n henkilöstön lisäeläketurvan maksamiseen.

05.10.2015 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Atte Malmström, konserniohjauksen päällikkö, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi
Matti Malinen, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Kaupunginhallituksen konsernijaosto 28.09.2015 § 133
Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 20 k., JulkL 24 § k 17)

21.09.2015 Ehdotuksen mukaan
Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 20 k., JulkL 24 § k 17)

24.08.2015 Ehdotuksen mukaan
Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 20 k., JulkL 24 § k 17)

15.12.2014 Esittelijän ehdotuksesta poiketen
Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 17 k.)

08.12.2014 Pöydälle
Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 17 k.)

Rahoitusjohtaja 02.02.2015 § 6
Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 17 k.)



21.10.2015

Kaj/8

§ 268

Herttoniemen yritysalueen tontin 43057/9 osan ja katualueen asemakaavan muuttaminen (nro 12346, Kirvesmiehenkatu 2)

HEL 2015-005344 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä 43. kaupunginosan (Herttoniemi, Herttoniemen yritysalue) osaa korttelin 43057 tonttia 9 ja katualuetta koskevan asemakaavan muutoksen (muodostuvat uudet korttelit 43081, 43092 ja 43093) 9.6.2015 päivätyn ja 28.9.2015 muutetun piirustuksen nro 12346 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Katri Erroll, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
katri.erroll(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12346 kartta, päivätty 9.6.2015, muutettu 28.9.2015
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12346 selostus, päivätty 9.6.2015, muutettu 28.9.2015
- 3 Havainnekuva 9.6.2015
- 4 Tilastotiedot
- 5 Vuorovaikutusraportti 9.6.2015, täydennetty 28.9.2015
- 6 Päätöshistoria, Internet-versio

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Otteet

Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Otteen liitteet

Esitysteksti
Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Liite 1
Liite 2
Liite 3

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Helen Oy	Liite 4 Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Helen Sähköverkko Oy	Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä	Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Tiivistelmä

Asemakaavan muutoksella pääosa korttelin 43057 rakentamattomasta tontista 9 muutetaan yleisten rakennusten korttelialueesta asuinkerrostalojen korttelialueeksi (AK). Kaavamuutoksen ulkopuolelle jäävät osat tontista tullaan muuttamaan yleisiksi alueiksi myöhemmin valmistuvassa laajempaa aluetta koskevassa kaavamuutoksessa. Tämä vain yhtä korttelin 43057 tonttia koskeva kaavamuutos tehdään kaupungin asuntotuotantoon liittyvien aikataulutavoitteiden vuoksi. Muodostuvan asuintontin ratkaisut otetaan huomioon myöhemmin valmistuvassa laajemman alueen suunnittelussa siten, että kokonaisuudesta tulee kaupunkikuvallisesti tasapainoinen ja liikenteellisesti toimiva. Koko nykyinen kortteli 43057 tullaan kaavoittamaan pääosin asuinkäyttöön.

Uuden asuinkerrosalan (AK) määrä on yhteensä 13 500 k-m², josta vähintään 550 k-m² on mm. liiketiloina käytettäviä monikäyttötiloja. Rakennusoikeus kasvaa voimassa olevaan asemakaavaan nähden noin 4 200 k-m², arvioitu asukasmäärä on 350.

Esittelijän perustelut

Asemakaavan muutos on valtakunnallisten alueidenkäyttötavoitteiden ja oikeusvaikutteisen yleiskaavan mukainen ja edesauttaa kaupungin strategisten tavoitteiden toteutumista.

Muutosalue sijaitsee Herttoniemen yritysalueen eteläosassa, missä yritysalueen (entisen teollisuusalueen) toiminnot kohtaavat metroaseman läheisyyteen keskittyneet kaupalliset palvelut ja



Herttoniemenrannan asuinalueen. Kaavan toteuttaminen mahdollistaa yhdyskuntarakennetta tiivistävän asuntorakentamisen kaupunginosakeskuksen ja julkisen liikenteen terminaalin läheisyydessä.

Asemakaava ohjaa vaihteleviin rakennusten ja rakennusosien korkeuksiin sekä vaihteleviin julkisivujen käsittelyihin. Kaupunkikuvallisena tavoitteena on ympäröivään, esteettisesti kirjajaan yritysalueeseen positiivisella tavalla sopeutuva uudisrakentaminen. Korttelin muut tontit kaavoitetaan asuinkerrostalorakentamista varten myöhemmin valmistuvassa kaavamuutoksessa. Erilliset kaavat tulevat yhdessä muodostamaan kaupunkikuvallisen ja toiminnallisen kokonaisuuden.

Autopaikat sijoittuvat pääosin pihakannen alaiseen pysäköintilaitokseen tontilla. Autopaikkoja on mahdollista sijoittaa lisäksi Kirvesmiehenkadulla sijaitseville LPA-tonteille. Pysäköintiratkaisu ja muu kaavasuunnittelu on tehty yhteistyössä Helsingin asuntotuotantotoimiston kanssa.

Lähtötiedot

Helsingin yleiskaava 2002:ssa alue on keskustatoimintojen aluetta. Nyt laadittu asemakaavan muutos on yleiskaavan mukainen. Alueella on voimassa asemakaavat vuosilta 1981 ja 1993. Tontti 43057/9 on yleisten rakennusten korttelialuetta (Y), tehokkuusluku on $e = 1,5$. Kaavamuutosalue ulottuu myös asemakaavan mukaiselle katualueelle.

Alue sijaitsee Herttoniemen yritysalueen eteläosassa, missä yritysalueen (entisen teollisuusalueen) toiminnot kohtaavat metroaseman läheisyyteen keskittyneet kaupalliset palvelut ja Herttoniemenrannan asuinalueen. Herttoniemen ala-aste, liikuntahalli ja liikuntapuisto ovat lyhyen kävelyetäisyyden päässä.

Muutosalueen tontti on rakentamaton. Tontin länsilaidalla on komea, todennäköisesti 1970-luvun lopulla istutettu lehmusrivistö. Yritysalueen eteläosaa leimaa yleisesti ottaen kaupunkikuvan keskeneräisyys lukuisten rakentamattomien tai vajaakäyttöisten kiinteistöjen vuoksi.

Asemakaavan muutoksen vaikutukset ja kustannukset

Kaavan toteuttaminen mahdollistaa yhdyskuntarakennetta tiivistävän asuntorakentamisen kaupunginosakeskuksen ja julkisen liikenteen terminaalin välittömässä läheisyydessä.

Alueen palveluita käyttävien asukkaiden lisääntyy noin 350 hengellä.



Rakentamattomien tai vajaasti rakennettujen tonttien kehittäminen kohentaa kaupunkikuvaa ja alueen yleistä imagoa. Asuinrakennusten kivijalkakerroksiin rakennettavia monikäyttötiloja voi käyttää monipuolisesti pienliiketoimintaan. Asemakaavan vaikutukset liikennemääriin ovat vähäiset.

Kirvesmiehenkadun muutosten toteuttamisesta aiheutuu kaupungille kustannuksia ilman arvonalisäveroa 330 000 euroa, tontin maaperän kunnostamisen kustannusten on alustavasti arvioitu olevan noin 200 000 euroa.

Suunnittelun vaiheet ja vuorovaikutus

Kaavoitustyö on käynnistetty kaupungin aloitteesta.

Osallistuminen ja vuorovaikutus on järjestetty osallistumis- ja arviointisuunnitelman mukaisesti. Valmistelun aikana on järjestetty 2 yleisötilaisuutta ja valmisteluaineisto on ollut nähtävillä myös Herttoniemen kirjastossa.

Nähtävillä ollut havainneaineisto koski laajempaa kokonaisuutta, jonka pohjalta laadittiin 9.12.2014 päivätty asemakaavan muutosehdotus.

Kaupunkisuunnittelulautakunta palautti 20.1.2015 uudelleen valmisteluun (9.12.2014 päivätyn) asemakaavan, joka koskee aluetta jota rajaavat Puusepänkatu, Kirvesmiehenkatu, Linnanrakentajantie ja Abraham Wetterin tie sekä toisessa korttelissa olevan tontin 43077 niin, että Puusepänkadun, Kirvesmiehenkadun, Linnanrakentajantien ja Abraham Wetterin tien rajaama kortteli suunnitellaan kokonaisuutena pääosin asuinkäyttöön. Suunnittelualueen läpi suunnitellaan Sorvaajankadulta Puusepänkadulle kevyen liikenteen yhteys. Suunnittelussa käytetään hyväksi nyt kaupunkisuunnitteluvirastossa valmisteltua kaavaesitystä ja soveltuvilta osin maanomistajien esittämiä vaihtoehtoja. Suunnittelussa tulee kiinnittää huomiota kaavatalouteen niin, että erityisesti pysäköintiratkaisusta tehdään nyt esitettyä halvempi. Selvitetään myös mahdollisuudet keventää pysäköintinormia hyväksytyn pysäköintipoliittisen ohjelman antamien mahdollisuuksien mukaan samaan tapaan kuin tehtiin Sompasaassa. Lautakunta päätti yksimielisesti ilman äänestystä hyväksyä varapuheenjohtajan palautusehdotuksen

Viranomaisyhteistyö

Kaavamuutoksen valmistelun yhteydessä on tehty viranomaisyhteistyötä asianomaisten hallintokuntien, liikelaitosten ja kuntayhtymien kanssa.



Viranomaisten kannanotot ja lausunnot ovat liitteenä.

Esitetyt mielipiteet

Kaavamuutoksen valmisteluun liittyen on asemakaavaosastolle saapunut kirjeitse 12 mielipidettä, joista 6 koski osallistumis- ja arviointisuunnitelmaa ja 6 asemakaavan valmisteluaineistoa. Lisäksi suullisia mielipiteitä on esitetty keskustelutilaisuudessa.

Mielipiteet kohdistuivat mm. rakennusten suojeluun, senioriasuntojen tarpeeseen, rakennusten korkeuteen ja niiden varjostavuuteen, pihojen ja koululaisten reittien turvallisuuteen, arkkitehtikilpailun tarpeeseen ja pysäköinnin ratkaisuihin. Rakentamisen tehokkuutta ja kaupunkikuvallisia ratkaisuita pidettiin hyvinä, tosin joissakin mielipiteissä toivottiin vielä suurempaa rakentamisen tehokkuutta. Painokkaimmin mielipiteissä käsiteltiin muutosalueen rajausta sekä siihen liittyen asumisen ja yritystoiminnan kaavoittamisen laajuutta ja vaikutuksia.

Liitteenä olevassa vuorovaikutusraportissa esitetään tiivistelmät viranomaisten kannanotoista ja mielipiteistä sekä niiden vastineet laajemmin. Tämän vuorovaikutusraportin referaatteihin on koottu vain tämän kaavamuutoksen aluetta koskevien kannanottojen ja kirjeiden sisältö.

Kaupunkisuunnittelulautakunta esitti 9.6.2015 asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä.

Asemakaavan muutosehdotus on ollut julkisesti nähtävillä 7.8.–7.9.2015.

Ehdotuksesta ei ole tehty muistutuksia. Asemakaavan muutosehdotuksesta saatiin Helen Sähköverkko Oy:n, HSY vesihuollon, kiinteistöviraston, yleisten töiden lautakunnan, pelastuslautakunnan ja ympäristölautakunnan lausunnot.

Kaupunkisuunnitteluvirasto on lisäksi pyytänyt ehdotuksesta Helen Oy:n lausunnon. Lausuntoa ei ole saatu.

Lausunnot

Yleisten töiden lautakunnan lausunnossa huomautettiin, että pysäköintiratkaisu (LPA-tontteja kadulla) ei sovi yleisesti käytettäväksi. Ympäristölautakunnan lausunnossa tuotiin esille ilmanlaatuun ja hiljaisten asuintilojen muodostamiseen liittyviä seikkoja. Muissa lausunnoissa ei ollut huomautettavaa.



Kaupunkisuunnitteluvirasto toteaa, että autopaikkojen sijoittamisella osittain nykyiselle katualueelle pyritään edistämään kunnallisen asuntotuotannon toteuttamisedellytyksiä ja resurssien ohjautumista asumisen ja kaupunkikuvan laatuun vaikuttaviin ratkaisuihin. Ilmanlaatua ja hiljaisia asuintiloja koskevat seikat on huomioitu asemakaavamääräyksissä.

Lausunnot on referoitu tarkemmin ja niihin on annettu vastineet liitteenä olevassa vuorovaikutusraportissa.

Asemakaavan muutosehdotukseen tehdyt muutokset

Kaupunkisuunnitteluvirasto on katsonut, etteivät lausunnot anna aihetta muuttaa asemakaavan muutosehdotusta.

Asemakaavan muutosehdotusta on täydennetty kaupunkisuunnittelulautakunnan 7.2.2012 hyväksymien asuintonttien autopaikkamäärien laskentaohjeiden mukaisella kaupungin vuokra-asuntoja koskevalla määräyksellä: "Autopaikkojen vähimmäismäärä on kaupungin vuokra-asuntojen osalta 20 % pienempi kuin vastaavissa omistusasunnoissa."

Tehdyt muutokset eivät ole olennaisia, joten ehdotusta ei ole ollut tarpeen asettaa uudelleen nähtäville.

Lopuksi

Ehdotus koskee valtion ylläpitämään kiinteistörekisteriin kuulumatonta aluetta.

Päätösehdotus on kaupunkisuunnittelulautakunnan 9.6.2015 tekemän esityksen mukainen. Kaupunkisuunnitteluvirasto on tehnyt kaavaehdotukseen edellä mainittuja vähäisiä muutoksia.

Kaava-alueeseen ei liity maankäyttösopimusmenettelyä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Katri Erroll, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
katri.erroll(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12346 kartta, päivätty 9.6.2015, muutettu 28.9.2015
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12346 selostus, päivätty 9.6.2015, muutettu 28.9.2015
- 3 Havainnekuva 9.6.2015



21.10.2015

Kaj/8

- 4 Tilastotiedot
5 Vuorovaikutusraportti 9.6.2015, täydennetty 28.9.2015
6 Päätöshistoria, Internet-versio

Oheismateriaali

- 1 Sijaintikartta
2 Ilmakuva

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Otteet

Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Helen Oy

Helen Sähköverkko Oy

Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Otteen liitteet

Esitysteksti
Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Liite 1

Liite 2

Liite 3

Liite 4

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Tiedoksi

Kaupunkisuunnittelulautakunta
Kiinteistölautakunta
Pelastuslautakunta
Yleisten töiden lautakunta
Ympäristölautakunta



Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 12.10.2015 § 957

HEL 2015-005344 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä 43. kaupunginosan (Herttoniemi, Herttoniemen yritysalue) osaa korttelin 43057 tonttia 9 ja katualuetta koskevan asemakaavan muutoksen (muodostuvat uudet korttelit 43081, 43092 ja 43093) 9.6.2015 päivätyn ja 28.9.2015 muutetun piirustuksen nro 12346 mukaisena ja asemakaavaselistuksesta ilmenevin perustein.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Anni Sinnemäki

Lisätiedot

Katri Erroll, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
katri.erroll(a)hel.fi

Kaupunkisuunnitteluvirasto 28.9.2015

HEL 2015-005344 T 10 03 03

Ksv:n hankenumero 1086_8

43. kaupunginosan (Herttoniemi, Herttoniemen yritysalue) osaa korttelin 43057 tonttia 9 ja katualuetta koskevasta asemakaavan muutosehdotuksesta (muodostuvat uudet korttelit 43081, 43092 ja 43093) annetut lausunnot.

Kaupunkisuunnittelulautakunta puolsi 9.6.2015 asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä.

Asemakaavan muutoksella pääosa korttelin 43057 rakentamattomasta tontista 9 muutetaan yleisten rakennusten korttelialueesta asuinkerrostalojen korttelialueeksi (AK). Kaavamuutoksen ulkopuolelle jäävät osat tontista tullaan muuttamaan yleisiksi alueiksi myöhemmin valmistuvassa laajempaa aluetta koskevassa kaavamuutoksessa. Tämä vain yhtä korttelin 43057 tonttia koskeva kaavamuutos tehdään kaupungin asuntotuotantoon liittyvien aikataulutavoitteiden vuoksi. Muodostuvan asuintontin ratkaisut otetaan huomioon myöhemmin

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



valmistuvassa laajemman alueen suunnittelussa siten, että kokonaisuudesta tulee kaupunkikuvallisesti tasapainoinen ja liikenteellisesti toimiva. Koko nykyinen kortteli 43057 tullaan kaavoittamaan pääosin asuinkäyttöön.

Uuden asuinkerrosalan (AK) määrä on yhteensä 13 500 k-m², josta vähintään 550 k-m² on mm. liiketiloina käytettäviä monikäyttötiloja. Arvioitu asukasmäärä on 350.

Asemakaavan muutosehdotus on ollut julkisesti nähtävillä 7.8.–7.9.2015.

Ehdotuksesta ei ole tehty muistutuksia. Asemakaavan muutosehdotuksesta saatiin Helen Sähköverkko Oy:n, HSY:n, kiinteistöviraston, yleisten töiden lautakunnan, pelastuslautakunnan ja ympäristölautakunnan lausunnot.

Yleisten töiden lautakunnan lausunnossa huomautettiin, että pysäköintiratkaisu (LPA-tontteja kadulla) ei sovi yleisesti käytettäväksi. Ympäristölautakunnan lausunnossa tuotiin esille ilmanlaatuun ja hiljaisten asuintilojen muodostamiseen liittyviä seikkoja. Muissa lausunnoissa ei ollut huomautettavaa.

Kaupunkisuunnitteluvirasto toteaa, että autopaikkojen sijoittamisella osittain nykyiselle katualueelle pyritään edistämään kunnallisen asuntotuotannon toteuttamisedellytyksiä ja resurssien ohjautumista asumisen ja kaupunkikuvan laatuun vaikuttaviin ratkaisuihin. Ilmanlaatua ja hiljaisia asuintiloja koskevat seikat on huomioitu asemakaavamääräyksissä.

Lausunnot on referoitu tarkemmin ja niihin on annettu vastineet liitteenä olevassa vuorovaikutusraportissa.

Asemakaavan muutosehdotukseen tehdyt muutokset

Kaupunkisuunnitteluvirasto katsoo, etteivät lausunnot anna aihetta muuttaa asemakaavan muutosehdotusta.

Asemakaavan muutosehdotusta on täydennetty kaupunkisuunnittelulautakunnan 7.2.2012 hyväksymien asuintonttien autopaikkamäärien laskentaohjeiden mukaisella kaupungin vuokra-asuntoja koskevalla määräyksellä: "Autopaikkojen vähimmäismäärä on kaupungin vuokra-asuntojen osalta 20 % pienempi kuin vastaavissa omistusasunnoissa."

Jatkotoimenpiteet

Kaava-alueeseen ei liity maankäyttösopimusmenettelyä.



21.10.2015

Kaupunkisuunnitteluviraston mielestä tehdyt muutokset eivät ole olennaisia, joten ehdotusta ei ole tarpeen asettaa uudelleen nähtäville.

Lisätiedot

Mikko Näveri, arkkitehti, puhelin: 310 37331
mikko.naveri(a)hel.fi

Kiinteistövirasto 4.9.2015

HEL 2015-005344 T 10 03 03

Kiinteistövirasto toteaa, että asemakaavan muutosalue on kaupungin omistuksessa ja varattu kaupunginhallituksen päätöksellä 25.8.2014 (836 §) asuntotuotantotoimistolle kumppanuuskaavoitusta ja valtion tukemien vuokra-asuntojen suunnittelua varten 31.12.2016 saakka.

Asemakaavan muutosehdotus mahdollistaa nykyisen yleisten rakennusten tontin (Y) muuttamisen asuinkäyttöön (AK). Kaavamuuos edistää kaupungin omaa asuntotuotantoa ja mahdollistaa rakennushankkeiden käynnistämisen nopeammalla aikataululla.

Kiinteistövirasto puoltaa asemakaavamuutosta, eikä sillä ole huomautettavaa asian suhteen.

Lisätiedot

Miia Pasuri, kiinteistölakimies, puhelin: 310 34439
mii.pasuri(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 01.09.2015 § 104

HEL 2015-005344 T 10 03 03

Lausunto

Pelastuslautakunta antoi seuraavan lausunnon Herttoniemen (43.ko) Kirvesmiehenkatu 2 asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12346.

Pelastuslautakunnalla ei ole huomautettavaa asemakaavan muutokseen.

Esittelijä

pelastuskomentaja
Simo Wecksten

Lisätiedot

Kimmo Kartano, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 0403514306
kimmo.kartano(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Yleisten töiden lautakunta 25.08.2015 § 356

HEL 2015-005344 T 10 03 03

Lausunto

Yleisten töiden lautakunta antoi kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Asemakaavan muutosalue sijaitsee Herttoniemen yritysalueen eteläosassa. Kaavamuutoksessa pääosa rakentamattomasta tontista muutetaan asuinkerrostalojen korttelialueeksi.

Kaupunkisuunnittelulautakunta palautti tammikuussa 2015 kaavan uudelleen valmisteluun ja linjasi myös, että suunnittelussa tulee kiinnittää huomiota kaavatalouteen niin, että erityisesti pysäköintiratkaisusta tehdään silloin esitettyä halvempi. Muutosalueen tontin autopaikat sijoittuvat pääosin pihakannen alaiseen pysäköintilaitokseen tontilla. Tontin autopaikkoja on mahdollista sijoittaa lisäksi Kirvesmiehenkadulla sijaitseville LPA-tonteille. Katujen ja jalkakäytävien talvikunnossapidon kannalta kyseinen pysäköintiratkaisu on haasteellinen. Yleisten töiden lautakunta toteaa, että kyseinen pysäköintiratkaisu ei sovi yleisesti käytettäväksi, vaan asukaspysäköintipaikat tulee lähtökohtaisesti suunnitella aina asuinrakennusten tontille.

Valmisteilla olevassa laajemmassa kaavamuutoksessa nykyisen korttelin 43057 läpi suunnitellaan linjattavaksi uusi jalankulun ja pyöräilyn katualue, johon muutosalueen tontilta on mahdollista muodostaa yhteys.

Asemakaavan toteuttamisesta aiheutuu kaupungille kustannuksia ilman arvonlisäveroa Kirvesmiehenkadun muutosten toteuttamisesta noin 330 000 euroa. Kustannukset eivät sisällä mahdollisia maaperän kunnostamisesta kaupungille aiheutuvia kustannuksia eikä puistoaukion toteuttamista.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan muutoksen nro 12346 hyväksymistä edellä esitetyin huomautuksin.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti
Jukka Kauto

Lisätiedot

Birgitta Rossing, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38640
birgitta.rossing(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.10.2015

Silja Hurskainen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38939
silja.hurskainen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 04.08.2015 § 259

HEL 2015-005344 T 10 03 03

Lausunto

Ympäristölautakunta antoi seuraavan lausunnon.

Kaavan toteuttaminen mahdollistaa kaupunkirakennetta tiivistävän asuntorakentamisen Herttoniemen metroaseman ja muutenkin hyvien joukkoliikenneyhteyksien ja palveluiden äärelle, mikä on kannatettavaa. Linnanrakentajantien ja Abraham Wetterin tien liikenne aiheuttaa kuitenkin kaava-alueen eteläosassa huomattavia melu- ja ilmanlaatuhaittoja.

Linnanrakentajantien ennusteliikennemäärä on vajaa 40 000 ajoneuvoa vuorokaudessa. Linnanrakentajantien ja Abraham Wetterin tien risteysalue on kaava-alueen kohdalla kuitenkin melko avoin ja tuulettuva, joten typpidioksidin vuosiraja-arvotason ei siten arvioida ylittyvän.

Linnanrakentajan ennusteliikennemäärän ja ilmanlaatuvohykkeiden mukaan asumisen minimietäisyys ajoradan reunasta rakennuksen julkisivulle tai oleskelualueiden reunaan on noin 28 metriä. Kantakaupungin ja kaupunkikeskustojen alueella hyvien joukkoliikenneyhteyksien äärellä minimietäisyyksistä voidaan jonkin verran joustaa. Suunnitteluratkaisuun tulee kuitenkin turvata riittävä ilmanlaatu.

Linnanrakentajantiehen ja Abraham Wetterin tiehen rajautuvan rakennusosan kolmeen julkisivuun kohdistuu voimakas melu. Päiväajan keskiäänitaso julkisivuilla vaihtelee välillä 64–68 dB. Julkisivuun kohdistuvan melutason ollessa näin voimakas, tulisi asuntojen avautua myös hiljaisemman julkisivun puolelle. Hiljaisemmalla puolella tarkoitetaan suuntaa, jolla melutason ohjearvot alittuvat. Tällä suunnittelun lähtökohdalla torjutaan myös liikenteen aiheuttamien ilman epäpuhtauksien haittoja. Kaikilta osin tällaisten asuntopohjien järjestäminen voi olla hankalaa. Kaavamääräyksiin tulee kuitenkin varmistaa, että hiljaisia asuintiloja muodostuu kaikkiin asuntoihin. Tämä voidaan toteuttaa esimerkiksi viherhuoneilla, kaksoisjulkisivurakenteella, julkisivun lisäosien avulla tai yhdistelemällä eri keinoja.

Esittelijä

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



21.10.2015

ympäristönsuojelupäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Anu Haahla, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 28916
anu.haahla(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 09.06.2015 § 186

HEL 2015-005344 T 10 03 03

Ksv 1086_8, Kirvesmiehenkatu 2, karttaruutu J4

Esitys

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle

- 9.6.2015 päivätyn 43. kaupunginosan (Herttoniemi, Herttoniemen yritysalue) korttelin 43057 osan tontista 9 sekä katualueen (muodostuvat uudet korttelit 43081, 43092 ja 43093) asemakaavan muutosehdotuksen nro 12346 hyväksymistä
- asemakaavan muutosehdotuksen asettamista nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Samalla lautakunta päätti

- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin
- että kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää ehdotuksesta tarvittavat lausunnot
- valtuuttaa kaupunkisuunnitteluviraston tekemään ehdotukseen vähäisiä muutoksia ja tarkistuksia, jotka eivät olennaisesti muuta ehdotuksen sisältöä.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Mikko Näveri, arkkitehti, puhelin: 310 37331

mikko.naveri(a)hel.fi

Maija Rekola, liikenneinsinööri, liikennesuunnittelu, puhelin: 310 37424

maija.rekola(a)hel.fi

Matti Neuvonen, diplomi-insinööri, liikenteen ympäristöhäiriöt, puhelin: 310 37311

matti.neuvonen(a)hel.fi

Peik Salonen, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37248

peik.salonen(a)hel.fi

Kaarina Laakso, diplomi-insinööri, pilaantuneet maat, puhelin: 310 37250

kaarina.laakso(a)hel.fi



21.10.2015

-/9

§ 269

Kokouksessa jätetyt aloitteet

HEL 2015-011528

Päätös

Ryhmäaloite

- Sosialidemokraattisen valtuustoryhmän ryhmäaloite asuntojen lisäämisestä Helsinkiin ja pääkaupunkiseudulle

Kaupunginvaltuusto päätti lähettää aloitteen kaupunginhallitukselle valmisteltavaksi.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



21.10.2015

Pj/1

§ 261

Namnupprop, laglighet och beslutförhet

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade konstatera att sammanträdet var lagligen sammankallat och beslutfört.

Namnupprop och förhinder

Ordföranden konstaterade att förhinder för detta sammanträde har anmälts av de ledamöter som är antecknade som frånvarande på närvarolistan och att de ersättare som framgår av listan har kallats i deras ställe.

Laglighet och beslutförhet

Ordföranden konstaterade att stadsfullmäktiges sammanträde utlysts i den ordning kommunallagen och stadsfullmäktiges arbetsordning förutsätter. Enligt namnuppropet är minst två tredjedelar av ledamöterna närvarande. På grundval av det ovanstående konstaterade ordföranden att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

Bilagor

1 Läsnaolista

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar konstatera vilka ledamöter som anmält förhinder och vilka ersättare som inträder i deras ställe, förrätta namnupprop och konstatera att sammanträdet är lagligt och beslutfört.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



21.10.2015

Pj/2

§ 262

Val av protokolljusterare

Beslut

På förslag av ordföranden valdes ledamöterna Timo Raittinen och Anna Vuorjoki till protokolljusterare med ledamöterna Jasmin Hamid och Timo Laaninen som ersättare.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar välja två ledamöter till protokolljusterare och två ledamöter till ersättare för dessa.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



21.10.2015

Kj/3

§ 263

Val av två ersättare i stadsstyrelsen

HEL 2015-010578 T 00 00 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag

1. bevilja Paavo Arhinmäki avsked från förtroendeuppdraget som personlig ersättare för Silvia Modig och välja Henrik Nyholm till personlig ersättare för henne i stadsstyrelsen
2. bevilja Henrik Nyholm avsked från förtroendeuppdraget som personlig ersättare för Veronika Honkasalo och välja Paavo Arhinmäki till personlig ersättare för henne i stadsstyrelsen för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Lauri Menna, förvaltningsexpert, telefon: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Paavo Arhinmäen ja Henrik Nyholmin eronpyynnöt
- 2 Täydennykset eronpyyntöihin

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag
Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag
Oikaisuvaatimusohje,
kaupunginhallitus

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar



21.10.2015

Kj/3

Paavo Arhinmäki (VF) och Henrik Nyholm (VF) anhåller 14.9.2015 om avsked från förtroendeuppdragen som ersättare i stadsstyrelsen. Stadsfullmäktige valde dem 14.1.2015 (§ 5) till ersättare i stadsstyrelsen.

Som motivering för bytet av ersättarplatser anges de tidtabellsmässiga utmaningar som uppstår i och med att Vänsterförbundets ena ledamot och hennes personliga ersättare båda är riksdagsledamöter. Till följd av de sammanfallande tiderna har det önskats att ersättarna ska kunna byta plats så att Paavo Arhinmäki i fortsättningen är ersättare för Veronika Honkasalo och Henrik Nyholm för Silvia Modig.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Lauri Menna, förvaltningsexpert, telefon: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Paavo Arhinmäen ja Henrik Nyholmin eronpyynnöt
- 2 Täydennykset eronpyyntöihin

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag
Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag
Oikaisuvaatimusohje,
kaupunginhallitus

För kännedom

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 05.10.2015 § 935

HEL 2015-010578 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää



21.10.2015

Kj/3

1. myöntää Paavo Arhinmäelle eron Silvia Modigin henkilökohtaisen varajäsenen luottamustoimesta ja valita Silvia Modigin henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen Henrik Nyholmin sekä
2. myöntää Henrik Nyholmille eron Veronika Honkasalon henkilökohtaisen varajäsenen luottamustoimesta ja valita Veronika Honkasalon henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen Paavo Arhinmäen vuoden 2016 lopussa päättyväksi kaupunginhallituksen toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättää tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi



21.10.2015

Kj/4

§ 264

Val av ersättare i stadsstyrelsens ledarskapssektion

HEL 2015-007338 T 00 00 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag

1. bevilja Ville Ylikahri avsked från förtroendeuppdraget som ersättare i stadsstyrelsens ledarskapssektion
2. välja Otso Kivekäs till personlig ersättare för Emma Kari i stadsstyrelsens ledarskapssektion för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Lauri Menna, förvaltningsexpert, telefon: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Bilagor

1 Ville Ylikahrin eronpyyntö

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag
Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag
Kunnallisvalitus, valtuusto

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Stadsfullmäktige valde 14.1.2015 (§ 7) Ville Ylikahri (Gröna) till ersättare i stadsstyrelsens ledarskapssektion för den mandattid som utgår med år 2016. Ville Ylikahri anhåller 5.10.2015 om avsked från förtroendeuppdraget som ersättare i ledarskapssektionen.



21.10.2015

Kj/4

Enligt 38 § i kommunallagen (365/1995) kan den som har giltiga skäl avgå från förtroendeuppdraget. Det organ som utser den förtroendevalda i fråga beslutar om beviljande av avsked. Till ett förtroendeuppdrag som blivit ledigt under pågående mandattid ska en ny förtroendevald utses för den återstående mandattiden.

Enligt instruktionen för stadsstyrelsen väljs ledamöterna och ersättarna i stadsstyrelsen, koncernsektionen, ledarskapssektionen och IT-sektionen av stadsfullmäktige. Den som utses ska vara valbar till stadsstyrelsen med stöd av 33 § och 35 § i kommunallagen (365/1995).

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Lauri Menna, förvaltningsexpert, telefon: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Bilagor

1 Vile Ylikahrin eronpyyntö

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag
Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag
Kunnallisvalitus, valtuusto

För kännedom

Kaupunginkanslia
Taloushallintopalvelu -liikelaitos

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 12.10.2015 § 954

HEL 2015-007338 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää

1. myöntää Vile Ylikahrille eron johtamisen jaoston varajäsenen luottamustoimesta sekä



21.10.2015

Kj/4

2. valita Otso Kivekkään Emma Karin henkilökohtaiseksi varajäseneksi johtamisen jaostoon vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättää tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Käsittely

12.10.2015 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Kaupunginhallitus päätti Hannu Oskalan ehdotuksesta esittää yksimielisesti Otso Kivekästä varajäseneksi johtamisen jaostoon.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi



21.10.2015

Kj/5

§ 265

Val av ledamot i direktionen för djurgården

HEL 2014-011265 T 00 00 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade

1. bevilja Annemari Rautio avsked från förtroendeuppdraget som ledamot i direktionen för djurgården
2. välja Kirsi Sharma till ny ledamot i direktionen för djurgården för den mandattid som utgår i slutet av maj 2017.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt konstatera att Joonas Turunen blir personlig ersättare för den nya ledamoten.

Stadsfullmäktige beslutade dessutom justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Behandling

Efter att ha förklarat diskussionen avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Seija Muurinen under diskussionen hade föreslagit att Kirsi Sharma skulle väljas till ny ledamot i direktionen för djurgården.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Lauri Menna, förvaltningsexpert, telefon: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Annemari Raution eronpyyntö

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag
Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag
Oikaisuvaatimusohje,
kaupunginhallitus

Beslutsförslag

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6

Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



21.10.2015

Kj/5

Stadsfullmäktige beslutar

1. bevilja Annemari Rautio avsked från förtroendeuppdraget som ledamot i direktionen för djurgården
2. välja _____ till ny ledamot i direktionen för djurgården för den mandattid som utgår i slutet av maj 2017.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt konstatera att Joonas Turunen blir personlig ersättare för den nya ledamoten.

Stadsfullmäktige beslutar dessutom justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragandens motiveringar

Stadsfullmäktige valde 16.1.2013 (§ 5) Annemari Rautio (f.d. Kivelä) (Saml.) till ledamot i direktionen för djurgården för den mandattid som utgår med år 2016. Annemari Rautio anhåller 19.9.2015 om avsked från förtroendeuppdraget som ledamot i direktionen för djurgården.

Den som har kommunen som hemkommun är valbar till kommunens förtroendeuppdrag. När en förtroendevald förlorar sin valbarhet ska det organ som har rätt att utse den förtroendevalde konstatera att förtroendeuppdraget har upphört.

Till ett förtroendeuppdrag som blivit ledigt under pågående mandattid ska en ny förtroendevald utses för den återstående mandattiden. Den som utses ska vara valbar till en nämnd med stöd av 33 § och 36 § i kommunallagen (365/1995).

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Lauri Menna, förvaltningsexpert, telefon: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Annemari Raution eronpyyntö

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag
Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag
Oikaisuvaatimusohje,
kaupunginhallitus



21.10.2015

Kj/5

För kännedom

Kaupunginkanslia
Eläintarhan johtokunta
Taloushallintopalvelu -liikelaitos

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 05.10.2015 § 934

HEL 2014-011265 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää

1. myöntää Annemari Rautiolle eron eläintarhan johtokunnan jäsenen luottamustoimesta sekä
2. valita _____ uudeksi jäseneksi eläintarhan johtokuntaan vuoden 2017 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto toteaa, että uuden jäsenen henkilökohtainen varajäsen on Joonas Turunen.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättää tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi



21.10.2015

Kj/6

§ 266

Stadsfullmäktiges sammanträden år 2016

HEL 2015-010422 T 00 00 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag hålla sina sammanträden år 2016 enligt följande, om ordföranden, om möjligt efter att ha diskuterat saken med vice ordförandena, inte beslutar inställa sammanträdet på grund av att ärendena är få eller av någon annan särskild orsak:

nr	vecka	dag	kl.
1	3	20.1.2016	18
2	5	3.2.2016	18 frågestund
3	7	17.2.2016	18 remissdebatt om budgeten
4	9	2.3.2016	18 motionsbehandling
5	11	16.3.2016	18 frågestund
6	13	30.3.2016	18
7	15	13.4.2016	18 frågestund
8	17	27.4.2016	18
9	19	11.5.2016	18 frågestund
10	21	25.5.2016	18 motionsbehandling
11	23	8.6.2016	18
12	25	22.6.2016	16 bokslutet
13	35	31.8.2016	18
14	37	14.9.2016	18 frågestund
15	39	28.9.2016	18 motionsbehandling
16	41	12.10.2016	18 frågestund
17	43	26.10.2016	18
18	45	9.11.2016	16 budgeten
19	46	16.11.2016	18 budgeten, frågestund
20	48	30.11.2016	18 motionsbehandling
21	50	14.12.2016	16

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt att ordföranden i samma ordning kan ändra tidpunkten för ett sammanträde under den fastslagna sammanträdesdagen. Ändringarna meddelas minst en vecka före sammanträdet.



21.10.2015

Kj/6

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Mari Tammisto, förvaltningsexpert, telefon: 310 76004
mari.tammisto(a)hel.fi

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Det anges i 54 § 1 mom. i kommunallagen (365/1995) att fullmäktige sammanträder vid de tider som fullmäktige beslutat och även när fullmäktiges ordförande anser det vara påkallat. I 54 § 2 mom. anges det att fullmäktige också ska sammankallas när kommunstyrelsen eller minst en fjärdedel av fullmäktigeledamöterna begär det för behandlingen av ett visst ärende.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Mari Tammisto, förvaltningsexpert, telefon: 310 76004
mari.tammisto(a)hel.fi

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 05.10.2015 § 933

HEL 2015-010422 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää pitää kokouksensa vuonna 2016 seuraavasti, ellei puheenjohtaja, mahdollisuuksien mukaan varapuheenjohtajien kanssa neuvoteltuaan, asioiden vähäisen määrän tai muun erityisen syyn takia päätä peruuttaa kokousta:



21.10.2015

nro	viikko	päivä	klo	
1	3	20.1.2016	18	
2	5	3.2.2016	18	kyselytunti
3	7	17.2.2016	18	talousarvion lähetekeskustelu
4	9	2.3.2016	18	aloitekäsitteily
5	11	16.3.2016	18	kyselytunti
6	13	30.3.2016	18	
7	15	13.4.2016	18	kyselytunti
8	17	27.4.2016	18	
9	19	11.5.2016	18	kyselytunti
10	21	25.5.2016	18	aloitekäsitteily
11	23	8.6.2016	18	
12	25	22.6.2016	16	tilinpäätös
13	35	31.8.2016	18	
14	37	14.9.2016	18	kyselytunti
15	39	28.9.2016	18	aloitekäsitteily
16	41	12.10.2016	18	kyselytunti
17	43	26.10.2016	18	
18	45	9.11.2016	16	talousarvio
19	46	16.11.2016	18	talousarvio, kyselytunti
20	48	30.11.2016	18	aloitekäsitteily
21	50	14.12.2016	16	

Samalla kaupunginvaltuusto päättää, että puheenjohtaja voi samassa järjestyksessä muuttaa kokouksen alkamisaikaa päätettynä kokouspäivänä. Muutoksista ilmoitetaan vähintään viikkoa ennen kokousta.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Mari Tammisto, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 76004
mari.tammisto(a)hel.fi



21.10.2015

Kj/7

§ 267

**Förhandssamtycke till ägandearrangemangen i Helsingfors
Busstrafik Ab**

HEL 2014-014339 T 00 01 05

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag

A

ge sitt förhandssamtycke till att Helsingfors Busstrafik Ab:s bolagsstämma föreläggs frågan om försäljning av bolagets hela affärsverksamhet på basis av ett anbud från Viikin Linja Oy, som hör till koncernen Koiviston Auto, och de underhandlingar som förts.

B

godkänna att staden i samband med försäljningen av Helsingfors Busstrafik Ab:s affärsverksamhet tar över ansvaret för bolagets avbetalningsskulder på sammanlagt högst femton (15) miljoner euro.

Stadsfullmäktige beslutade dessutom bemyndiga stadsstyrelsen och stadskansliet att överskrida anslagen i 2015 års budget enligt följande:

- budgetmoment 7 02 02 05, Övrig finansiering, Värdeminskningar (ett nytt undermoment), till stadskansliets disposition, med 11 000 000 euro för bokföring av balansvärdet på det s.k. materiellånet beviljat till Helsingfors Busstrafik Ab som kostnad,
- budgetmoment 8 22 19, Värdepapper, till Stns disposition, Övriga objekt, med 45 000 000 euro för ändring av kapitallånen beviljade till Helsingfors Busstrafik Ab till en post i form av bolagets placerade fria egna kapital (högst 30 000 000 euro) och bokföring av beloppet för Helsingfors Busstrafik Ab:s avbetalningsskulder som anskaffningsutgifter för aktierna i bolaget (högst 15 000 000 euro).
- budgetmoment 1 10 05, Pensioner, med 5 000 000 euro för betalning av tilläggs pensionsförmånen till anställda som övergår i det bolags tjänst som köper Helsingfors Busstrafik Ab:s affärsverksamhet.

Dessutom godkände stadsfullmäktige följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att det görs en omfattande



helhetsutredning om hur konkurrensutsättningen av busstrafiken 2005–2015 har påverkat stadskoncernens ekonomi, personalens arbetsvillkor och ibrukttagandet av miljövänligare bussar med mindre utsläpp. Utredningen bör beakta utom priset på trafikeringen också kostnaderna för själva konkurrensutsättningsprocessen och andra samhällsekonomiska omständigheter såsom (men inte enbart) den negativa effekten på busschaufförernas hälsa (Kangasniemi & Lehto Talous & Yhteiskunta 3/2015), skattekonsekvenserna och stadens förluster i affärsverksamheten. (Dan Koivulaakso)

Behandling

Efter att ha förklarat diskussionen avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Yrjö Hakanen understödd av ledamoten Harri Lindell under diskussionen hade föreslagit att stadsfullmäktige skulle besluta förkasta förslaget om samtycke till en försäljning av Helsingfors Busstrafik Ab. Stadsfullmäktige förutsätter samtidigt att det utreds alternativa sätt att fortsätta affärsverksamheten med busstrafik i stadens egen regi, exempelvis inom ett kommunalt affärsverk såsom HST, genom att konkurrensutsättningen av stadens interna kollektivtrafik etappvis slopas och att affärsverket bara fungerar inom Helsingfors interna trafik.

Vidare hade följande två hemställningsklämmor föreslagits under diskussionen:

Ledamoten Dan Koivulaakso understödd av ledamoten Mika Ebeling hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att det görs en omfattande helhetsutredning om hur konkurrensutsättningen av busstrafiken 2005–2015 har påverkat stadskoncernens ekonomi, personalens arbetsvillkor och ibrukttagandet av miljövänligare bussar med mindre utsläpp. Utredningen bör beakta utom priset på trafikeringen också kostnaderna för själva konkurrensutsättningsprocessen och andra samhällsekonomiska omständigheter såsom (men inte enbart) den negativa effekten på busschaufförernas hälsa (Kangasniemi & Lehto Talous & Yhteiskunta 3/2015), skattekonsekvenserna och stadens förluster i affärsverksamheten.



Ledamoten Mika Ebeling understödd av ledamoten Thomas Wallgren hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige anser det vara viktigt att stadsstyrelsen utreder varför stadsfullmäktige fick så grundlösa löften om Helsingfors Busstrafik Ab:s framtid som dem som gavs hösten 2004.

Redogörelsen befanns vara riktig.

Ordföranden föreslog och fullmäktige godkände följande omröstningsförfarande: Först ställs ledamoten Yrjö Hakanens förslag om förkastande som motförslag mot stadsstyrelsens förslag. Vinner ledamoten Yrjö Hakanens förslag, förfaller de föreslagna hemställningsklämmarna. Vinner stadsstyrelsens förslag, tas de föreslagna hemställningsklämmarna upp till omröstning.

1 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej, har ledamoten Yrjö Hakanens förslag om förkastande godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: Stadsfullmäktige beslutar förkasta förslaget om samtycke till en försäljning av Helsingfors Busstrafik Ab. Stadsfullmäktige förutsätter samtidigt att det utreds alternativa sätt att fortsätta affärsverksamheten med busstrafik i stadens egen regi, exempelvis inom ett kommunalt affärsverk såsom HST, genom att konkurrensutsättningen av stadens interna kollektivtrafik etappvis slopas och att affärsverket bara fungerar inom Helsingfors interna trafik.

Ja-röster: 75

Zahra Abdulla, Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Matti Enroth, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Pekka Majuri, Petra Malin, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu



Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Anniina Palm, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Jukka Relander, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 5

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Harri Lindell

Frånvarande: 5

Eero Heinäluoma, Dan Koivulaakso, Sami Muttilainen, Nasima Razmyar, Thomas Wallgren

Stadsfullmäktige hade således godkänt stadsstyrelsens förslag.

Ordföranden föreslog och fullmäktige godkände följande omröstningsförfarande: Vardera hemställningsklämman tas särskilt upp till omröstning.

2 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsförfarande: Den som godkänner ledamoten Dan Koivulaaksos förslag till hemställningsklämman röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att det görs en omfattande helhetsutredning om hur konkurrensutsättningen av busstrafiken 2005–2015 har påverkat stadskoncernens ekonomi, personalens arbetsvillkor och ibruktagandet av miljövänligare bussar med mindre utsläpp. Utredningen bör beakta utom priset på trafikeringen också kostnaderna för själva konkurrensutsättningsprocessen och andra samhällsekonomiska omständigheter såsom (men inte enbart) den negativa effekten på busschaufförernas hälsa (Kangasniemi & Lehto Talous & Yhteiskunta 3/2015), skattekonsekvenserna och stadens förluster i affärsverksamheten.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 52

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs,



Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Timo Laaninen, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Sami Muttilainen, Terhi Mäki, Sari Mäkimmattila, Jarmo Nieminen, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Jukka Relander, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 2

Mukhtar Abib, Mika Raatikainen

Blanka: 28

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Juha Hakola, Fatbardhe Hetemaj, Arja Karhuvaara, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Anniina Palm, Jaana Pelkonen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Wille Rydman, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho

Frånvarande: 3

Eero Heinäluoma, Nasima Razmyar, Thomas Wallgren

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Dan Koivulaaksos förslag till hemställningskläm.

3 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsförfarande: Den som godkänner ledamoten Mika Ebelings förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige anser det vara viktigt att stadsstyrelsen utreder varför stadsfullmäktige fick så grundlösa löften om Helsingfors Busstrafik Ab:s framtid som dem som gavs hösten 2004.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 30

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Dan Koivulaakso, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Sami Muttilainen, Terhi Mäki, Sari Mäkimmattila, Sara Paavolainen, Sirpa Puhakka, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Ilkka



Taipale, Pilvi Torsti, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 2

Minerva Krohn, Björn Månsson

Blanka: 51

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Matti Enroth, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Tom Packalén, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Anniina Palm, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Jukka Relander, Wille Rydman, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Sanna Vesikansa

Frånvarande: 2

Eero Heinäluoma, Leo Stranius

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Mika Ebelings förslag till hemställningskläm.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Atte Malmström, chef för koncernstyrningen, telefon: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi

Matti Malinen, budgetchef, telefon: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Helsingin Bussiliikenne Oy:n ennakkosuostumuspyyntö
- 2 Sekretessbelagd (MyndOffL 24 § 1 mom. 20 p., MyndOffL 24 § 1 mom. 17 p.)
- 3 Sekretessbelagd (MyndOffL 24 § 1 mom. 20 p., MyndOffL 24 § 1 mom. 17 p.)
- 4 Sekretessbelagd (MyndOffL 24 § 1 mom. 20 p., MyndOffL 24 § 1 mom. 17 p.)
- 5 Muistio_Liiketoimintakauppa ja takaisinperintä
- 6 HSL:n lausunto 14.9.2015
- 7 Sekretessbelagd (MyndOffL 24 § 1 mom. 20 p., MyndOffL 24 § 1 mom. 17 p.)



21.10.2015

Kj/7

Sökande av ändring

A	Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet
B	Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag Helsingin Bussiliikenne Oy	Bilagor till utdrag Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano
Viikin Linja Oy	Kunnallisvalitus, valtuusto Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano Kunnallisvalitus, valtuusto

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Sammandrag

Utredningen av ägandearrangemangen i Helsingfors Busstrafik Ab inleddes i februari 2015. I utredningen granskade man möjligheterna att sälja bolaget eller bolagets affärsverksamhet (delvis eller i dess helhet). Man utredde också förutsättningarna för alternativen att fortsätta bolagets verksamhet, lägga ned verksamheten, försätta bolaget i konkurs och möjligheterna att fungera som ett s.k. in house-bolag.

Som resultat av utredningen fick man ett anbud om köp av Helsingfors Busstrafik Ab:s affärsverksamhet. Anbudet lämnades in av Viikin Linja Oy som hör till koncernen Koiviston Auto.

I utredningen av ägandearrangemangen i Helsingfors Busstrafik Ab har man kommit fram till att det ligger i stadskoncernens intresse att sälja bolagets affärsverksamhet i dess helhet till Viikin Linja Oy på basis av anbudet på marknadsvillkor och de underhandlingar som förts.

Samkommunen Helsingforsregionens trafik (HRT) konstaterar i sitt utlåtande att samkommunen inte anser det som möjligt för Helsingfors Busstrafik Ab att fungera som ett anknutet företag till HRT.

De övriga granskade alternativen till ägandearrangemang innebär avsevärda praktiska utmaningar och risker som hänför sig till den ekonomiska lönsamheten av bolagets verksamhet, kassatillgångarnas tillräcklighet, behållandet av eget kapital i balansräkningen, Europeiska kommissionens beslut med anledning av ett klagomål och kontinuiteten i personalens anställningshållanden.



Föremålet för affärsverksamhetsaffären är Helsingfors Busstrafik Ab:s busstrafikverksamhet. Försäljningspriset med beaktande av de ansvar som övergår till köparen uppgår till sammanlagt cirka 24 miljoner euro. Dessutom har man i samband med arrangemangen förhandlat fram ett villkor med köparen enligt vilket köparen, om vissa förutsättningar uppfylls, betalar tilläggspris på basis av driftsbidragen för åren 2016–2020.

Nettopriset betalas och eventuella framtida tilläggsprisbetalningar görs på ett s.k. spärrat konto och tillgångarna på kontot frisläpps till Helsingfors Busstrafik Ab när villkoren uppfylls. Betalningarna på spärrkontot utgör säkerhet för eventuella betalningar som Helsingfors Busstrafik Ab ska erlagga till köparen i samband med affärsverksamhetsaffären.

En förutsättning för försäljning av affärsverksamheten är att Helsingfors Busstrafik Ab:s avbetalningsskulder på sammanlagt cirka 15 miljoner euro för bolagets gamla bussmateriel i samband med arrangemangen antingen omvandlas till ett eller flera lån från penninginrättningar eller återbetalas av staden till det fulla beloppet. Förfarandet preciseras i underhandlingar med borgenären om man beslutar genomföra försäljningen av affärsverksamheten.

Affärsverksamhetsaffären medför kostnadsföringar på sammanlagt högst 70 miljoner euro i stadens bokföring.

Enligt villkoren för affärsverksamhetsaffären övergår Helsingfors Busstrafik Ab:s personal i köparens tjänst som s.k. gamla anställda i enlighet med 1 kap. 10 § i arbetsavtalslagen, dvs. i enlighet med principen om överlåtelse av rörelse.

Under utredningen har man sökt en köpare till Helsingfors Busstrafik Ab eller dess affärsverksamhet på marknadsmässigt sätt och med beaktande av arrangemangens karaktär på ett så öppet sätt som möjligt i syfte att komma fram till den bästa möjliga lösningen för staden och bolaget. Förfarandet och köpebudet som resultat av detta ska anses som marknadsmässiga i enlighet med de EU-rättsliga principerna.

Föredragandens motiveringar

Bakgrund

Helsingfors Busstrafik Ab är ett bussbolag som i sin helhet är i stadens ägo och som har en marknadsandel på cirka 23 % av linjetrafiken i huvudstadsregionen.



21.10.2015

Kj/7

Stadsstyrelsen beslutade 25.6.2012 (§ 772) godkänna justeringen av den ägarpolitiska riktlinjen i fråga om Helsingfors Busstrafik Ab utgående från att den även omfattar en utredning av ägandearrangemangen (ägarunderlaget utvidgas/staden avstår från bolaget om detta är motiverat/sammanslagning).

Under hösten 2012 kartlade man eventuella köparkandidater, förde underhandlingar kring försäljning av Helsingfors Busstrafik Ab (bolagets verksamhet) och gjorde upp en helhetsutredning om organisering av operationstjänsterna för kollektivtrafiken. Underhandlingarna ledde inte till något resultat, och koncernsektionen antecknade 17.12.2012 (§ 186) arbetsgruppens skriftliga utredning och en muntlig redogörelse om underhandlingarna kring försäljningen av bolaget och/eller bolagets verksamhet och om att underhandlingarna avslutats.

Koncernsektionen beslutade 15.12.2014 (§ 185) att en utredning om ägandearrangemangen i Helsingfors Busstrafik Ab ska inledas och att också möjligheterna för Helsingfors Busstrafik Ab att fungera som ett s.k. in house-bolag ska utredas i samband med ägandearrangemangen.

Utredning om ägandearrangemangen

En utredning om ägandearrangemangen i Helsingfors Busstrafik Ab inleddes i februari 2015. Utredningen genomfördes med hjälp av konsulter från konsortiet mellan Rahoituksen neuvontapalvelut Inspira Oy och Revico Grant Thornton Oy på basis av en minikonkurrensutsättning i enlighet med stadskansliets gällande ramavtal.

Utredningen gick ut på att i största möjliga omfattning kartlägga och kontakta de potentiella inhemska och utländska aktörerna intresserade av att köpa Helsingfors Busstrafik Ab:s affärsverksamhet i dess helhet eller delvis (4 inhemska och 5 utländska aktörer) i syfte att på marknadsmässigt sätt och på ett med beaktande av arrangemangets karaktär öppet sätt kartlägga möjligheterna till ägandearrangemang.

Dessutom har man i samråd med samkommunen Helsingforsregionens trafik (HRT) utrett möjligheterna för Helsingfors Busstrafik Ab att fungera som ett s.k. in house-bolag.

Affärsverksamhetsaffären

Som resultat av utredningen fick man ett erbjudande om köp av Helsingfors Busstrafik Ab:s affärsverksamhet. Erbjudandet lämnades in av Viikin Linja Oy som hör till koncernen Koiviston Auto.



Koncernen Koiviston Auto är ett inhemskt familjebolag inom busstrafiken. Koncernen är den största inom sin verksamhetssektor i Finland. Koncernen har 1 400 anställda, en omsättning på 110 miljoner euro (år 2014) och 700 bussar. Koncernen bedriver ingen busstrafik i huvudstadsregionen i nuläget men koncernen är den största aktören i stadstrafiken i Jyväskylä, Kuopio, Lahtis och Uleåborg.

Föremålet för affärsverksamhetsaffären, försäljningspris

Föremålet för affärsverksamhetsaffären är Helsingfors Busstrafik Ab:s busstrafikverksamhet som omfattar Helsingfors Busstrafik Ab:s bussmateriel, trafikavtal och personal, affärsverksamhetens övriga omsättnings- och anläggningstillgångar och bolagets firmanamn. Dessutom tar köparen över ansvaret för avbetalningsskulderna på sammanlagt cirka 13 miljoner euro för de nya bussar (55 stycken) som upphandlas för Helsingfors Busstrafik Ab före verkställandet av affärsverksamhetsaffären och Helsingfors Busstrafik Ab:s leasingansvar på cirka en miljon euro.

Utanför affärsverksamhetsaffären stannar Helsingfors Busstrafik Ab:s kortfristiga fordringar och likvida medel vid tidpunkten för köpslutet (bussförarnas kassatillgångar borträknade) och inköpsskulderna och de övriga skulderna vid tidpunkten för köpslutet den ovannämnda avbetalningsskulden och leasingansvaren borträknade.

Kontantförsäljningspriset för Helsingfors Busstrafik Ab:s busstrafikverksamhet uppgår till 10 miljoner euro. Med beaktande av att det i anbudet ingår att köparen tar över leasingansvaren på cirka en miljon euro och en avbetalningsskuld på cirka 13 miljoner euro för upphandling av nya bussar motsvarar kontantförsäljningspriset ett skuldfritt försäljningspris på cirka 24 miljoner euro. En granskning av försäljningsprisets nivå utarbetad av utomstående sakkunniga finns som bilaga. Enligt granskningen är försäljningspriset godtagbart jämfört med värdet på föremålet för affären med tanke på bedömning av affärens marknadsmässighet.

Enligt villkoren för affärsverksamhetsaffären ansvarar Helsingfors Busstrafik Ab för de löneskulder inklusive socialkostnader till den övergående personalen som uppkommit före överföringen av affärsverksamheten. Dessa skulder uppskattas till cirka 8 miljoner euro vid tidpunkten för verkställigheten av affären. I praktiken överförs ansvaret för skulderna till köparen då affären ingås, vilket betyder att löneskulderna beaktas genom att avdra dem från köpesumman. Köpesumman justeras till dessa delar i efterhand när det exakta beloppet för löneskulderna har blivit klart.



Eftersom firmanamnet Helsingfors Busstrafik Ab överförs till köparen då affären ingås ska bolaget ändra sitt namn innan affären verkställs. Namnändringen tas upp till beslut samtidigt med beslutet om försäljning av affärsverksamheten vid bolagets extraordinarie bolagsstämma.

Villkor om tilläggspris

Köpesumman i köparens anbud bygger naturligtvis på köparens egna uppskattningar om bolagets framtida verksamhetsutveckling. I syfte att i köpesumman beakta att resultatutvecklingen eventuellt blir bättre än enligt uppskattningen har man i samband med arrangemangen förhandlat fram ett villkor om ett tilläggspris med köparen. Enligt villkoret betalar köparen tilläggspris till Helsingfors Busstrafik Ab om driftsbidraget (EBITDA) för jämförbara räkenskapsperioder på 12 månader överskrider den överenskomna nivån (å 4,2 miljoner euro) åren 2016–2020. Köparen betalar som ett årligen bestämt tilläggspris ett belopp som motsvarar hälften av överskridningen av driftsbidragsnivån ovan.

Vid bestämningen av driftsbidraget utnyttjas jämförbara produktions- och kostnadsstrukturer och beräknings- och bedömningsprinciper i bokföringen utgående från att driftsbidraget för varje räkenskapsperiod kan härledas och bestämmas så jämförbart som möjligt genom att följa de principer som Helsingfors Busstrafik Ab tidigare följt.

Betalning av köpesumman

Med hänvisning till det aktuella klagomålet hos Europeiska kommissionen, för vilket redogörs nedan, har man i underhandlingarna om affärsverksamhetsaffären kommit överens om att nettopriset och eventuella tilläggspriser betalas på ett spärrat konto (escrow-konto).

Ett spärrat konto är ett räntebärande bankkonto som öppnas i säljarens namn. Tillgångarna på kontot kan frisläppas bara om villkoren i avtalet om ett spärrkonto uppfylls. När villkoren uppfylls frisläpps tillgångarna på kontot, räntan medräknad, till Helsingfors Busstrafik Ab. Enligt avtalet om ett spärrat konto behåller banken som tillhandahåller tjänsten betalningarna av köpesumman på spärrkontot tills frågorna kring det klagomål som är under behandling hos Europeiska kommissionen har slutbehandlats och beslutet har vunnit laga kraft, dock högst fram till utgången av året 2022.

Betalningarna på spärrkontot utgör säkerhet för eventuella betalningar som Helsingfors Busstrafik Ab enligt avtalet ska erlagga till köparen i samband med affärsverksamhetsaffären. Om affärsverksamhetsaffären leder till att klagomålet hos Europeiska kommissionen förorsakar köparen oundvikliga och rimliga kostnader för till exempel



sakkunnigtjänster eller betalnings- eller andra förpliktelser på basis av ett avgörande som vunnit laga kraft, har köparen rätt att få ersättning för kostnaderna från tillgångarna på spärrkontot.

Helsingfors Busstrafik Ab och köparen betalar lika stora andelar av provisionen av engångskaraktär för arrangemangen med ett spärrkonto och av eventuella årliga avgifter och debiteringar. Engångsprovisionen och eventuella andra avgifter preciseras i förhandlingar med bankerna som förs om man beslutar genomföra affärsverksamhetsaffären.

Avbetalningsskulder för den nuvarande bussmaterielen

Helsingfors Busstrafik Ab har avbetalningsskulder på sammanlagt cirka 15 miljoner euro hos Nordea Finans Finland Ab för tidigare upphandlad bussmateriel. Enligt affärsvillkoren överförs skulderna i fråga inte till köparen med den gamla bussmaterielen.

Den gamla bussmaterielen utgör säkerhet för avbetalningsskulderna. Försäljning och överföring av bussmaterielen till köparen utan skulderna för materielen förutsätter borgenärens samtycke. På basis av preliminära förhandlingar med Nordea Finans Finland Ab går bolaget med på att sälja bussarna till köparen utan skulderna för materielen med den förutsättningen att avbetalningsskulderna i samband med arrangemangen antingen omvandlas till lån från penninginrättningar på stadens ansvar eller återbetalas till det fulla beloppet. Förfarandet preciseras efter förhandlingar med Nordea Finans Finland Ab om man beslutar genomföra försäljningen av affärsverksamheten.

Enligt 15 § i instruktionen för stadsstyrelsen har stadsdirektören, om han inte har uppdragit saken åt någon annan tjänsteinnehavare och om något annat inte är föreskrivet, till uppgift att inom av stadsfullmäktige godkända gränser besluta om upptagande av budgetlån och tillfälliga lån.

Tilläggs pensioner

En del av Helsingfors Busstrafik Ab:s långvariga anställda hör till ett s.k. tilläggs pensionssystem. Tilläggs pensionssystemet är ett arrangemang som daterar sig från Suomen Turistiauto Oy:s tid som var Helsingfors Busstrafik Ab:s föregångare. Systemet är från år 1973 då staden köpte aktiemajoriteten i Helsinki-Maaseutu-Liikenne Oy. I detta sammanhang kom man överens om ett tilläggs pensionsskydd för de anställda i syfte att uppnå enhetliga pensionsförmåner för dessa i enlighet med den kommunala pensionsanstaltens vid tidpunkten gällande II pensionsstadga.



Personer i anställningsförhållande var berättigade att få tilläggspension för tjänstgöringstiden räknat från 1.7.1973. År 1983 fattade staden ett beslut enligt vilket detta tilläggskrav, som beror på ägarens beslut, årligen ska ersättas till bolaget ur stadens tillgångar. Man ansåg i beslutet att ersättningen inte ger bolaget en bättre ställning än konkurrenterna eftersom den inte påverkade bolagets resultat, andra bolag inte hade motsvarande tilläggskrav och ansvaret för tilläggspension inte beaktades vid bestämning av prestationspriserna inom trafiken.

Man avstod från de anställdas rätt till tilläggspension i huvudsak i samband med reformeringen av det allmänna kommunala pensionssystemet 1.1.1993. De tilläggspensionskostnader som staden ersätter gäller bara för de personer i bolagets tjänst som var anställda hos Helsingfors Busstrafik Ab:s föregångare åren 1983–1993.

Arrangemangen för att jämna ut skillnaderna i pensionsförmånerna för Helsingfors Busstrafik Ab:s anställda genomförs separat för varje anställd. Utjämningen baserar sig på storleken på de anställdas pensioner som har gått i pension och de personliga pensionsavgifter för varje anställd som ackumuleras på basis av antalet tjänstgöringsår. Keva fakturerar de betalda tilläggsandelarna av Helsingfors Busstrafik Ab en gång i månaden. Staden ersätter det fakturerade beloppet årligen till Helsingfors Busstrafik Ab. År 2014 uppgick stadens tilläggspensionsbetalningar till bolaget till cirka 1,35 miljoner euro.

Tilläggspensionsrätten förutsätter att den anställda står i ett oavbrutet anställningsförhållande till bolaget ända till pensionsåldern och slutar att gälla om den anställda avgår från bolaget före pensionsåldern. Därför är det ur både säljarens och köparens perspektiv nödvändigt att säkerställa att affären inte heller försvagar förmånerna för de anställda som övergår till köparen i fråga om tilläggspensionerna.

Om affärsverksamhetsaffären genomförs är det inte längre möjligt att ordna tilläggspensionerna på nuvarande sätt genom Keva eftersom köparbolaget inte uppfyller de lagstadgade förutsättningarna för medlemskap i Keva. Att det nuvarande tilläggspensionsrätten avvecklas kan dock kompenseras för de anställda hos Helsingfors Busstrafik Ab som hör till tilläggspensionssystemet genom ett privat livförsäkringsbolag. Affären påverkar inte eventuella tilläggspensioner för de före detta anställda hos Helsingfors Busstrafik Ab som redan har gått i pension.

Enligt affärsvillkoren ansvarar köparbolaget inte för de kostnader som orsakas av kompenseringen av tilläggspensionsrätten genom en gruppensionsförsäkring. Helsingfors Busstrafik Ab betalar kostnaderna



21.10.2015

Kj/7

för gruppensionsförsäkringen till försäkringsbolaget. Eftersom kostnaderna för tilläggspensionsrätten i enlighet med ett beslut från 1983 behandlas som en genomgångspost som staden ansvarar för, fakturerar Helsingfors Busstrafik Ab kostnaderna för gruppensionsförsäkringen av staden.

Man har begärt att privata livförsäkringsbolag ska lämna in anbud om en gruppensionsförsäkring. Anbudskalkylerna är inte färdiga, men enligt Kevas riktgivande uppskattning uppgår de kapitaliserade kostnaderna för en gruppensionsförsäkring till storleksklassen 3–5 miljoner euro.

I stadens budget för 2015 finns det inget anslag för större tilläggspensionskostnader av engångskaraktär än de sedvanliga årliga tilläggspensionskostnaderna. Stadsfullmäktige ska bemyndiga stadsstyrelsen att överskrida anslaget i 2015 års budget till dessa delar. En överskridningsrätt på högst 5 miljoner euro, som motsvarar beloppet för betalning av de kapitaliserade kostnaderna för gruppensionsförsäkringen, ska beviljas på budgetmomentet 1 10 05, Pensioner. I budgeten för 2015 har anslag på 1,4 miljoner euro reserverats för Helsingfors Busstrafik Ab:s tilläggspensioner.

IT-system

Affärsverket Helsingfors stads trafikverk (HST) producerar informationstekniska tjänster för Helsingfors Busstrafik Ab i enlighet med ett IT-serviceavtal som ingåtts 7.12.2009. Avtalet omfattar användningsrätt till och underhåll av servrar, underhåll av databaser, användningsrätt till och underhåll av den informationstekniska infrastrukturen, programvarornas användartjänster, underhålls- och stödtjänster för arbetsstationer och informationstekniska sakkunnig- och stödtjänster.

Enligt villkoren för affärsverksamhetsaffären ingås det innan affären verkställs ett avtal med köparen om att trygga att de för verksamheten nödvändiga systemen fungerar under en övergångsperiod. Enligt en preliminär uppskattning kommer övergångsperioden att vara 1–2 år. Man kommer överens om övergångsperiodens längd och de tjänster som tillhandahålls för köparbolaget under övergångsperioden i underhandlingar mellan HST och Viikin Linja Oy efter att de nödvändiga besluten om affärsverksamhetsaffären har fattats.

Övriga villkor

Ett villkor för affären är att HRT går med på att Helsingfors Busstrafik Ab:s trafikeringsavtal överförs till köparen. Parternas uppfattning är att det är möjligt att överföra avtalen till köparbolaget om



bolaget har förutsättningar att uppfylla de avtal som ska överföras. För att bevisa att förutsättningarna uppfylls ska köparbolaget separat ansöka om ett kollektivtrafikillstånd för det nödvändiga antalet fordon.

En nödvändig del av arrangemangen är att säkerställa möjligheten för köparen att använda depåerna i Helsingfors Busstrafik Ab:s besittning. Hyresavtalen för Brunakärrs och Botby depåer överförs i samband med affären från Helsingfors Busstrafik Ab till köparen. Det är nödvändigt att förnya hyresavtalen i samband med affären med anledning av bland annat ändringar i hyresområdet vid Botby depå och förlängning av hyrestiden för Brunakärrs depå. Avsikten är att ingå de nya hyresavtalen för fem års tid med en fem års option. Direktionen för HST behandlar ingående av de nya hyresavtalen efter att stadsfullmäktige fattat sitt beslut.

Enligt villkoren för affären ansvarar Helsingfors Busstrafik Ab för eventuella miljörettsliga ansvar med anknytning till affärsverksamheten och som har uppkommit eller vars grund har uppkommit innan affärsverksamheten överförs. Dessutom ska den affärsverksamhet som är föremålet för affären skötas normalt under tiden från dagen för undertecknandet av köpebrevet till dagen för överföringen av affärsverksamheten i enlighet med Helsingfors Busstrafik Ab:s gällande principer för affärsledning.

Med anledning av arrangemangen med ett spärrat konto och det aktuella klagomålet hos Europeiska kommissionen förbinder man sig i samband med affärsverksamhetsaffären till att Helsingfors Busstrafik Ab inte ska upplösas innan klagomålet har blivit slutbehandlat och beslutet har vunnit laga kraft.

Ekonomiska konsekvenser av försäljning av affärsverksamheten

Materiellån

I samband med affärsverksamhetsaffären kommer Helsingfors Busstrafik Ab:s hela affärsverksamhet att säljas, vilket innebär att bolaget inte kan ackumulera ny inkomstfinansiering i framtiden för att betala sina skulder. Därför måste staden bokföra det materiellån på cirka 11 miljoner euro som staden beviljat bolaget som en kostnad år 2015.

I stadens budget för 2015 finns det inga anslag för en kostnadsföring för materiellånet. Stadsfullmäktige ska bemyndiga stadsstyrelsen att överskrida budgetanslagen på budgetmomentet 7 02 02 05, Övrig finansiering, till stadskansliets disposition, Värdeminskningar (ett nytt undermoment) med högst 11 miljoner euro.



Omvandling av kapitallånen till en post i form av eget kapital

Om affärsverksamhetsaffären genomförs omvandlas de till Helsingfors Busstrafik Ab beviljade kapitallånen på sammanlagt cirka 30 miljoner euro på rekommendation från staden och bolagets revisor till en post i form av bolagets placerade fria egna kapital. Det är främst fråga om en teknisk åtgärd som beror på att bolagets affärsverksamhet slutar med försäljningen av affärsverksamheten. Att kapitallånen omvandlas till kapitalplaceringar i bolaget påverkar inte stadens ekonomiska ställning.

En ändring av kapitallånen till placeringar i eget kapital förutsätter en överskridningsrätt på högst 30 miljoner euro på budgetmomentet 8 22 19, Värdepapper, till Stns disposition, Övriga objekt.

Ändringen av kapitallånen beviljade till Helsingfors Busstrafik Ab till en post i form av bolagets placerade fria egna kapital förvränger inte konkurrensen inom huvudstadsregionens busstrafikmarknad eftersom bolaget inte längre är någon aktör inom marknaden efter affärsverksamhetsaffären. Det är alltså inte fråga om ett statligt stöd som kräver mer utförliga bedömningar utifrån perspektivet för tillåtna stödåtgärder.

Avbetalningsskulder

Om affärsverksamhetsaffären genomförs ska staden ta över ansvaret för det sammanlagda beloppet för Helsingfors Busstrafik Ab:s avbetalningsskulder på cirka 15 miljoner euro för materiellån för upphandling av materiel beviljade av Nordea Finans Finland Ab. Detta ska föras i stadens balansräkning som anskaffningsutgifter för aktierna i Helsingfors Busstrafik Ab och förutsätter en överskridningsrätt på högst 15 miljoner euro på budgetmomentet 8 22 19, Värdepapper, till Stns disposition, Övriga objekt.

När de ekonomiska förutsättningarna för affärsverksamhetsaffären bedöms ska man beakta att stadens kapitallån på sammanlagt cirka 50 miljoner euro till Helsingfors Busstrafik Ab, dvs. det s.k. materiellånet och anskaffningsutgifterna för aktierna, med beaktande av bolagets långfristiga ekonomiutveckling i praktiken måste bokföras som kostnader i stadens balansräkning även om affärsverksamheten inte säljs på basis av anbudet. Bolagets eget kapital var cirka -23 miljoner euro i bokslutet för 2014.

Anskaffningsutgifterna för aktierna

Anskaffningsutgifterna för aktierna i bolaget är för tillfället cirka 9 miljoner euro i stadens balansräkning. Om arrangemangen genomförs, ökar anskaffningsutgifterna med kapitallånen (cirka



30 miljoner euro) som omvandlas till en post i form av bolagets placerade fria egna kapital och bolagets skulder (cirka 15 miljoner euro) som staden tar över på sitt ansvar. Efter arrangemangen uppgår anskaffningsutgifterna för aktierna i bolaget till cirka 54 miljoner euro i stadens balansräkning.

Efter att affärsverksamheten säljs har aktierna i ett bolag som inte bedriver affärsverksamhet inget stort ekonomiskt värde och därför avskrivs hela anskaffningspriset för aktierna som en värdeminskning i stadens bokslut för 2015.

Kostnadsföringar i stadens bokföring

Värdet på de kostnadsföringar som ska göras i stadens resultaträkning uppgår till sammanlagt cirka 70 miljoner euro. Det sammanlagda beloppet består av följande poster:

- materiellån på 11 miljoner euro
- kapitallån på 30 miljoner euro
- avbetalningslån på 15 miljoner euro
- kostnader på 5 miljoner euro för tilläggs pensioner
- nuvarande anskaffningskostnader på 9 miljoner euro för aktierna i Helsingfors Busstrafik Ab

Överlåtelseförlust

I samband med affärsverksamhetsaffären uppstår det en överlåtelseförlust på sammanlagt cirka 23 miljoner euro för Helsingfors Busstrafik Ab. Förlusten beror på att värdet på den affärsverksamhetshelhet som ska överlätas uppgår till sammanlagt cirka 47 miljoner euro i bolagets bokföring och köpesumman för helheten (utan eventuella tilläggsprisbetalningar) uppgår till cirka 24 miljoner euro med beaktande av de skulder som överförs till köparen.

Konsekvenser av försäljningen av affärsverksamheten för personalen

Helsingfors Busstrafik Ab har per 14.9.2015 sammanlagt 918 anställda, varav 47 arbetar inom administrationen, 51 i reparationsverkstaden och 820 som bussförare.

Enligt villkoren för affärsverksamhetsaffären övergår Helsingfors Busstrafik Ab:s personal i köparens tjänst som s.k. gamla anställda i



enlighet med 1 kap. 10 § i arbetsavtalslagen, dvs. i enlighet med principen om överlåtelse av rörelse.

För de personer med rätt till tilläggspension som vid tidpunkten för affären är i Helsingfors Busstrafik Ab:s tjänst kompenseras den förlorade rätten till tilläggspension genom tilläggspensionsskydd hos ett privat livförsäkringsbolag. Förmånerna för anställda med rätt till tilläggspension blir härigenom inte heller svagare i fråga om tilläggspensionerna i samband med affärsverksamhetsaffären.

Affärsverksamhetsaffären påverkar inte tilläggspensionsrätten för de anställda som redan gått i pension. Deras tilläggspension bevaras som sådan oberoende av arrangemangen. Kostnaderna för tilläggspensionerna för dessa personer faktureras även i fortsättningen av Helsingfors Busstrafik Ab och vidare av staden.

Personalen vid Helsingfors Busstrafik Ab har 1.10.2015 blivit informerad om köpeanbudet från Viikin Linja Oy och om en eventuell affärsverksamhetsaffär.

Tidtabellen för försäljningen av affärsverksamheten

I samband med underhandlingarna har man kommit överens om att Helsingfors Busstrafik Ab undertecknar köpebrevet efter att staden och bolaget har fattat de nödvändiga besluten. Köparen har däremot för sin del redan undertecknat köpebrevet och härigenom förbundit sig till att genomföra affären om villkoren i köpebrevet uppfylls.

Enligt villkoren för affären överförs affärsverksamhetshelheten till köparen senast inom trettio (30) dagar från att säljarbolaget har undertecknat köpebrevet. Tidsfristen för verkställigheten av affärsverksamhetsaffären är 31.12.2015 om annat inte avtalas mellan parterna.

Utredning om statliga stöd

Nobina Finland Oy och Nobina Sverige Ab har i oktober 2011 lämnat in ett klagomål till Europeiska kommissionen om eventuellt obehörigt statligt stöd till Helsingfors Busstrafik Ab. Nobina Finland Oy konkurrerar med Helsingfors Busstrafik Ab inom kollektivtrafiken i huvudstadsregionen.

Kommissionen beslutade 16.1.2015 inleda ett formellt undersökningsförfarande om statligt stöd i frågan. Enligt kommissionens preliminära syn var stadens lån till Helsingfors Busstrafik Ab och dessförinnan till HST-Busstrafik åren 2002–2012 inte marknadsmässiga lån utan förmånligare än detta, och därför har det



uppstått obehörig vinst för Helsingfors Busstrafik Ab i lånen. Kommissionen misstänker också att hyresgrunderna för Brunakärrens busdepå i Helsingfors Busstrafik Ab:s besittning inte har varit marknadsmässiga.

Enligt stadens uppfattning har det inte varit fråga om obehörigt statligt stöd. Med beaktande av marknadsläget har lånevillkoren inte varit exceptionella och hyran för Brunakärrens depå har motsvarat hyrorna för likadana lokaler på andra håll i Helsingfors.

Europeiska kommissionen fattar sitt beslut efter det formella undersökningsförfarandet om karaktären av lånen till Helsingfors Busstrafik Ab och arrangemangen kring besittningen av depån. Om kommissionen anser att det är fråga om obehörigt statligt stöd utfärdar kommissionen också föreskrifter om de åtgärder som kommissionen förutsätter för att rätta till situationen. En möjlig åtgärd är att staden förpliktas att återkräva det stöd som anses som förbjudet från bolaget.

Med tanke på affärsverksamhetsaffären är det viktigt att veta vilken effekt eventuella åtgärder utfärdade av kommissionen kan ha på affären. Om en offentlig sammanslutning konstateras ha gett ett företag statligt stöd som är förbjudet enligt EU-lagstiftningen och om tillsynsmyndigheterna förpliktar den offentliga sammanslutningen att återkräva stödet och om företagets affärsverksamhet har sålts till en tredje part, definierar de EU-rättsliga principerna i den bifogade promemorian möjligheten att rikta återkravsåtgärderna till den tredje parten, dvs. köparen av affärsverksamheten.

I det aktuella fallet har man sökt en köpare för Helsingfors Busstrafik Ab eller till bolagets affärsverksamhet genom ett marknadsmässigt och med beaktande av arrangemangens karaktär så öppet sätt som möjligt i syfte att komma till den bästa möjliga lösningen för staden och bolaget. Under utredningen av ägandearrangemangen har man varit i kontakt med flera inhemska och utländska aktörer inom kollektivtrafikbranschen för att utreda deras köpintresse. Förfarandet och anbudet som resultat av detta ska härigenom anses som marknadsmässiga i enlighet med de EU-rättsliga principerna i promemorian.

Ställning som ett in house-bolag

Koncernsektionen beslutade 15.12.2014 (§ 185) att man i samband med den utredning om ägandearrangemang som ska inledas också ska utreda möjligheten för Helsingfors Busstrafik Ab att fungera som ett s.k. in house-bolag.



Med beaktande av sättet att ordna kollektivtrafiken i huvudstadsregionen är det i praktiken möjligt för Helsingfors Busstrafik Ab att fungera som ett in house-bolag, dvs. ett anknutet företag i enlighet med lagen om upphandling inom sektorerna vatten, energi, transporter och posttjänster (anskaffningslagen för specialsektorer), bara om bolaget var HRT:s dotterbolag.

För att utreda saken har man underhandlat med HRT. HRT har gett ett utlåtande i saken, daterat 14.9.2015, som finns som bilaga. HRT konstaterar i sitt utlåtande att den inte anser det som möjligt för Helsingfors Busstrafik Ab att fungera som ett anknutet företag till HRT.

HRT konstaterar i sitt utlåtande att samkommunen är en behörig myndighet inom kollektivtrafiken som fungerar som beställare av kollektivtrafiktjänster och ansvarar för planering av kollektivtrafiken och beställning av trafiktjänster. Verksamhetssättet innebär att HRT inte producerar kollektivtrafiktjänster själv utan beställer dem hos producenter. Alla tjänster inom busstrafiken upphandlas genom konkurrensutsättning av trafikföretag, vilket på ett effektivt sätt har hållit efter kostnaderna.

Om Helsingfors Busstrafik Ab överförs till ett anknutet företag till HRT innebär detta enligt HRT:s uppfattning att bolaget inte längre har riktiga möjligheter att fungera inom marknaden. Detta är inte ändamålsenligt och skulle eventuellt leda till att HRT:s kostnader för busstrafiken höjs. Helsingfors Busstrafik Ab har för tillfället en marknadsandel på cirka 23 % av den trafik som HRT beställer.

En svår fråga med modellen för anknutna företag är till vilket pris man skulle anskaffa de trafiktjänster som Helsingfors Busstrafik Ab producerar och hur upphandlingarna ska finansieras. HRT har inte råd med högre kostnader för busstrafiken än vad samkommunen betalar för de konkurrensutsatta tjänsterna. Av den här anledningen skulle HRT eventuellt vara tvungen att bland annat föra samarbetsförhandlingar i syfte att dämpa höjningen av kostnaderna för busstrafiken när avtalen mellan HRT och Helsingfors Busstrafik Ab slutar gälla.

Andra alternativ

Om Helsingfors Busstrafik Ab:s affärsverksamhet inte säljs på basis av anbudet har man nedanstående alternativ. Alternativen innebär avsevärda praktiska utmaningar och risker som hänför sig till den ekonomiska lönsamheten av bolagets verksamhet, kassatillgångarnas tillräcklighet, behållandet av eget kapital i balansräkningen, Europeiska kommissionens beslut med anledning av klagomålet och kontinuiteten i personalens anställningshållanden.



Alternativen nedan granskas mer utförligt i den sekretessbelagda promemorian som ingår i beslutsmaterialet.

Nedkörning av busstrafikverksamheten

Ett alternativ till försäljningen av affärsverksamheten är att köra ned verksamheten. Nedkörningen kan göras antingen långsamt, i vilket fall man inte längre deltar i nya konkurrensutsättningar men fullföljer de nuvarande trafikeringsavtalen, eller snabbt i syfte att sälja bolagets trafikeringsavtal och materiel.

En långsam nedkörning innebär bland annat kassa- och balansrisker. Bolaget ska kunna täcka kostnaderna för nedkörningstiden (bl.a. lönekostnader och skuld amorteringar) med sina kassatillgångar för att inte gå i konkurs. Balansrisken beror på de gamla bussarnas balansvärde inom den nära framtiden. I alternativet med en långsam nedkörning kan bolaget med anledning av att trafikeringsavtalen slutat gälla vara tvunget att göra kostnadsföringar för bussmaterielens värde som kan leda till att bolagets eget kapital sjunker och går på minus också med beaktande av de av staden beviljade kapitallånen.

Dessutom är det osannolikt att verksamheten skulle fortsätta utan störningar och vara ekonomiskt lönsam under nedkörningstiden. Nedkörningen av verksamheten medför sannolikt merkostnader i form av förluster från att verksamheten minskar.

Alternativet att snabbt köra ned verksamheten innebär däremot en särskild kassarisk för bolaget. Dessutom förutsätter en snabb nedkörning att det går att realisera bolagets trafikeringsavtal tillsammans med de bussar som ingår i dessa. Det är dock osannolikt att man hittar en aktör som köper samtliga trafikeringsavtal med bussarna till ett gängse pris. Om trafikeringsavtalen överläts är det också osäkert om alla Helsingfors Busstrafik Ab:s anställda får fortsätta sitt arbete i köparens eller köparnas tjänst och vilken ställning bolagets övriga personal skulle ha.

Vid en snabb nedkörning kan också Helsingfors Busstrafik Ab:s depåsituation bli en kritisk fråga. Depåns läge har en stor betydelse för trafikeringsavtalens lönsamhet inom linjetrafiken i huvudstadsregionen. Försäljningen av trafikeringsavtalen förutsätter sannolikt att depåkapaciteten ska överlåtas till köparna, vilket kan i betydlig mån äventyra Helsingfors Busstrafik Ab:s förutsättningar att på ett ekonomiskt hållbart sätt upprätthålla bolagets busstrafikproduktion eller den produktion som stannar kvar hos bolaget.

Inom huvudstadsregionens linjetrafik beror värdet på begagnade bussar kraftigt på trafikeringsavtalen. Det finns ingen fungerande



marknad för bussar som saknar trafikeringsavtal. Hela Helsingfors Busstrafik Ab:s egendom består i praktiken av bussar, och det gängse priset för bolagets egendom är därför avsevärt lägre än dess balansvärde. Härigenom är bolaget tvunget att i båda alternativen ovan göra avsevärda kostnadsföringar i sin balansräkning när verksamheten slutar.

Konkurs

Ett alternativ till de olika sätten att köra ned verksamheten, eller en följd av dessa, är att försätta bolaget i konkurs. Alternativet bli verklighet om Helsingfors Busstrafik Ab på annat sätt än tillfälligt är inkapabelt att betala sina skulder när de förfaller. I praktiken kan en konkurs bli verklighet om till exempel tillgångarna i bolaget tar slut under en långsam nedkörning och bolaget inte längre klarar av sina förpliktelser eller om staden efter Europeiska kommissionens undersökning av eventuella obehöriga statliga stöd förpliktas att återkräva till exempel de av staden beviljade kapitallånen till bolaget.

I en konkurs fattar förvaltaren av konkursboet beslut som gäller konkursboet, bland annat beslut om huruvida affärsverksamheten fortsätter eller personalen sägs upp. Detta gör det mycket osäkert om de anställdas arbetsförhållanden fortsätter eller om till exempel tilläggspensionsrätten bevaras i en konkurssituation.

Bolagets största lån utanför stadskoncernen är avbetalningsskulder hos Nordea Finans Finland Ab för upphandling av bussar som utgör säkerhet för skulderna. I en konkurs realiseras bolagets egendom. I praktiken leder skulderna med säkerhet och det låga gängse värdet på bolagets egendom till att staden inte får någon utdelningskvot av bolagets tillgångar i en konkurs. I detta fall måste staden vid en konkurs kostnadsföra kapitallånen, materiellånet och anskaffningsutgifterna för aktierna. Staden har vid en konkurs inget juridiskt ansvar för Helsingfors Busstrafik Ab:s skulder (bl.a. avbetalningsskulden).

När konsekvenserna av konkursalternativet bedöms ska man också beakta att ett dotterbolags konkurs innebär en avsevärd avvikelse från stadens vedertagna verksamhetslinje och kan ha okontrollerade konsekvenser bland annat för stadskoncernens finansieringskostnader i framtiden.

Fortsättning av verksamheten som sådan

Ett alternativ till att sälja busstrafikverksamheten är i princip att fortsätta verksamheten på nuvarande sätt. I detta alternativ deltar Helsingfors



Busstrafik Ab även i fortsättningen i HRT:s konkurrensutsättningar i syfte att behålla eller öka sin omsättning.

I praktiken är det dock inte möjligt att fortsätta verksamheten i dess nuvarande form. Att fortsätta bolagets verksamhet innebär avsevärda kassa- och balansrisker som beskrivs ovan och staden kan inte kapitalisera bolaget vid behov med anledning av Europeiska kommissionens klagomålsundersökning. En väsentlig risk för fortsättning av verksamheten är att bolaget i samband med klagomålsundersökningen kan konstateras ha fått förbjudet understöd av staden. Då kan staden förpliktas att återkräva det understöd av bolaget som anses som obehörigt, vilket i praktiken leder till att bolaget går i konkurs.

Eftersom det sannolikt inte är möjligt att på lång sikt fortsätta verksamheten med de nuvarande gränsvillkoren gäller de avsevärda kostnadsföringarna ovan (kapitallån, materiellån, anskaffningsutgifterna för aktierna) också för detta alternativ.

Beslutsfattande och samtyckesförfarande

Eftersom det är fråga om en affärsverksamhetsaffär ska Helsingfors Busstrafik Ab fatta det formella beslutet om försäljningen. Beslutet om affärsverksamhetsaffären hör som utgångspunkt under de allmänna befogenheterna för bolagets styrelse men enligt 6 kap. 7 § i aktiebolagslagen (624/2006) kan styrelsen föra ett ärende som hör till dess eller till verkställande direktörens allmänna behörighet till bolagsstämman för avgörande.

Med beaktande av att arrangemangen ekonomiskt är viktiga och principiellt vittgående är det motiverat att det formella beslutet fattas vid bolagets egen bolagsstämma i stället för av Helsingfors Busstrafik Ab:s styrelse.

Styrelsen för Helsingfors Busstrafik Ab har vid sitt sammanträde 22.9.2015 beslutat i enlighet med koncernanvisningen för Helsingfors stad anhålla om stadens koncernlednings samtycke till att ta försäljningen av bolagets busstrafikverksamhet i dess helhet upp till beslut vid bolagets extraordinarie bolagsstämma på basis av anbudet från Viikin Linja Oy, som hör till koncernen Koiviston Auto, och de underhandlingar som förts.

Enligt 8 a § i instruktionen för stadsstyrelsen har koncernsektionen till uppgift att vid behov ge dem som företräder staden i olika sammanslutningar, institutioner och stiftelser anvisningar om hur staden ska ställa sig till de frågor som behandlas, om det gäller något ekonomiskt viktigt eller principiellt vittgående. Koncernsektionen ger



sedan på basis av instruktionerna anvisningar till den person som företräder staden vid Helsingfors Busstrafik Ab:s extraordinarie bolagsstämma.

Enligt 7 § i instruktionen för stadsstyrelsen beslutar stadsfullmäktige bl.a. om viktiga och ekonomiskt vittgående principer för organiseringen av stadens förvaltning. Med beaktande av affärsverksamhetsaffärens betydelse för hela stadskoncernen ska det ärende som gäller affären behandlas av stadsfullmäktige som ett ärende om förhandssamtycke innan koncernsektionen ger den som företräder staden vid bolagsstämman anvisningar om beslutsfattandet i affärsverksamhetsaffären. Dessutom fattar stadsfullmäktige i alla fall beslut i ärenden som gäller överskridning av anslag.

Styrelsen för Helsingfors Busstrafik Ab kommer att kalla till en extraordinarie bolagsstämma för att behandla affärsverksamhetsaffären om stadsfullmäktige beslutar ge sitt förhandssamtycke till affären.

Verkställighet

Om stadsfullmäktige godkänner förslaget kommer koncernsektionen att ge den som företräder staden vid Helsingfors Busstrafik Ab:s extraordinarie bolagsstämma som anvisning att godkänna försäljningen av bolagets affärsverksamhet i dess helhet på basis av anbudet från Viikin Linja Oy, som hör till koncernen Koiviston Auto, och de underhandlingar som förts. Dessutom kommer koncernsektionen att ge som anvisning att godkänna ändringen av Helsingfors Busstrafik Ab:s firmanamn eftersom namnet överförs till köparen i samband med försäljningen av affärsverksamheten.

Stadsstyrelsen kommer dessutom att uppmana stadskansliets ekonomi- och planeringsavdelning att i samråd med stadskansliets avdelning rättstjänsten ta hand om åtgärderna med vilka de avbetalningsskulder till Nordea Finans Finland Ab på högst 15 miljoner euro som blir kvar hos Helsingfors Busstrafik Ab omvandlas till ett eller flera lån som staden tar över eller återbetalas av stadens tillgångar till det fulla beloppet. Stadsstyrelsen kommer att för detta ändamål bevilja anslag på 15 000 000 euro från budgetmomentet 8 22 19 Värdepapper, till Stns disposition, Övriga objekt, till stadskansliets disposition.

Stadsstyrelsen kommer vidare att uppmana stadskansliets ekonomi- och planeringsavdelning att i samråd med stadskansliets avdelning rättstjänsten ta hand om de åtgärder med vilka de kapitallån på sammanlagt cirka 30 miljoner euro som staden beviljat Helsingfors Busstrafik Ab omvandlas till en post i form av placerat fritt eget kapital i bolaget och för detta ändamål bevilja 30 000 000 euro från



21.10.2015

Kj/7

budgetmomentet 8 22 19 Värdepapper, till Stns disposition, Övriga objekt, till stadskansliets disposition.

Stadsstyrelsen kommer också att uppmana stadskansliets ekonomi- och planeringsavdelning att se till att kostnaderna för bevarandet av tilläggs pensionsrätten för de anställda inom tilläggs pensionssystemet som övergår i köparens tjänst betalas till Helsingfors Busstrafik Ab.

Till slut

I utredningen av ägandearrangemangen i Helsingfors Busstrafik Ab har man kommit fram till att det ligger i stadskoncernens intresse att sälja bolagets hela affärsverksamhet till Viikin Linja Oy på basis av det marknadsmässiga anbudet och de underhandlingar som förts.

Ur stadens perspektiv kan köpesumman för affärsverksamhetshelheten i anbudet, de ansvar som övergår till köparen medräknade, anses som godtagbar med beaktande av det med de oftast utnyttjade värdebestämningsmetoderna uppskattade värdet på Helsingfors Busstrafik Ab:s affärsverksamhet, kassa- och balansriskerna i att fortsätta bolagets verksamhet i dess nuvarande form och bland annat Helsingfors Busstrafik-koncernens resultat för de fyra senaste åren, -12,6 miljoner euro.

Försäljningen av Helsingfors Busstrafik Ab:s affärsverksamhet gör det möjligt att fortsätta bolagets busstrafikverksamhet och anställningsförhållandena för bolagets personal.

Försäljningen av affärsverksamheten har avsevärda ekonomiska konsekvenser för staden, men de negativa effekterna förverkligas till en stor del också i det fall att affärsverksamheten inte säljs. Kapitallånen beviljade till bolaget, det s.k. materiellånet och anskaffningsutgifterna för aktierna i bolaget ska i praktiken kostnadsföras i stadens bokföring även i de övriga granskade alternativen i utredningen.

Det är ändamålsenligt för staden att i enlighet med koncernanvisningarna för Helsingfors Busstrafik Ab ge ett förhandssamtycke till att Helsingfors Busstrafik Ab:s extraordinarie bolagsstämma föreläggs frågan om försäljning av bolagets hela affärsverksamhet på basis av ett anbud från Viikin Linja Oy, som hör till koncernen Koiviston Auto, och de underhandlingar som förts.

Konsekvenserna av försäljningen av affärsverksamheten och de nödvändiga kostnadsföringarna har gått igenom tillsammans med stadens revisor under beredningen av ärendet.



21.10.2015

Kj/7

Beslutsförslaget och motiveringarna stämmer överens med den av koncernsektionen behandlade framställningen.

Med stöd av punkterna 17 och 20 i 24 § 1 mom. i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) läggs det sekretessbelagda materialet fram före stadsfullmäktiges sammanträde i rum 305 i Apotekshusets 3 våning. Materialet är också tillgängligt under sammanträdet hos beredaren av ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Atte Malmström, chef för koncernstyrningen, telefon: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi
Matti Malinen, budgetchef, telefon: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Helsingin Bussiliikenne Oy:n ennakkosuostumuspyyntö
- 2 Sekretessbelagd (MyndOffL 24 § 1 mom. 20 p., MyndOffL 24 § 1 mom. 17 p.)
- 3 Sekretessbelagd (MyndOffL 24 § 1 mom. 20 p., MyndOffL 24 § 1 mom. 17 p.)
- 4 Sekretessbelagd (MyndOffL 24 § 1 mom. 20 p., MyndOffL 24 § 1 mom. 17 p.)
- 5 Muistio_Liiketoimintakauppa ja takaisinperintä
- 6 HSL:n lausunto 14.9.2015
- 7 Sekretessbelagd (MyndOffL 24 § 1 mom. 20 p., MyndOffL 24 § 1 mom. 17 p.)

Sökande av ändring

- A Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet
- B Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag

Helsingin Bussiliikenne Oy

Viikin Linja Oy

Bilagor till utdrag

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano
Kunnallisvalitus, valtuusto
Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano
Kunnallisvalitus, valtuusto

För kännedom

Kaupunginkanslia



21.10.2015

Kj/7

Taloushallintopalvelu-liikelaitos

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 12.10.2015 § 955

HEL 2014-014339 T 00 01 05

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

A

Kaupunginvaltuusto päättää antaa ennakkosuostumuksen Helsingin Bussiliikenne Oy:n koko liiketoiminnan myyntiä koskevan asian tuomiseen yhtiön yhtiökokouksen päätettäväksi perustuen Koiviston Auto -konserniin kuuluvan Viikin Linja Oy:n tekemään tarjoukseen ja käytyihin neuvotteluihin.

B

Samalla kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä, että kaupunki ottaa vastattavakseen liiketoiminnan myymisen yhteydessä Helsingin Bussiliikenne Oy:lle jäävien osamaksuvelkojen määrän, yhteensä enintään viisitoista (15) miljoonaa euroa.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättää oikeuttaa kaupunginhallituksen ja kaupunginkanslian ylittämään vuoden 2015 talousarviomäärärahoja seuraavasti:

- talousarviokohta 7 02 02 05, Muu rahoitus, Arvonalentumiset (uusi alakohta), kaupunginkanslian käytettäväksi, 11 000 000 euroa Helsingin Bussiliikenne Oy:lle myönnetyn ns. kalustolainan tasearvon kuluksi kirjaamista varten,
- talousarviokohta 8 22 19, Arvopaperit, Khn käytettäväksi, muut kohteet 45 000 000 euroa Helsingin Bussiliikenne Oy:lle myönnettyjen pääomalainojen muuttamiseksi yhtiön sijoitetun vapaan oman pääoman ehtoiseksi eräksi (enintään 30 000 000 euroa) ja Helsingin Bussiliikenne Oy:n osamaksuvelkojen määrän kirjaamiseksi yhtiön osakkeiden hankintamenoon (enintään 15 000 000 euroa),
- talousarviokohta 1 10 05, Eläkkeet, 5 000 000 euroa liiketoiminnan ostavan yhtiön palvelukseen siirtyvän Helsingin Bussiliikenne Oy:n henkilöstön lisäeläketurvan maksamiseen.



21.10.2015

Kj/7

05.10.2015 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Atte Malmström, konserniohjauksen päällikkö, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi
Matti Malinen, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Kaupunginhallituksen konsernijaosto 28.09.2015 § 133
Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 20 k., JulkL 24 § k 17)

21.09.2015 Ehdotuksen mukaan
Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 20 k., JulkL 24 § k 17)

24.08.2015 Ehdotuksen mukaan
Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 20 k., JulkL 24 § k 17)

15.12.2014 Esittelijän ehdotuksesta poiketen
Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 17 k.)

08.12.2014 Pöydälle
Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 17 k.)

Rahoitusjohtaja 02.02.2015 § 6
Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 17 k.)



21.10.2015

Kaj/8

§ 268

Detaljplaneändring för en del av tomten 43057/9 och för gatuområde i Hertonäs företagsområde (nr 12346, Timmermansgatan 2)

HEL 2015-005344 T 10 03 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna detaljplaneändring för en del av tomten nr 9 i kvarteret nr 43057 och för gatuområde i 43 stadsdelen (Hertonäs, Hertonäs företagsområde) enligt ritning nr 12346, daterad 9.6.2015 och ändrad 28.9.2015, och på de grunder som framgår av detaljplanebeskrivningen (nya kvarter med numren 43081, 43092 ja 43093 bildas).

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Katri Erroll, förvaltningsexpert, telefon: 310 36045
katri.erroll(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12346 kartta, päivätty 9.6.2015, muutettu 28.9.2015
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12346 selostus, päivätty 9.6.2015, muutettu 28.9.2015
- 3 Havainnekuva 9.6.2015
- 4 Tilastotiedot
- 5 Vuorovaikutusraportti 9.6.2015, täydennetty 28.9.2015
- 6 Päätöshistoria, Internet-versio

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, godkännande av
generalplan_detaljplan_byggnadsordning

Utdrag

Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Bilagor till utdrag

Förslagstext
Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 3



Helen Oy	Bilaga 4 Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Helen Sähköverkko Oy	Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä	Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Kaupunkisuunnittelulautakunta	Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Kiinteistölautakunta	Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Sammandrag

Största delen av den obebyggda tomten 43057/9, som nu är kvartersområde för allmänna byggnader, blir genom detaljplaneändringen kvartersområde för flervåningshus (AK). De delar av tomten som inte omfattas av detaljplaneändringen blir allmänna områden genom en senare detaljplaneändring som gäller ett större område. Att en detaljplaneändring nu har utarbetats för en enda tomt har att göra med de tidsmässiga målen för stadens bostadsproduktion. Lösningarna för den nya bostadstomten beaktas på så sätt när det större området planeras att helheten blir balanserad vad stadsbilden beträffar och välfungerande trafikmässigt sett. Det nuvarande kvarteret 43057 kommer huvudsakligen att planläggas för boende.

Våningsyta på sammanlagt 13 500 m² får byggas på den nya AK-tomten. Minst 550 m² ska användas för lokaler för diverse ändamål, t.ex. för affärslokaler, och i övrigt är det fråga om bostadsvåningsyta. Byggrätten ökar med ca 4 200 m² vy i förhållande till den gällande detaljplanen. Antalet invånare beräknas bli 350.

Föredragandens motiveringar

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6

Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



Detaljplaneändringen strider inte mot de riksomfattande målen för områdesanvändningen eller mot generalplanen med rättsverkningar. Den bidrar till att stadens strategiska mål nås.

Ändringsområdet är beläget i södra delen av Hertonäs företagsområde, på det ställe där företagsområdet (det forna industriområdet) möter Hertonäs strands bostadsområde och klustret med kommersiell service nära metrostationen. Detaljplaneändringen möjliggör bostadsbyggande som förtätar samhällsstrukturen nära stadsdelscentrumet och terminalen för kollektivtrafik.

Detaljplanen styr byggandet så att höjden på byggnaderna och byggnadsdelarna varierar och fasaderna behandlas med varierande metoder. Målet för stadsbilden är att de nya byggnaderna ska smälta in i det omgivande, estetiskt brokiga företagsområdet på ett positivt sätt. De övriga tomterna i kvarteret planläggs för flervåningshus när en detaljplaneändring utarbetas för dem. De separata detaljplaneändringarna kommer tillsammans att resultera i en stadsbilda- och funktionsmässig helhet.

Bilplatserna förläggs huvudsakligen till en parkeringsanläggning under ett gårdsdäck på tomten. Det är också möjligt att förlägga bilplatser till LPA-tomterna på Timmermansgatan. Parkeringslösningen baserar sig liksom planeringen för detaljplanen i övrigt på samarbete med bostadsproduktionsbyrån.

Bakgrundsuppgifter

Området är i Generalplan 2002 för Helsingfors upptaget som område för centrumfunktioner, och detaljplaneändringen följer generalplanen. Området ingår i gällande detaljplaner från 1981 och 1993. Tomten 43057/9 är kvartersområde för allmänna byggnader (Y). Exploateringstalet är 1,5. Detaljplaneändringen omfattar också område som är gatuområde i den gällande detaljplanen.

Området är beläget i södra delen av Hertonäs företagsområde, på det ställe där företagsområdet (det forna industriområdet) möter Hertonäs strands bostadsområde och klustret med kommersiell service nära metrostationen. Herttoniemen ala-asteen koulu, Hertonäs idrottshall och Hertonäs idrottspark ligger på kort gångavstånd från området.

Tomten 43057/9 är obebyggd. Vid västra gränsen finns en ståtlig rad lindar. De är troligen planterade i slutet av 1970-talet. Södra delen av företagsområdet är allmänt taget präglad av att stadsbilden är inkomplett på grund av ett stort antal obebyggda eller ineffektivt använda fastigheter.



Konsekvenser av detaljplaneändringen; kostnader

Detaljplaneändringen möjliggör bostadsbyggande som förtätar samhällsstrukturen i omedelbar närhet av stadsdelscentrumet och terminalen för kollektivtrafik. De som utnyttjar servicen i området (invånarna) blir ca 350 fler.

Stadsbilden blir mer tilltalande och områdets allmänna profil höjs när de obebyggda eller ineffektivt bebyggda tomterna utvecklas. Lokalerna för diverse ändamål i bottenvåningarna i bostadshusen kan användas mångsidigt för småskalig affärsverksamhet. Trafikmängderna påverkas föga av detaljplaneändringen.

Staden får kostnader på 330 000 euro exklusive moms för ändringar som gäller Timmermansgatan och kostnader som preliminärt uppskattats till ca 200 000 euro för marksanering på tomten.

Planeringsfaser och växelverkan

Planläggningsarbetet inleddes på initiativ av staden själv.

Deltagandet och växelverkan arrangerades i enlighet med programmet för deltagande och bedömning. Två öppna möten ordnades under beredningen. Beredningsmaterialet hölls framlagt bl.a. på Hertons bibliotek.

Det framlagda illustrationsmaterialet omfattar en större helhet, och denna ingår i ett förslag till detaljplaneändring som är daterat 9.12.2014.

Stadsplaneringsnämnden återremitterade 20.1.2015 det förslag till detaljplaneändring som är daterat 9.12.2014, för ny beredning. Detta förslag gäller ett område som begränsas av Snickaregatan, Timmermansgatan, Borgbygggarvägen och Abraham Wetters väg och dessutom en tomt i ett annat kvarter. Enligt förslaget ska kvarteret mellan de nämnda gatorna planeras som en helhet, huvudsakligen för boende. Ett planerat stråk för gång- och cykeltrafik löper genom planeringsområdet, från Svarvaregatan till Snickaregatan. Nämnden beslutade när den återremitterade förslaget att stadsplaneringskontorets detaljplaneförslag och i tillämpliga delar de av markägarna föreslagna alternativen skulle utnyttjas under den fortsatta planeringen, att stadsplaneringsekonomi skulle beaktas på så sätt att särskilt parkeringslösningen blir billigare än angivet och att möjligheterna att mildra parkeringsnormen inom ramen för det godkända parkeringspolitiska programmet skulle utredas utifrån det som beslutats i fråga om Sumparn. Nämnden godkände enhälligt utan



omröstning det av vice ordföranden framställda förslaget att ärendet skulle återremitteras.

Myndighetssamarbete

Myndighetssamarbete bedrevs under detaljplaneberedningen med dem av stadens förvaltningar och affärsverk och med de samkommuner som hade med saken att göra.

Ställningstagandena och utlåtandena från myndigheterna i fråga utgör bilagor.

Åsikter

Stadsplaneringskontorets detaljplaneavdelning fick tolv skrivelser med åsikter förknippade med detaljplaneberedningen. Sex gäller programmet för deltagande och bedömning och sex beredningsmaterialet. Dessutom framfördes åsikter muntligt vid diskussionsmötena.

De som framförde åsikter tar upp byggnadsskyddet, behovet av seniorbostäder, höjden på byggnaderna och dessas skuggande inverkan, säkerheten på gårdsplanerna och på barnens skolväg, behovet av en arkitekttävling och parkeringslösningarna. Exploateringen och stadsbildslösningarna anses vara bra, även om vissa önskar en ännu högre exploatering. Det som behandlas med störst eftertryck är gränsen för ändringsområdet och, med anknytning därtill, omfattningen på och konsekvenserna av planläggningen för boende och företagsverksamhet.

Ställningstagandena från myndigheter och skrivelserna med åsikter ingår i sammandrag i rapporten över växelverkan (bilaga), och genmälena ingår där i sin helhet. Endast det innehåll i ställningstagandena och skrivelserna som gäller det aktuella ändringsområdet refereras i denna rapport.

Stadsplaneringsnämnden föreslog 9.6.2015 att förslaget till detaljplaneändring ska godkännas.

Förslaget till detaljplaneändring hölls offentligt framlagt 7.8–7.9.2015.

Inga anmärkningar framställdes mot förslaget. Utlåtanden om förslaget gavs av Helen Elnät Ab, samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster/vattenförsörjning, fastighetskontoret, nämnden för allmänna arbeten, räddningsnämnden och miljönämnden.

Stadsplaneringskontoret hade också uppmanat Helen Ab att ge utlåtande om förslaget. Något utlåtande har inte getts.



Utlåtanden

Nämnden för allmänna arbeten anser att parkeringslösningen (LPA-tomter på gatan) är olämplig för allmän parkering. Miljönämnden tar upp luftkvalitetsfrågor och behovet av tysta rum i bostäderna. De andra som gett utlåtande har ingenting att invända mot förslaget.

Stadsplaneringskontoret påpekar att syftet med att bilplatserna delvis är förlagda till nuvarande gatuområde är att förutsättningarna för kommunal bostadsproduktion ska förbättras och resurser i högre grad styras till lösningar som påverkar boendet och stadsbilden kvalitativt. Luftkvalitetsfrågorna och behovet av tysta rum i bostäderna är beaktade i detaljplanebestämmelserna.

Utlåtandena refereras närmare i rapporten över växelverkan (bilaga). Genmälena ingår också i rapporten.

Ändringar i förslaget till detaljplaneändring

Stadsplaneringskontoret anser att utlåtandena inte föranleder ändringar i förslaget till detaljplaneändring.

Förslaget har kompletterats med en bestämmelse enligt vilken minimiantalet bilplatser får vara 20 % lägre för kommunala hyresbostäder än för motsvarande ägarbostäder. Bestämmelsen baserar sig på anvisningar som stadsplaneringsnämnden godkände 7.2.2012 i fråga om hur antalet bilplatser för bostadstomter ska räknas ut.

Ändringarna är inte väsentliga, och förslaget har därför inte behövt läggas fram på nytt.

Slutkommentarer

Förslaget till detaljplaneändring gäller inte område i statens fastighetsregister.

Beslutsförslaget är i överensstämmelse med stadsplaneringsnämndens framställning 9.6.2015. Stadsplaneringskontoret har gjort de ovannämnda smärre ändringarna i förslaget.

Ett förfarande för ett markanvändningsavtal krävs inte för detaljplaneområdet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Katri Erroll, förvaltningsexpert, telefon: 310 36045



21.10.2015

Kaj/8

katri.erroll(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12346 kartta, päivätty 9.6.2015, muutettu 28.9.2015
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12346 selostus, päivätty 9.6.2015, muutettu 28.9.2015
- 3 Havainnekuva 9.6.2015
- 4 Tilastotiedot
- 5 Vuorovaikutusraportti 9.6.2015, täydennetty 28.9.2015
- 6 Päätöshistoria, Internet-versio

Bilagematerial

- 1 Sijaintikartta
- 2 Ilmakuva

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, godkännande av
generalplan_detaljplan_byggnadsordning

Utdrag

Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne-
ja ympäristökeskus

Helen Oy

Helen Sähköverkko Oy

Helsingin seudun
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Kaupunkisuunnittelulautakunta

Bilagor till utdrag

Förslagstext
Kunnallisvalitus, yleiskaavan,
asemakaavan,
rakennusjärjestyksen
hyväksyminen

Bilaga 1

Bilaga 2

Bilaga 3

Bilaga 4

Kunnallisvalitus, yleiskaavan,
asemakaavan,
rakennusjärjestyksen
hyväksyminen

Kunnallisvalitus, yleiskaavan,
asemakaavan,
rakennusjärjestyksen
hyväksyminen

Kunnallisvalitus, yleiskaavan,
asemakaavan,
rakennusjärjestyksen
hyväksyminen

Kunnallisvalitus, yleiskaavan,
asemakaavan,



21.10.2015

Kaj/8

Kiinteistölautakunta

rakennusjärjestyksen
hyväksyminen
Kunnallisvalitus, yleiskaavan,
asemakaavan,
rakennusjärjestyksen
hyväksyminen

För kännedom

Kaupunkisuunnittelulautakunta
Kiinteistölautakunta
Pelastuslautakunta
Yleisten töiden lautakunta
Ympäristölautakunta

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 12.10.2015 § 957

HEL 2015-005344 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä 43. kaupunginosan (Herttoniemi, Herttoniemen yritysalue) osaa korttelin 43057 tonttia 9 ja katualuetta koskevan asemakaavan muutoksen (muodostuvat uudet korttelit 43081, 43092 ja 43093) 9.6.2015 päivätyn ja 28.9.2015 muutetun piirustuksen nro 12346 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Anni Sinnemäki

Lisätiedot

Katri Erroll, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
katri.erroll(a)hel.fi

Kaupunkisuunnitteluvirasto 28.9.2015

HEL 2015-005344 T 10 03 03

Ksv:n hankenumero 1086_8



43. kaupunginosan (Herttoniemi, Herttoniemen yritysalue) osaa korttelin 43057 tonttia 9 ja katualuetta koskevasta asemakaavan muutosehdotuksesta (muodostuvat uudet korttelit 43081, 43092 ja 43093) annetut lausunnot.

Kaupunkisuunnittelulautakunta puolsi 9.6.2015 asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä.

Asemakaavan muutoksella pääosa korttelin 43057 rakentamattomasta tontista 9 muutetaan yleisten rakennusten korttelialueesta asuinkerrostalojen korttelialueeksi (AK). Kaavamuutoksen ulkopuolelle jäävät osat tontista tullaan muuttamaan yleisiksi alueiksi myöhemmin valmistuvassa laajempaa aluetta koskevassa kaavamuutoksessa. Tämä vain yhtä korttelin 43057 tonttia koskeva kaavamuutos tehdään kaupungin asuntotuotantoon liittyvien aikataulutavoitteiden vuoksi. Muodostuvan asuintontin ratkaisut otetaan huomioon myöhemmin valmistuvassa laajemman alueen suunnittelussa siten, että kokonaisuudesta tulee kaupunkikuvallisesti tasapainoinen ja liikenteellisesti toimiva. Koko nykyinen kortteli 43057 tullaan kaavoittamaan pääosin asuinkäyttöön.

Uuden asuinkerrosalan (AK) määrä on yhteensä 13 500 k-m², josta vähintään 550 k-m² on mm. liiketiloina käytettäviä monikäyttötiloja. Arvioitu asukasmäärä on 350.

Asemakaavan muutosehdotus on ollut julkisesti nähtävillä 7.8.–7.9.2015.

Ehdotuksesta ei ole tehty muistutuksia. Asemakaavan muutosehdotuksesta saatiin Helen Sähköverkko Oy:n, HSY:n, kiinteistöviraston, yleisten töiden lautakunnan, pelastuslautakunnan ja ympäristölautakunnan lausunnot.

Yleisten töiden lautakunnan lausunnossa huomautettiin, että pysäköintiratkaisu (LPA-tontteja kadulla) ei sovi yleisesti käytettäväksi. Ympäristölautakunnan lausunnossa tuotiin esille ilmanlaatuun ja hiljaisten asuintilojen muodostamiseen liittyviä seikkoja. Muissa lausunnoissa ei ollut huomautettavaa.

Kaupunkisuunnitteluvirasto toteaa, että autopaikkojen sijoittamisella osittain nykyiselle katualueelle pyritään edistämään kunnallisen asuntotuotannon toteuttamisedellytyksiä ja resurssien ohjautumista asumisen ja kaupunkikuvan laatuun vaikuttaviin ratkaisuihin. Ilmanlaatua ja hiljaisia asuintiloja koskevat seikat on huomioitu asemakaavamääräyksissä.



Lausunnot on referoitu tarkemmin ja niihin on annettu vastineet liitteenä olevassa vuorovaikutusraportissa.

Asemakaavan muutosehdotukseen tehdyt muutokset

Kaupunkisuunnitteluvirasto katsoo, etteivät lausunnot anna aihetta muuttaa asemakaavan muutosehdotusta.

Asemakaavan muutosehdotusta on täydennetty kaupunkisuunnittelulautakunnan 7.2.2012 hyväksymien asuintonttien autopaikkamäärien laskentaohjeiden mukaisella kaupungin vuokra-asuntoja koskevalla määräyksellä: "Autopaikkojen vähimmäismäärä on kaupungin vuokra-asuntojen osalta 20 % pienempi kuin vastaavissa omistusasunnoissa."

Jatkotoimenpiteet

Kaava-alueeseen ei liity maankäytösopimusmenettelyä.

Kaupunkisuunnitteluviraston mielestä tehdyt muutokset eivät ole olennaisia, joten ehdotusta ei ole tarpeen asettaa uudelleen nähtäville.

Lisätiedot

Mikko Näveri, arkkitehti, puhelin: 310 37331
mikko.naveri(a)hel.fi

Kiinteistövirasto 4.9.2015

HEL 2015-005344 T 10 03 03

Kiinteistövirasto toteaa, että asemakaavan muutosalue on kaupungin omistuksessa ja varattu kaupunginhallituksen päätöksellä 25.8.2014 (836 §) asuntotuotantotoimistolle kumppanuuskaavoitusta ja valtion tukemien vuokra-asuntojen suunnittelua varten 31.12.2016 saakka.

Asemakaavan muutosehdotus mahdollistaa nykyisen yleisten rakennusten tontin (Y) muuttamisen asuinkäyttöön (AK). Kaavamuuos edistää kaupungin omaa asuntotuotantoa ja mahdollistaa rakennushankkeiden käynnistämisen nopeammalla aikataululla.

Kiinteistövirasto puoltaa asemakaavamuutosta, eikä sillä ole huomautettavaa asian suhteen.

Lisätiedot

Miia Pasuri, kiinteistölakimies, puhelin: 310 34439
miia.pasuri(a)hel.fi



Pelastuslautakunta 01.09.2015 § 104

HEL 2015-005344 T 10 03 03

Lausunto

Pelastuslautakunta antoi seuraavan lausunnon Herttoniemen (43.ko) Kirvesmiehenkatu 2 asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12346.

Pelastuslautakunnalla ei ole huomautettavaa asemakaavan muutokseen.

Esittelijä

pelastuskomentaja
Simo Wecksten

Lisätiedot

Kimmo Kartano, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 0403514306
kimmo.kartano(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 25.08.2015 § 356

HEL 2015-005344 T 10 03 03

Lausunto

Yleisten töiden lautakunta antoi kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Asemakaavan muutosalue sijaitsee Herttoniemen yritysalueen eteläosassa. Kaavamuutoksessa pääosa rakentamattomasta tontista muutetaan asuinkerrostalojen korttelialueeksi.

Kaupunkisuunnittelulautakunta palautti tammikuussa 2015 kaavan uudelleen valmisteluun ja linjasi myös, että suunnittelussa tulee kiinnittää huomiota kaavatalouteen niin, että erityisesti pysäköintiratkaisusta tehdään silloin esitettyä halvempi. Muutosalueen tontin autopaikat sijoittuvat pääosin pihakannen alaiseen pysäköintilaitokseen tontilla. Tontin autopaikkoja on mahdollista sijoittaa lisäksi Kirvesmiehenkadulla sijaitseville LPA-tonteille. Katujen ja jalkakäytävien talvikunnossapidon kannalta kyseinen pysäköintiratkaisu on haasteellinen. Yleisten töiden lautakunta toteaa, että kyseinen pysäköintiratkaisu ei sovi yleisesti käytettäväksi, vaan asukas-pysäköintipaikat tulee lähtökohtaisesti suunnitella aina asuinrakennusten tontille.

Valmisteilla olevassa laajemmassa kaavamuutoksessa nykyisen korttelin 43057 läpi suunnitellaan linjattavaksi uusi jalankulun ja



pyöräilyn katualue, johon muutosalueen tontilta on mahdollista muodostaa yhteys.

Asemakaavan toteuttamisesta aiheutuu kaupungille kustannuksia ilman arvonlisäveroa Kirvesmiehenkadun muutosten toteuttamisesta noin 330 000 euroa. Kustannukset eivät sisällä mahdollisia maaperän kunnostamisesta kaupungille aiheutuvia kustannuksia eikä puistoaukion toteuttamista.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan muutoksen nro 12346 hyväksymistä edellä esitetyin huomautuksin.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti
Jukka Kauto

Lisätiedot

Birgitta Rossing, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38640
birgitta.rossing(a)hel.fi
Silja Hurskainen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38939
silja.hurskainen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 04.08.2015 § 259

HEL 2015-005344 T 10 03 03

Lausunto

Ympäristölautakunta antoi seuraavan lausunnon.

Kaavan toteuttaminen mahdollistaa kaupunkirakennetta tiivistävän asuntorakentamisen Herttoniemen metroaseman ja muutenkin hyvien joukkoliikenneyhteyksien ja palveluiden äärelle, mikä on kannatettavaa. Linnanrakentajantien ja Abraham Wetterin tien liikenne aiheuttaa kuitenkin kaava-alueen eteläosassa huomattavia melu- ja ilmanlaatuhaittoja.

Linnanrakentajantien ennusteliikennemäärä on vajaa 40 000 ajoneuvoa vuorokaudessa. Linnanrakentajantien ja Abraham Wetterin tien risteysalue on kaava-alueen kohdalla kuitenkin melko avoin ja tuulettuva, joten typpidioksidin vuosiraja-arvotason ei siten arvioida ylittyvän.

Linnanrakentajan ennusteliikennemäärän ja ilmanlaatuvyöhykkeiden mukaan asumisen minimietäisyys ajoradan reunasta rakennuksen julkisivulle tai oleskelualueiden reunaan on noin 28 metriä. Kantakaupungin ja kaupunkikeskustojen alueella hyvien joukkoliikenneyhteyksien äärellä minimietäisyyksistä voidaan jonkin



verran joustaa. Suunnitteluratkaisuun tulee kuitenkin turvata riittävä ilmanlaatu.

Linnanrakentajantiehen ja Abraham Wetterin tiehen rajautuvan rakennusosan kolmeen julkisivuun kohdistuu voimakas melu. Päiväajan keskiäänitaso julkisivuilla vaihtelee välillä 64–68 dB. Julkisivuun kohdistuvan melutason ollessa näin voimakas, tulisi asuntojen avautua myös hiljaisemmän julkisivun puolelle. Hiljaisemmalla puolella tarkoitetaan suuntaa, jolla melutason ohjearvot alittuvat. Tällä suunnittelun lähtökohdalla torjutaan myös liikenteen aiheuttamien ilman epäpuhtauksien haittoja. Kaikilta osin tällaisten asuntopohjien järjestäminen voi olla hankalaa. Kaavamääräyksiin tulee kuitenkin varmistaa, että hiljaisia asuintiloja muodostuu kaikkiin asuntoihin. Tämä voidaan toteuttaa esimerkiksi viherhuoneilla, kaksoisjulkisivurakenteella, julkisivun lisäosien avulla tai yhdistelemällä eri keinoja.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Anu Haahla, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 28916
anu.haahla(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 09.06.2015 § 186

HEL 2015-005344 T 10 03 03

Ksv 1086_8, Kirvesmiehenkatu 2, karttaruutu J4

Esitys

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle

- 9.6.2015 päivätyn 43. kaupunginosan (Herttoniemi, Herttoniemen yritysalue) korttelin 43057 osan tontista 9 sekä katualueen (muodostuvat uudet korttelit 43081, 43092 ja 43093) asemakaavan muutosehdotuksen nro 12346 hyväksymistä
- asemakaavan muutosehdotuksen asettamista nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Samalla lautakunta päätti

- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin
- että kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää ehdotuksesta tarvittavat lausunnot

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



- valtuuttaa kaupunkisuunnitteluviraston tekemään ehdotukseen vähäisiä muutoksia ja tarkistuksia, jotka eivät olennaisesti muuta ehdotuksen sisältöä.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Mikko Näveri, arkkitehti, puhelin: 310 37331

mikko.naveri(a)hel.fi

Maija Rekola, liikenneinsinööri, liikennesuunnittelu, puhelin: 310 37424

maija.rekola(a)hel.fi

Matti Neuvonen, diplomi-insinööri, liikenteen ympäristöhäiriöt, puhelin: 310 37311

matti.neuvonen(a)hel.fi

Peik Salonen, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37248

peik.salonen(a)hel.fi

Kaarina Laakso, diplomi-insinööri, pilaantuneet maat, puhelin: 310 37250

kaarina.laakso(a)hel.fi



21.10.2015

-/9

§ 269

Motioner inlämnade vid sammanträdet

HEL 2015-011528

Beslut

Gruppmotion

- Gruppmotion av socialdemokratiska fullmäktigegruppen om fler bostäder i Helsingfors och huvudstadsregionen

Stadsfullmäktige beslutade remittera motionen till stadsstyrelsen för beredning.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



21.10.2015

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 261, 262, 266, 267 (A) ja 269 §:t.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua tai täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

2

VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 263, 264, 265 ja 267 (B) §:t.

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Valitusoikeus

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianomainen)
- kunnan jäsen.

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joulu- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteet

Kunnallisvalituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä



21.10.2015

- päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi
Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI
Faksinumero: 029 56 42079
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5
Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, jolla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjästä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä



21.10.2015

- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 97 euron oikeudenkäyntimaksun.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)

(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)

(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)

(09) 310 13703 (Sivistystoimi)

(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

3

VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 268 §.

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Yleiskaavan, asemakaavan ja rakennusjärjestyksen hyväksymistä koskevaan päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksella

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen
- Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus sekä muu viranomainen toimialaansa kuuluvissa asioissa



21.10.2015

- maakunnan liitto ja kunta, joiden alueella kaavassa osoitetulla maankäytöllä on vaikutuksia
- rekisteröity paikallinen tai alueellinen yhteisö toimialaansa kuuluvissa asioissa toimialueellaan.

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Kunnan jäsenen, asianosaisen ja muun valittamaan oikeutetun katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, jouluihminen tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteet

Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomais on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomais

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi
Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI
Faksinumero: 029 56 42079
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5
Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.



21.10.2015

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai ehyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 97 euron oikeudenkäyntimaksun.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: 09 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11–13

Puhelinnumero: 09 310 13701



21.10.2015

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

1 FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

261, 262, 266, 267 (A) och 269 § i protokollet.

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller beredning eller verkställighet.

Tillämpat lagrum: 91 § i kommunallagen

2 BESVÄRSANVISNING

263, 264, 265 och 267 (B) § i protokollet.

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

Ändring i beslutet får sökas

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

Besvärstid

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att



21.10.2015

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag

Besvärsmyndighet

Kommunalbesvär anförs hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Adress: Banbyggargvägen 5
00520 HELSINGFORS
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia



21.10.2015

- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inter redan tidigare har tillställts myndigheten

Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 97 euro för behandlingen av ärendet.

Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postadress: PB10

00099 HELSINGFORS STAD

Faxnummer: (09) 655 783

Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor
Norra esplanaden 11-13

Telefonnummer: (09) 310 13700 (Allmän förvaltning)

(09) 310 13701 (Stadsplanerings- och fastighetsväsendet)

(09) 310 13702 (Byggnads- och miljöväsendet)

(09) 310 13703 (Bildningsväsendet)

(09) 310 13704 (Social- och hälsovårdsväsendet)

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00

3

BESVÄRSANVISNING

268 § i protokollet.

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

I ett beslut som gäller godkännande av generalplan, detaljplan och byggnadsordning får ändring genom kommunalbesvär sökas



21.10.2015

- av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna
- av närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland och andra myndigheter i ärenden som hör till deras verksamhetsområde
- av förbundet på landskapsnivå och en kommun för vars område den markanvändning som anges i detaljplanen har konsekvenser
- av en registrerad lokal eller regional sammanslutning i ärenden som hör till dess verksamhetsområde och inom det geografiska område där sammanslutningen är verksam

Besvärstid

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.

En kommunmedlem, en part och andra med rätt att anföra besvär anses har fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag

Besvärsmyndighet

Besvär anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Adress: Banbyggargvägen 5
00520 HELSINGFORS
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000



21.10.2015

Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten

Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 97 euro för behandlingen av ärendet.

Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.



21.10.2015

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postadress: PB 10
00099 HELSINGFORS STAD
Faxnummer: (09) 655 783
Besöksadress: Norra esplanaden 11–13
Telefonnummer: (09) 310 13701

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.10.2015

HELSINGIN KAUPUNGINVALTUUSTO
HELSINGFORS STADSFULLMÄKTIGE

Mari Puoskari
puheenjohtaja
ordförande

Tiina Teppo
pöytäkirjanpitäjä
protokollförare

Pöytäkirja tarkastettu
Protokollet justerat

Timo Raittinen

Anna Vuorjoki

Timo Laaninen

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu.
Dokumentet är elektroniskt undertecknat.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.10.2015

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin kirjaamossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 30.10.2015.

Protokollet har hållits offentligt framlagt på Helsingfors stads registratorskontor (Norra esplanaden 11-13) 30.10.2015.

Tiina Teppo
johtava asiantuntija
ledande sakkunnig

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566